DAIKIN

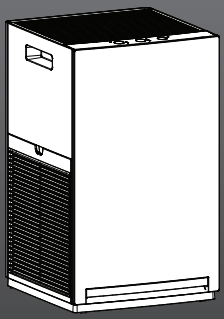
Air purifier

Floor standing or desktop type

Model
MC30YVM

Air Purifier
OPERATION MANUAL

STREAMER



- Thank you for purchasing this air purifier.
- Please read the operation manual carefully and follow it for correct use.
- **Please read the "Safety Precautions" section before use.** (▶ Page 2,3)
  Please keep the operation manual in a safe place for later reference.

For internal use only
3P664947-7

English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Ελληνικά
Polski
Русский
Türkçe
Portuguese

Contents

Troubleshooting

About the Indicator Lamps 16
FAQs 17
Troubleshooting 18

Safety Precautions

■**Observe these precautions in order to prevent property damage or injury.**
■**The consequences of incorrect use are categorised as follows:**

⚠ WARNING	⚠ CAUTION
Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.	Failure to follow these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

■**Precautions to be observed are categorised using symbols:**

⃠	Never attempt.	❗	Be sure to follow the instructions.

⚠ WARNING Observe in order to prevent fire, electric shocks or severe injury.

■**Concerning the power supply plug and cord**

⃠
- **Do not unplug while the unit is in operation.** (Fire or an electric shock may result from heating)
- **Do not plug or unplug with wet hands.** (An electric shock may result)
- **Do not use in such a way that the ratings of the power socket or wiring appliances are exceeded or use a voltage outside of the range AC220-240V.**
  (Fire may result from heating if the ratings of multi-socket power adapters, etc., are exceeded)
- **Do not pull on the power supply cord when unplugging.**

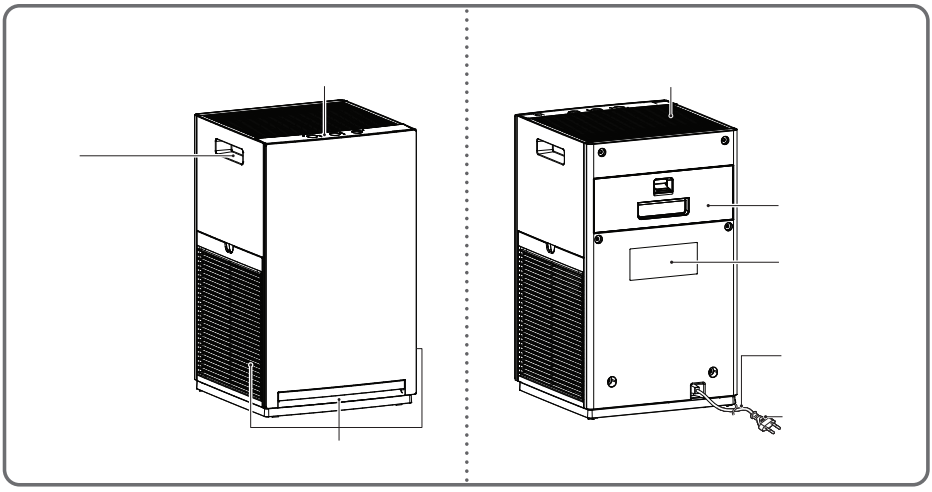
⚠ CAUTION Observe in order to prevent short circuiting, injury or property damage.

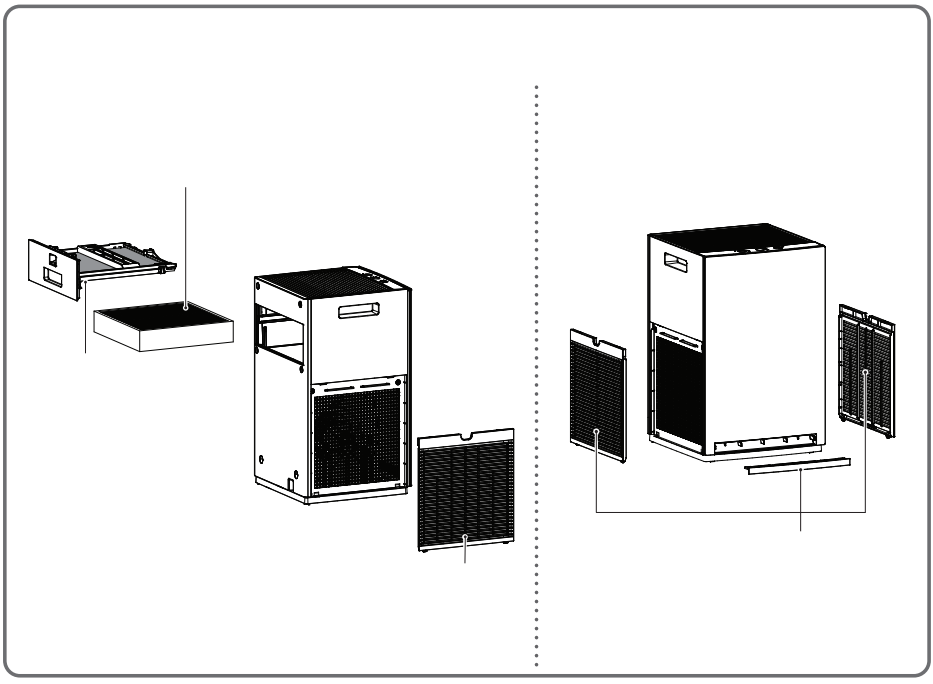
■ During use

- **Small children or immobile persons (due to illness or injury) should not operate the unit by themselves.**
  ◆For EU:
  This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  ◆For other than EU:
  This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  – Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  – Persons who are heavily intoxicated or have taken sleep medication should not operate the unit.
  (An electric shock, injury or poor health may result)
- **Do not use products that contain fine powder, such as cosmetics, near the unit.**
  (An electric shock or malfunctioning may result)
- **Do not operate the unit when fumigating insecticide is in use.**

Names of Parts and Operations

⚠ CAUTION





Names of Parts and Operations

Operating/Indicator panel

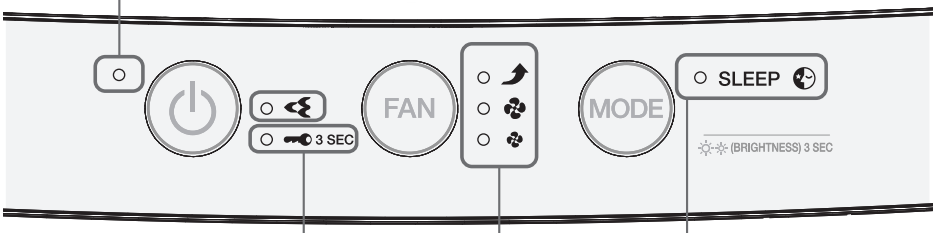
When a lamp is blinking ▶Page 16

ON-OFF lamp [blue]

Lamp will light up when the power is ON.

Streamer lamp [blue]

Light up when the Streamer is active



Child Proof Lock lamp [blue]

Lamp will be light up when the Child Proof Lock active.

FAN lamps [blue]

Indicates the active FAN setting (3 settings: Quiet, Standard, Turbo)

MODE lamp [blue]

Indicates the SLEEP MODE in operation

❶ About the Child Proof Lock Lamp

- When Child Proof Lock is activated, operations will be restricted. When any button is pressed, a tone (3 short beeps) will sound, preventing misoperation by small children. ▶Page 11

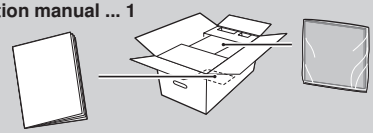
❷ About the Streamer lamp

- The lamp lights up when the Streamer is operating. The Streamer operation is time controlled.
- If the hissing sound generated by the Streamer discharge or the smell of ozone bothers you, set Streamer output to low. ▶Page 12

Operating/Indicator panel

Accessories

Operation manual ... 1

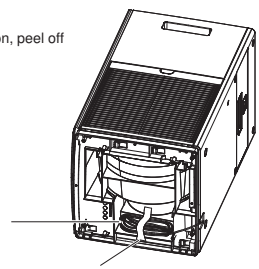


Deodorising filter.....1
Attach to the unit before operation.

Preparation Before Operation

1 Positioning the unit

Before installation, peel off



Preparation Before Operation

Do not use in the following places

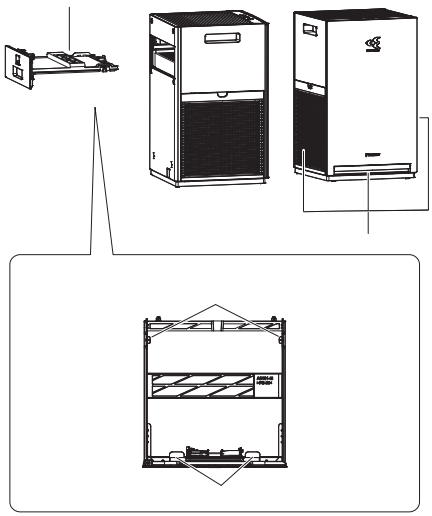
- **Do not expose to direct sunlight.**
  (Discolouration may result)
- **Do not position near combustion-based heating and other high temperature devices.**
  (Discolouration or deformation may result)
- **Do not expose to places where chemicals and pharmaceuticals are used such as hospitals, factories, laboratories, beauty salons, and photographic laboratories.**
  (Volatilised chemicals and solvents may degrade mechanical parts and lead to malfunction)
- **Do not expose to high levels of electromagnetic waves such as near an electromagnetic cooker, speakers, etc.**
  The unit may not function correctly.
- **Do not expose to soot (conductive dust) released by candles, aromatic candles, etc.**

3 Attaching the deodorising filter

⚠ CAUTION

Carry out these steps before inserting the power supply plug.

1. **Remove the deodorising filter unit from the main unit.** ▸Page 14



Operation

Changing the Airflow Rate

Select the desired FAN setting.

: Quiet : Standard : Turbo The symbols varies in accordance with the FAN setting.

Press FAN .

- Each press cycles between the FAN lamps [blue].

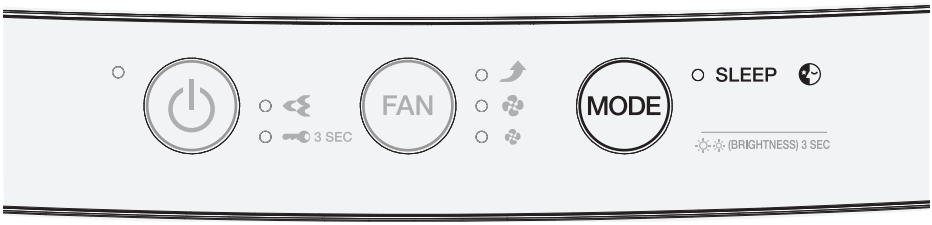


About FAN settings

Quiet A gentle breeze is emitted.
To quickly eliminate odours from a room, it is recommended that the FAN be set to Standard or above, otherwise, deodorising capacity is reduced.

Turbo

Useful Functions



Operating the Unit in a MODE

Select the MODE according to your needs.

Press (MODE) **.**

- Each press will activate and deactivate SLEEP MODE [blue].

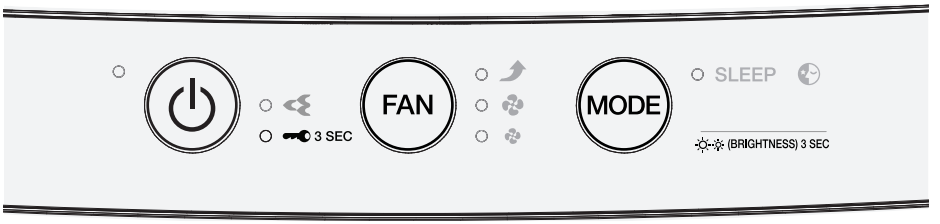
O SLEEP

MODE	Usage and Function
SLEEP MODE	**Provide a quieter and comfortable sleep experience.**
	① FAN setting will operates at Quiet fan to provide the less noise condition. ② FAN lamp and Streamer lamp will turn OFF. ③ This mode will operates for 8 hours. ④ After 8 hours, it will end automatically and switch back to the previous settings.

Note

- Press (FAN) will terminate SLEEP MODE.
- When the SLEEP MODE is terminated, it will switch back to the previous fan speed.

Useful Functions



Using the Child Proof Lock

Button operation is restricted, preventing misoperation by small children.

Hold down ⏻ for about 3 seconds.

- Hold down ⏻ for about 3 seconds again to turn off Child Proof Lock.
- When Child Proof Lock is active, operations will be restricted. When any button is pressed, only a tone (3 short beeps) will sound, preventing misoperation by small children.

Note

- If the unit is unplugged when Child Proof Lock is active, Child Proof Lock will turned off.
- The Child Proof Lock lamp [blue] lights up when the function is active.

Adjusting Indicator Lamp Brightness

Indicator lamp brightness is adjustable.

Hold down MODE for about 3 seconds.

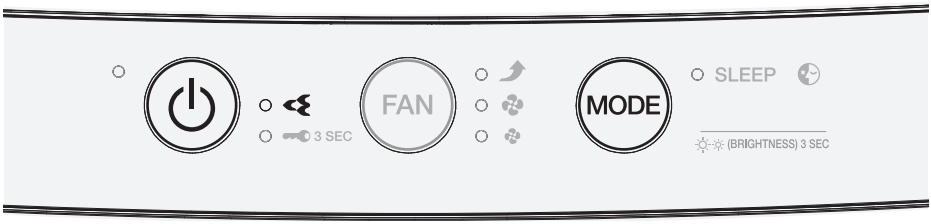
- Hold down MODE for about 3 seconds again to cycle between settings.

BRIGHT → DIM → OFF

Note

- This function is useful if the lamps bothers you during sleep hours etc.
- The ON-OFF lamp does not turn off even if the brightness is set to OFF. This lamp will be set to DIM.
- If the FAN or MODE is pressed when brightness is set to OFF, brightness will change to DIM and return to OFF after about 10 seconds.

Advanced Settings



If the hissing sound generated by the Streamer discharge or the smell of ozone bothers you

*Setting at time of purchase

Streamer Output Settings

Regular*	Low

Hold down (⏻) and (MODE) for about 3 seconds with the power supply plug inserted and the unit turned off.

- Each time (⏻) and (MODE) are held down for about 3 seconds, the setting switches between Regular and Low.

[When the setting is changed to Low]
A short beep sound and the Streamer lamp blinks for about 5 seconds.

Blinking

[When the setting is changed to Regular]
A short beep sound and the Streamer lamp lights up for about 5 seconds.

Lit up

■Operation status of Streamer

FAN setting \ Streamer output setting		Regular	Low
FAN	Quiet	ON–OFF**	OFF
	Standard		ON–OFF**
	Turbo	ON	ON

**The Streamer operation status ON–OFF means that the Streamer turns ON and OFF depending on the time control.

Note

- It is recommended that the Streamer be set to Regular as deodorising capacity is reduced when set to Low.
- Settings are remembered even if the unit is unplugged.

Maintenance

⚠ WARNING

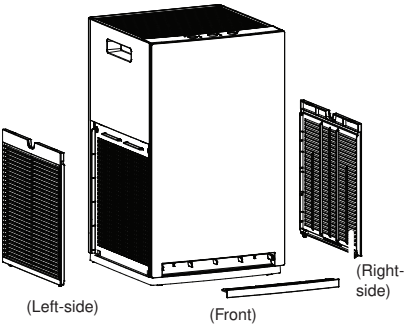
Before cleaning and maintenance work, make sure to unplug the unit. (An electric shock or injury may result)

Outflow grille

■ **Cleaning the air outlet (When dirt becomes and issue)**

Clean the air outlet with a soft brush.

✻



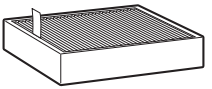
⚠ WARNING

Separately Sold Part

Contact the place of purchase.

Replacement part

Dust collection filter (1 piece)
Model: BAFP500A



• Replace about every 10 years.

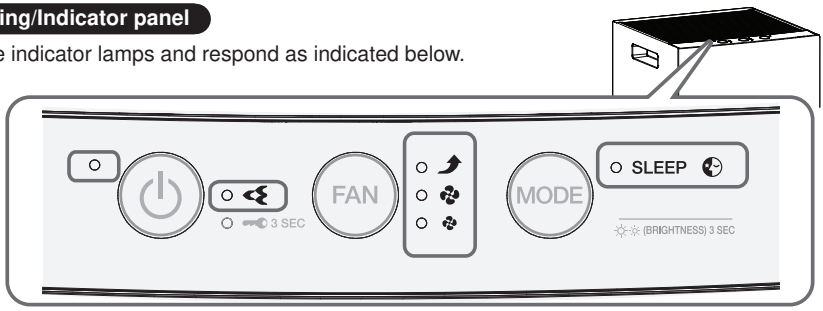
• Failure to clean parts properly could result in:
  • Reduced air purifying capacity.
  • Reduced deodorising capacity.
  • Emission of odours.

⚠ WARNING
Before cleaning and maintenance work, make sure to unplug the unit. (An electric shock or injury may result)

About the Indicator Lamps

Operating/Indicator panel

Check the indicator lamps and respond as indicated below.



Indicator lamp	Cause/Solution
MODE lamp is blinking. ☼SLEEP	

FAQs

Please check the following before contacting us.

Q: Can the dust collection filter be cleaned?

A: If dirt buildup is severe, please clean with a vacuum cleaner or replace it.
Do not attempt to clean it with water, as this may result

Troubleshooting

■**Before making an inquiry or a request for repair, please check the following.**
If the problem persists, contact the place of purchase.

■**In the event of malfunction during operation**
If the indicator lamps light up abnormally, or become inoperable, due to a lightning strike etc., remove the power supply plug, wait at least 5 seconds then reinsert the power supply plug and turn the unit on again.

Not a problem
This case is not a problem.

Check
Please check again before requesting repairs.

■**Unit does not respond**

Phenomenon	Check points
No response even if ⏻ is pressed	☑ • To protect the system, the unit may stop operating after

Troubleshooting

Phenomenon	Check points
All the FAN lamps are blinking together. 	? • **Are the pre-filters and dust collection filter attached? These lamps may blink if the unit is operated without a part attached.** [If one or more parts are not attached] → Remove the power supply plug, reattach the parts and then turn the unit on again. [If all parts are attached] An electrical component is faulty. → Contact the place of purchase. • **Is there a buildup of dust on the pre-filters?** [If there is a dust buildup] (▶Page 13) →

■ Air purifying function

Phenomenon	Check points
Air purifying capacity is reduced	? • **Is the unit positioned in a place where airflow cannot reach or surrounded by obstacles?** → Choose a position that is obstacle-free and from where

Specifications

Model name	MC30YVM		
Power supply	1Ph, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Operation mode	Air Purifying		
	Turbo	Standard	Quiet
Power consumption (W)	25	15	8
Operating sound (dB)	37	27	19

Inhalt

Störungssuche

Informationen über die Anzeigelampen 16

Sicherheitshinweise

■**Beachten Sie diese Sicherheitshinweise, um Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden.**
■**Die Folgen einer unkorrekten Verwendung werden wie folgt kategorisiert:**

⚠ WARNUNG	⚠ VORSICHT
Die nicht korrekte Befolgung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und auch zum Tod führen.	Die nicht korrekte Befolgung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden oder Verletzungen und je nach Umständen auch zu schweren Verletzungen führen.

■**Die zu befolgenden Sicherheitshinweise sind durch die folgenden Symbole kategorisiert:**

⃠	Versuchen Sie dies niemals.	❗	Befolgen Sie die Anweisungen.

⚠ **WARNUNG Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Feuer, Stromschlag oder schwere Verletzungen zu verhindern.**

■**Hinweise für Netzstecker und Netzkabel**

⃠
- **Ziehen Sie den Netzstecker nicht ab, während die Einheit in Betrieb ist.** (Bei Erhitzung besteht Brand- und Stromschlaggefahr)
- **Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.** (Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr)
- **Achten Sie bei der Verwendung von Netzstecker und Netzkabel darauf, dass die Bemessungswerte der Netzsteckdose oder der verkabelten Geräte oder eine Spannung im Bereich AC220-240V nicht überschritten werden.**
  (Es besteht Brandgefahr, wenn die Nennkapazitäten von Mehrfachsteckdosen-Netzteilen usw. überschritten werden)
- **Ziehen Sie beim Ausstecken nicht am Netzkabel.** (Bei Kabelbruch besteht Erhitzungs- und Brandgefahr)
- **Setzen Sie die Kabel keinerlei Einwirkungen aus, durch die sie beschädigt werden könnten.**
  – Vermeiden Sie es, den Netzstecker oder das Netzkabel auf irgendeine Weise zu beschädigen, zu ändern, gewaltsam zu verbiegen, zu ziehen, zu verdrehen, zusammenzubinden oder schwere Gegenstände darauf zu stellen. Wenn der Netzstecker oder das

⚠ VORSICHT **Beachten Sie die folgenden Hinweise, um elektrische Leckagen, Verletzungen oder Sachschäden zu verhindern.**

■Während der Verwendung

- **Kleine Kinder oder (aufgrund einer Krankheit oder Verletzung) bewegungsunfähige Personen dürfen die Einheit nicht bedienen.**
  ◆Für die EU:
  Dieses Gerät darf von Kindern im Alter ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefährdungen verstehen.
  Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und benutzerseitige Reinigung darf ohne Aufsicht nicht von Kindern durchgeführt werden.
  ◆Für Länder außerhalb der EU:
  Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung seitens von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person dabei beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen.
  – Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  – Personen, die stark betrunken sind oder Schlafmittel genommen haben, dürfen die Einheit nicht bedienen. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag, Verletzungen oder gesundheitlichen Problemen)
- **Verwenden Sie keine Produkte mit Feinpulver wie beispielsweise Kosmetikartikel in der Nähe der Einheit.** (Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag oder Funktionsstörungen)
- **Nehmen Sie die Einheit nicht in Betrieb, wenn gerade räuchernden Insektizide verwendet werden.**
  – Lüften Sie den betreffenden Raum nach der Verwendung von Insektizid ausreichend, bevor Sie die Einheit in Betrieb nehmen. (Anderenfalls besteht die Gefahr von gesundheitlichen Schäden durch aus dem Auslass austretende angesammelte chemische Verbindungen)
- **Nicht in der Nähe eines Rauchmelders verwenden.**
  – Wenn der vom Gerät ausgehende Luftstrom auf einen Rauchmelder gerichtet ist, wird Rauch von diesem unter Umständen gar nicht oder erst verspätet erkannt.

- **Lüften Sie den Raum häufig, wenn die Einheit gemeinsam mit verbrennungsbasierten Heizgeräten verwendet wird.**
  – Die Verwendung dieses Produkts ist kein Ersatz für Belüftung. (Potenzielle Ursache für Vergiftung durch Kohlenmonoxid) Dieses Produkt ist nicht in der Lage, Kohlenmonoxid zu beseitigen.
- **Wenn die Einheit in Reichweite eines Haustieres positioniert wird, achten Sie darauf, dass das Tier nicht auf die Einheit urinieren oder am Netzkabel kauen kann.** (Anderenfalls besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen)

■Hinweise für das Gehäuse der Einheit

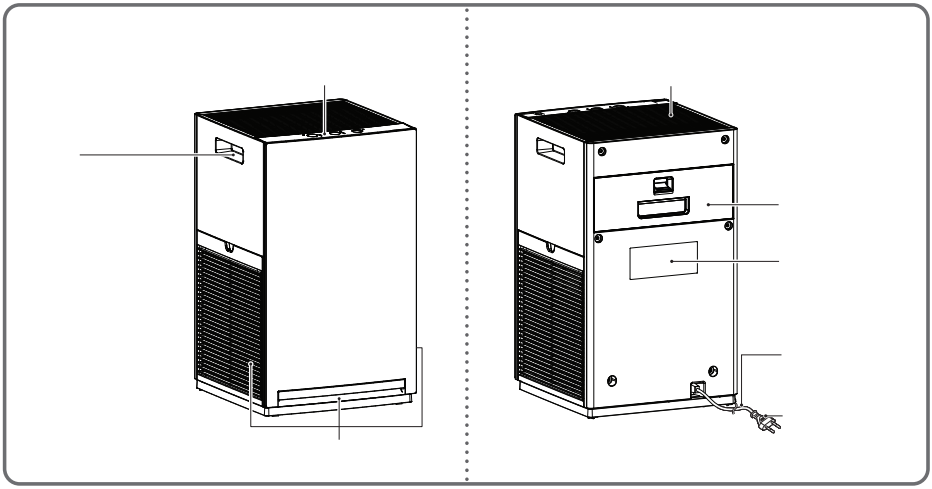
- **Blockieren Sie die Lufteinlässe oder den Luftauslass nicht durch Wäsche, Tücher, Vorhänge etc.** (Bei einer unzureichenden Zirkulation besteht die Gefahr von Überhitzung oder Feuer)
- **Klettern, setzen oder lehnen Sie sich nicht auf die bzw. an die Einheit.** (Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr durch Herabfallen oder Umstürzen)

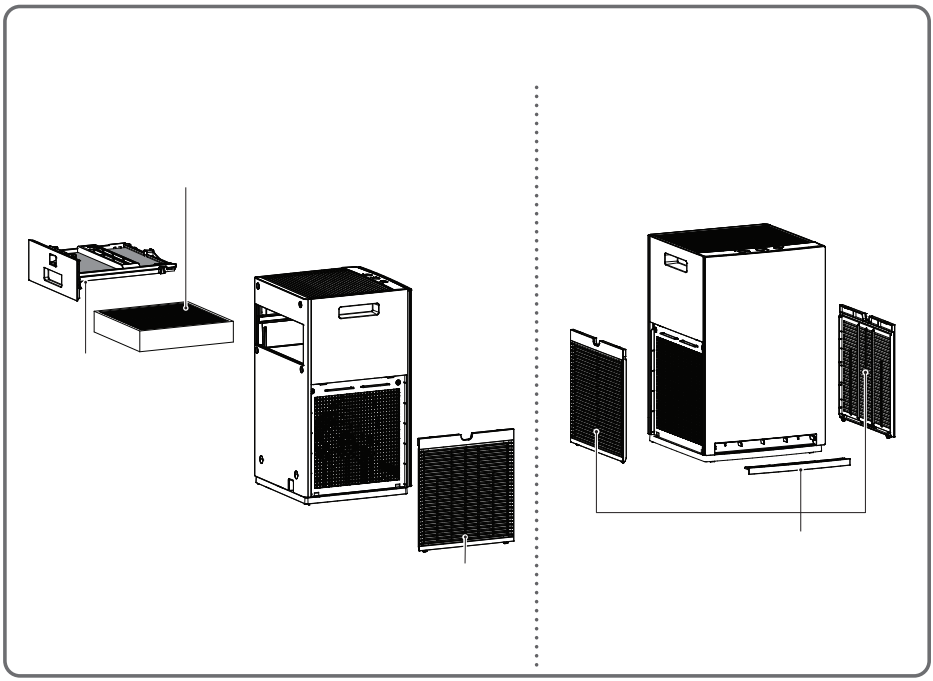
■Beim Standortwechsel der Einheit

- **Wenn Sie die Einheit zwecks Transport aufnehmen, gehen Sie bei der Handhabung der Einheit vorsichtig vor.**
  – Achten Sie darauf, die Einheit immer an den korrekten Griffstellen zu greifen. Halten Sie die

Bezeichnung von Teilen und Funktionen

⚠ VORSICHT





Bezeichnung von Teilen und Funktionen

Bedien-/Anzeigetafel

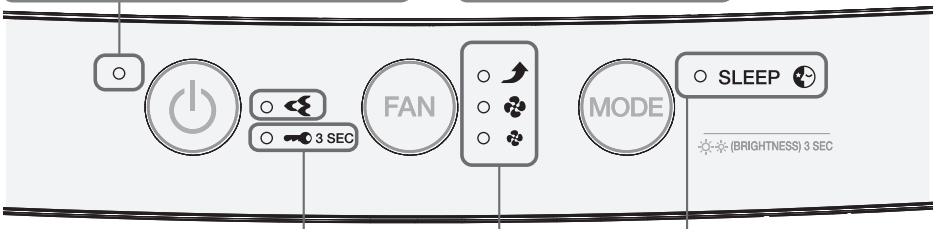
Bei Blinken einer Lampe (▶Seite 16)

EIN-AUS-Lampe [blau]

Die Lampe leuchtet, wenn die Spannungsversorgung auf EIN geschaltet ist.

Streamer-Lampe [blau]

Leuchtet, wenn der Streamer aktiv ist.



Kindersicherungs-Lampe [blau]

Die Lampe leuchtet, wenn die Kindersicherung aktiv ist.

GEBLÄSE-Lampe [blau]

Zeigt die GEBLÄSE-Einstellung an (3 Einstellungen: Leicht, Standard, Turbo)

MODUS-Lampe [blau]

Zeigt den Betrieb im SCHLAFMODUS an

❶ Informationen über die Kindersicherungs-Lampe

- Bei aktivierter Kindersicherung sind die Operationen eingeschränkt. Wird eine Taste betätigt, ertönt ein akustisches Signal (drei kurze Pieptöne), um Fehlbedienungen durch Kleinkinder vorzubeugen. (▶Seite 11)

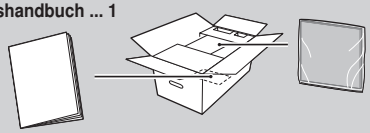
❷ Informationen über die Streamer-Lampe

- Während des Betriebs des Streamers leuchtet das Lämpchen. Der Betrieb des Streamers ist zeitgesteuert.
- Wenn Sie das bei der Streamer-Entladung erzeugte zischende Geräusch oder der Ozongeruch stört, stellen Sie die Streamer-Leistung niedrig ein. (▶Seite 12)

Bedien-/Anzeigetafel

Zubehör

Betriebshandbuch ... 1

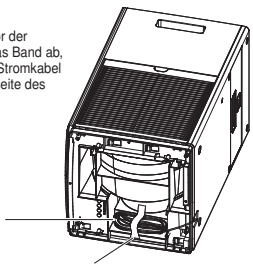


Desodorierungsfilter 1
Vor dem Betrieb an der Einheit anbringen.

Vorbereitung vor dem Betrieb

1 Positionieren der Einheit

Ziehen Sie vor der Installation das Band ab, mit dem das Stromkabel an der Unterseite des



Vorbereitung vor dem Betrieb

Verwenden Sie die Einheit nicht an folgenden Orten

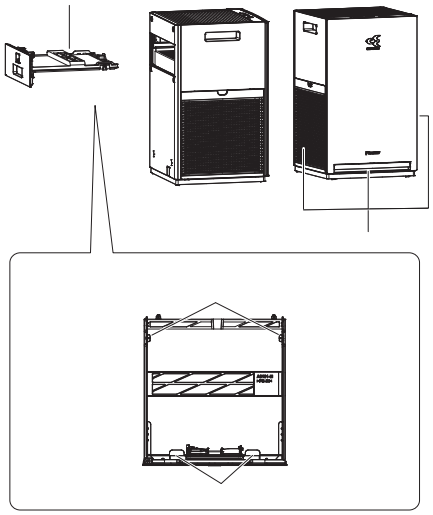
- **Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.**
  (Ansonsten droht Ausbleichen)
- **Nicht in der Nähe von auf Verbrennung basierenden Heizungsanlagen oder anderen Hochtemperaturgeräten platzieren.**
  (Ansonsten drohen Ausbleichen oder Verformung)
- **Nicht an Orte bringen, wo Chemikalien oder Medikamente verwendet werden, wie etwa Krankenhäuser, Fabriken, Labors, Schönheitssalons oder Fotolabors.**

3 Anbringen des Desodorierungsfilters

⚠ VORSICHT

Führen Sie diese Schritte durch, bevor Sie den Netzstecker einstecken.

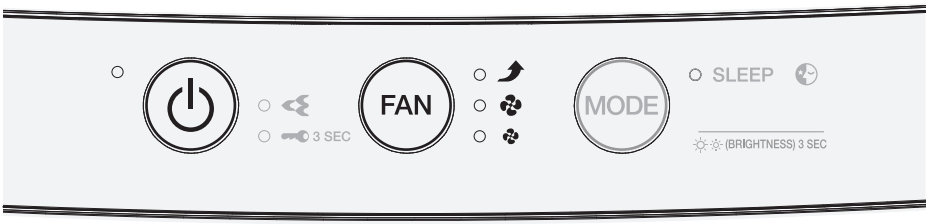
1. **Entfernen Sie die Desodorierungsfiltereinheit von der Haupteinheit.** (▶Seite 14)



Betrieb

⚠ WARNUNG

Schalten Sie die Einheit nicht aus, indem Sie den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. (Bei Erhitzung besteht Brand- und Stromschlaggefahr)

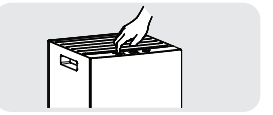


Verwendung der Luftreinigungsfunktion (Betrieb auf EIN-AUS schalten)

Reinigt die Luft im Raum.

Drücken Sie (⏻) .

- Die EIN-AUS-Lampe [blau] leuchtet.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion auszuschalten.



Achtung

- Während die Einheit in Betrieb ist, verschieben Sie die Einheit nicht und befestigen oder entfernen Sie keine Teile daran/davon. Anderenfalls besteht die Gefahr von Bruchschäden oder Funktionsstörungen.

Hinweis

- Beim Kauf ist das Gerät auf TURBO-GEBLÄSE voreingestellt.
- Wenn die Einheit von der Netzsteckdose getrennt oder AUSGESCHALTET wird, startet sie beim nächsten EINSCHALTEN mit den zuletzt verwendeten Einstellungen.
- Für ungefähr 2 Sekunden sofort nach Einstecken des Netzsteckers können die Betriebseinstellungen nicht geändert werden.

Ändern der Luftmenge

Wählen Sie die gewünschte GEBLÄSE-Einstellung aus.

: Leicht : Standard : Turbo — Die Größe der Symbole variiert entsprechend der GEBLÄSE-Einstellung.

Drücken Sie (FAN) .

- Bei jedem Drücken wird zwischen den GEBLÄSE-Lampen [blau] umgeschaltet.

GEBLÄSE

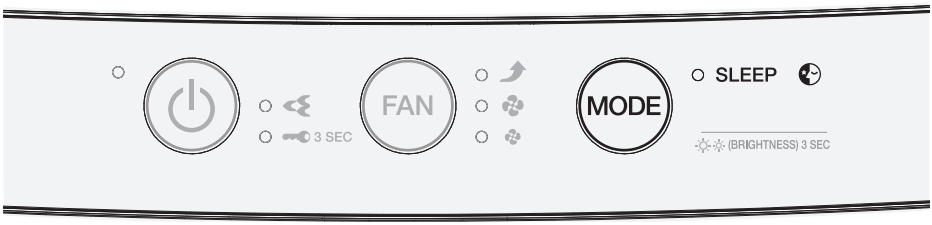
(Leicht) → (Standard) → (Turbo)

Informationen über die GEBLÄSE-Einstellungen

Leicht Eine leichte Brise wird erzeugt.
Da die Desodorierungsleistung vermindert ist, wird empfohlen, die GEBLÄSE-Einstellung auf Standard oder höher einzustellen, wenn der Geruch schnell aus einem Raum eliminiert werden soll.

Turbo Bei einem großen Luftstrom wird die Raumluft schnell gereinigt. Diese Option wird beim Reinigen eines Raums empfohlen.

Nützliche Funktionen



Betrieb der Einheit in einem MODUS

Wählen Sie einen für Ihre Anforderungen passenden MODUS aus.

Drücken Sie (MODE) **.**

- Jedes Drücken aktiviert und deaktiviert den SCHLAFMODUS [Blau]

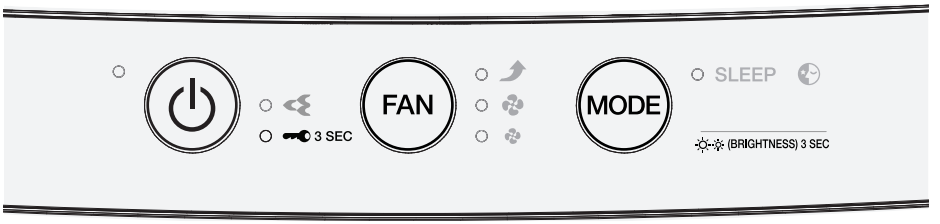
  SLEEP

MODUS	Verwendung und Funktion
SCHLAF-MODUS	**Ruhiger und angenehmer schlafen.**
	① GEBLÄSE arbeitet mit der Einstellung Ruhig, um den Geräuschpegel zu minimieren. ② GEBLÄSE- und Streamer-Lämpchen schalten sich AUS. ③ Das Gerät verbleibt für acht Stunden in diesem Modus. ④ Nach acht Stunden wird der Modus automatisch beendet und das Gerät kehrt in den vorherigen Modus zurück.

Hinweis

- Drücken auf (FAN) beendet den SCHAFMODUS.
- Nach Beendigung des SCHLAFMODUS kehrt es zur vorherigen Gebläsegeschwindigkeit zurück.

Nützliche Funktionen



Verwendung der Kindersicherung

Die Tastenbedienung ist begrenzt, was eine Fehlbedienung durch kleine Kinder verhindert.

Halten Sie (⏻) circa 3 Sekunden lang gedrückt.

- Halten Sie (⏻) erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung auszuschalten.
- Bei aktivierter Kindersicherung sind die Operationen eingeschränkt. Wird eine Taste betätigt, ertönt lediglich ein akustisches Signal (drei kurze Pieptöne), um Fehlbedienungen durch Kleinkinder vorzubeugen.

Hinweis

- Wenn die Einheit bei aktiver Kindersicherung von der Netzsteckdose getrennt wird, wird die Kindersicherung ausgeschaltet.
- Die Kindersicherungs-Lampe [blau] leuchtet bei aktiver Funktion.

Justieren der Helligkeit der Anzeigelampe

Die Helligkeit der Anzeigelampe ist einstellbar.

Halten Sie (MODE) circa 3 Sekunden lang gedrückt.

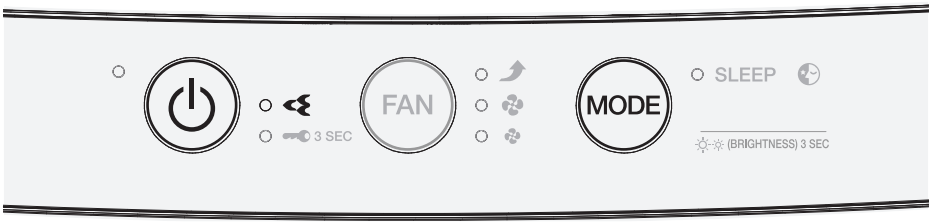
- Halten Sie (MODE) erneut für etwa drei Sekunden gedrückt, um die Einstellungen zu durchlaufen.

HELL → DEDIMMT → AUS

Hinweis

- Diese Funktion ist nützlich, wenn die Lampen Sie in den Schlafstunden stören etc.
- Die EIN-AUS-Lampe schaltet sich nicht aus, auch wenn Sie die Helligkeit auf AUS eingestellt haben. Diese Lampe wird auf GEDIMMT eingestellt.
- Drücken Sie (FAN) oder (MODE) bei AUSgeschalteter Helligkeit, wird die Helligkeit auf DIM eingestellt, bevor sie nach zehn Sekunden wieder AUSgeschaltet wird.

Erweiterte Einstellungen



Wenn Sie das bei der Streamer-Entladung erzeugte zischende Geräusch oder der Ozongeruch stört

*Einstellung zum Zeitpunkt des Kaufs

Leistungseinstellungen für Streamer

Normal*	Niedrig

Halten Sie (⏻) and (MODE) bei eingestecktem Netzstecker und ausgeschalteter Einheit circa 3 Sekunden lang gedrückt.

- Jedes Mal, wenn Sie (⏻) und (MODE) circa 3 Sekunden lang gedrückt halten, schaltet die Einstellung zwischen Normal und Niedrig um.

[Wenn die Einstellung auf Niedrig gewechselt wird]
Ein kurzer Piepton ertönt und die Streamer-Lampe blinkt circa 5 Sekunden lang.



[Wenn die Einstellung auf Normal gewechselt wird]
Ein kurzer Piepton ertönt und die Streamer-Lampe leuchtet circa 5 Sekunden lang.



■Betriebsstatus des Streamers

Streamer-Leistungseinstellungen / GEBLÄSE-Einstellung		Normal	Niedrig
GEBLÄSE	Leicht	EIN-AUS**	AUS
	Standard		EIN-AUS**
	Turbo	EIN	EIN

**Der Streamer-Betriebsstatus EIN–AUS bedeutet, dass der Streamer abhängig von der Zeitsteuerung EIN- und AUSgeschaltet wird.

Hinweis

- Es wird empfohlen, den Streamer auf Normal einzustellen, da bei der Einstellung auf Niedrig die Desodorierungsleistung reduziert ist.
- Die Einstellungen bleiben gespeichert, auch wenn die Einheit von der Netzsteckdose getrennt wird.

Wartung

⚠ WARNUNG

Trennen Sie die Einheit vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten von der Netzsteckdose.
(Es besteht die Gefahr von Stromschlag oder Verletzungen)

Ausblasgitter

■ **Reinigung des Luftauslasses (bei Verschmutzungen)**

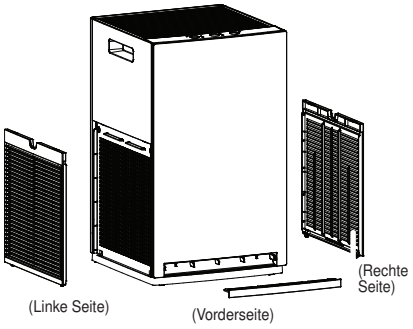
Reinigen Sie den Lufteinlass mit einer weichen Bürste.

✻ Achten Sie dabei darauf, dass kein Staub in den Luftreiniger gerät.

✻ Staubbedeckungen mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.

- Keine harten Bürsten usw. verwenden (ansonsten droht Bruch)





Einheit

Bei Verschmutzung **Abwischen**

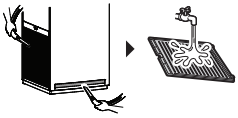
- Wischen Sie Schmutz mit einem weichen feuchten Tuch ab.
- Wischen Sie stark verschmutzte Teile mit einem Tuch ab, das Sie zuvor mit Neutralreiniger für den Küchengebrauch eingeweicht haben.
- Verwenden Sie keine harte Bürste etc. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Schäden)

Vorfilter (Vorderseite/linke Seite/rechte Seite)

Ungefähr alle 2 Wochen

Absaugen

Reinigen/Spülen



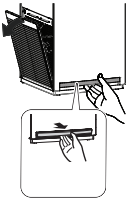
- Entfernen Sie eventuellen Staub mit einem Staubsauger, entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit Wasser und lassen Sie ihn dann im Schatten trocknen.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Zwischenräume im Gitter zu reinigen.

Achtung

- Verwenden Sie kein Wattestäbchen oder eine harte Bürste etc. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Bruchschäden am Filter)
- Wenden Sie nicht zu viel Kraft an. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Bruchschäden/Schäden am Filter)

Entfernen

Greifen Sie den



⚠ WARNUNG

- Kein Benzin, Verdünnungsmittel, Polierpaste, Kerosin, Alkohol etc. verwenden. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag, Feuer oder Rissbildung)
- Reinigen Sie die Haupteinheit nicht mit Wasser. (Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag, Feuer oder Funktionsstörung/ Bruchschäden)

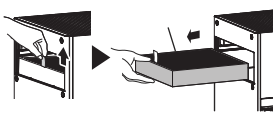
Desodorierungsfiltereinheit



Bei Sorgen um Gerüche oder Dreck

Absaugen | **Kein Wasser verwenden**

- Entfernen Sie die Einheit gemeinsam mit dem Rahmen und entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger.
- **Lassen Sie das Teil bei Geruchsbildung in einem schattigen, luftigen Bereich. (Ungefähr 1 Tag)**
-

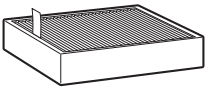


Separat erhältliche Teile

Wenden Sie sich an den Händler.

Ersatzteil

Staubsammelfilter (1 Stck.)
Modell: BAFP500A



- Tauschen Sie ihn ungefähr alle 10 Jahre aus.

- Wenn das Teil nicht korrekt gewartet wird, besteht die Gefahr von Folgendem:
  - Verminderte Luftreinigungsleistung
  - Verminderte Desodorierungsleistung
  - Abgabe von Gerüchen
-

Informationen über die Anzeigelampen

Bedien-/Anzeigetafel

Kontrollieren Sie die Anzeigelampen und gehen Sie jeweils wie unten angegeben vor.



Anzeigelampe	Ursache/Lösung	
MODUS-Lämpchen blinkt. ☼SLEEP		

Häufig gestellte Fragen

Prüfen Sie vor Kontaktaufnahme bitte Folgendes.

F: Kann der Staubsammelfilter gereinigt werden?

A: Bei starken Verschmutzungen bitte einen Staubsauger zur Reinigung verwenden oder ersetzen.
Niemals mit Wasser reinigen, da dies die Leistungsfähigkeit des

Störungssuche

■ **Kontrollieren Sie bitte Folgendes, bevor Sie sich an den Händler wenden und um Reparatur bitten.**
Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den Händler.

■ **Bei einer Funktionsstörung im Betrieb**
Wenn die Anzeigelampe anomal leuchtet oder aufgrund eines Blitzeinschlags etc. nicht mehr funktionsfähig ist, ziehen Sie den Netzstecker ab, warten Sie mindestens 5 Sekunden, stecken Sie dann den Netzstecker wieder ein und schalten Sie die Einheit ein.

☑ **Kein Problem**
Dies ist kein Problem.

? **Kontrolle**
Bitte kontrollieren Sie noch einmal, bevor Sie eine Reparatur anfordern.

■ **Einheit reagiert nicht**

Phänomen	Kontrollpunkte
Keine Antwort, selbst wenn ⏻ gedrückt wird	☑ • Um das System zu schützen, kann die Einheit nach einer plötzlichen Spannungsschwankung stoppen. Wenn die Einheit bei Auftreten der Spannungsschwankung in Betrieb war, wird der Betrieb wieder aufgenommen, sobald die Spannung wieder normal ist. Spannungsbereich: 180V-264V

■ **Geräusche sind hörbar**

Phänomen	Kontrollpunkte
Zischendes Geräusch im Betrieb	☑ Während des Streamerbetriebs erzeugt das Streamergerät ein zischendes Geräusch, sobald der Streamer geleert wird. Je nach Verwendung ist es ein leiser werdendes, knisterndes, schwirrendes oder röchelndes Geräusch. Das ist in jedem Fall normal. Wenn die Geräusche ein Problem darstellen, stellen Sie die Einheit an einem anderen Standort auf. (▶Seite 12)
Pfeifendes und flatterndes Geräusch im Betrieb	? • **Hat sich Staub am Vorfilter gesammelt?** → Reinigen Sie dieses Teil. (▶Seite 13) • **Ist der Staubsammelfilter verstopft?** → Je nach Verwendungsbedingungen kann der

Störungssuche

Phänomen	Kontrollpunkte
Alle GEBLÄSE-Lämpchen blinken gleichzeitig. 	• **Sind die Vorfilter und der Staubfilter angebracht? Diese Lampen können blinken, wenn die Einheit läuft, ohne dass ein bestimmtes Teil angebracht ist.** [Wenn ein oder mehr Teile nicht angebracht sind] → Ziehen Sie den Netzstecker ab, bringen Sie die betreffenden Teile an und schalten Sie die Einheit wieder ein. [Wenn alle Teile angebracht sind] Eine elektrische Komponente ist defekt. → Wenden Sie sich an den Händler. • **Hat sich Staub am Vorfilter gesammelt?** [Wenn sich Staub gesammelt hat] (▶Seite 13) →

■ Luftreinigungsfunktion

Phänomen	Kontrollpunkte
Die Luftreinigungsleistung ist reduziert	[?] • **Ist die Einheit von Hindernissen umgeben oder an einem Ort aufgestellt, den der Luftstrom nicht erreichen kann?** → Wählen Sie eine Position, die frei von Hindernissen ist und in der der Luftstrom alle Bereiche des Raums erreichen kann. • **Ist der Vorfilter oder der Staubsammelfilter schmutzig?** → Reinigen Sie diese Teile. (▶Seite 13, 14)
Der Luftauslass gibt Geruch ab	[?] • **Ist der Desodorierungsfilter schmutzig?** → Reinigen Sie die Teile. (▶Seite 14) • Eventuell kann am Luftauslass ein leichter Geruch wahrnehmbar sein, da kleinste Mengen Ozon erzeugt werden. Diese Menge ist jedoch geringfügig und gefährdet Ihre Gesundheit nicht. • **Ist der Raum voller Gerüche durch Kochen oder mehrere Personen, die gleichzeitig rauchen, etc.?** → Der Geruch wird bei laufender Einheit allmählich nachlassen. • **Haben Sie die Einheit in einem anderen Raum aufgestellt?** → Die Einheit gibt möglicherweise den Geruch des Raums ab, in dem sie vorher aufgestellt war. Lassen Sie die Einheit eine Weile länger laufen. • **Ist irgendwas im Raum, das kontinuierlich Geruch abgibt?** (Anstrichfarbe, neue Möbel, Tapete, Sprays, Kosmetikartikel, Chemikalien) → Da sich kontinuierlich abgegebene Gerüche nicht komplett beseitigen lassen, sollten Sie den Raum gleichzeitig lüften oder die Einheit eine kurze Zeit lang in einem gut gelüfteten Raum laufen lassen.
Es wird keine Luft abgegeben	[?] • **Ist der Luftauslass oder der Lufteinlass blockiert? Wenn nicht, ist eine elektrische Komponente defekt.** → Wenden Sie sich an den Händler.

■ Sonstiges

Phänomen	Kontrollpunkte
Das Gebläse stoppt mitten im Betrieb der Einheit	[?] • **Sind die Vorfilter und der Staubfilter vor Inbetriebnahme angebracht worden?** **Das Gebläse ist so konfiguriert, dass es stoppt, um die elektrischen Komponenten zu schützen, wenn ein Teil nicht korrekt angebracht ist.** → Wenn ein Teil nicht angebracht ist, ziehen Sie den Netzstecker der Einheit ab und bringen Sie alle Teile an, bevor Sie die Einheit wieder einschalten.
Bei der Streamer-Entladung ist kein Geräusch zu hören	[✓] • Betrieb des Streamers ist zeitgesteuert. (▶Seite 12)
Es treten Interferenzen am TV-Bildschirm auf	[?] • **Befindet sich das TV oder Radio innerhalb einer Entfernung von 2 m von der Einheit oder ist eine Zimmerantenne in der Nähe der Einheit positioniert?** • **Verlaufen das Netzkabel oder das Antennenkabel für das TV oder Radio in der Nähe der Einheit?** → Stellen Sie die Einheit so weit wie möglich von TV, Radio oder Antenne entfernt auf.
Bereits beim Einstecken des Netzsteckers startet der Betrieb	[?] • **Haben Sie den Netzstecker während eines Stromausfalls oder bei einer plötzlichen Spannungsschwankung abgezogen? Oder haben Sie die Einheit gestoppt, indem Sie den Netzstecker im letzten Betrieb abgezogen haben?** → Die automatische Neustart-Funktion nimmt den Betrieb automatisch wieder auf.

Spezifikationen

Modellname	MC30YVM		
Spannungsversorgung	1Ph, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Betriebsmodus	Luftreinigung		
	Turbo	Standard	Leicht
Stromverbrauch (W)	25	15	8
Betriebsgeräusch (dB)	37	27	19
Luftmenge (m^3/h)	180	120	60
Abdeckungsbereich (m^2)	23 46		*1 *2
CADR (m^3/h)	180		*3
Geräteabmessungen (mm)	450(H) x 270(W) x 270(D)		
Gewicht (kg)	5,8		
Netzkabellänge (m)	1,8		

Hergestellt in Malaysia

- **Diese Spezifikationswerte gelten sowohl für 50Hz 220–240V als auch für 60Hz 220–230V.**
- **Dieses Gerät ist für die Verwendung in Wohngebieten oder im gewerblichen Bereich bestimmt.**
- **Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel liegt unter 70 dB(A).**

*1. Der Abdeckungsbereich wurde in Übereinstimmung mit JEM1467 berechnet. (bei GEBLÄSE-Einstellung „Turbo“)

*2. Die abgedeckte Fläche wurde nach der Norm NRCC-54013 unter Verwendung der CADR (Zigarettenrauch) berechnet, gemäß JEM1467 geprüft. (bei GEBLÄSE-Einstellung „Turbo“)

*3. Der CADR-Wert wurde gemäß JEM 1467 Anhang C geprüft.

Table des matières

Recherche des pannes

À propos des voyants lumineux 16
FAQ 17
Recherche des pannes 18

Précautions de sécurité

■**Respecter ces précautions afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure.**
■**Les conséquences d'un usage impropre sont classées comme suit :**

⚠ AVERTISSEMENT	⚠ MISE EN GARDE
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles voire la mort.	Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels ou blessures corporelles qui peuvent être graves selon les circonstances, voire entraîner la mort.

■**Les précautions à respecter sont classées par symboles :**

⃠	Ne jamais tenter.	❗	Veiller à suivre les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT Respecter les instructions afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave.

■**Concernant la prise et le cordon d'alimentation électrique**

⃠
- **Ne pas débrancher pendant que l'unité est en marche.** (Un incendie ou un choc électrique peut résulter du chauffage)
- **Ne pas brancher ni débrancher avec les mains mouillées.** (Risque de choc électrique)
- **Ne pas utiliser de telle sorte à dépasser les capacités de la prise d'alimentation murale ou des appareils de câblage ni à une tension en dehors de la plage CA 220-240 V.**
  (Un incendie peut se produire si les valeurs nominales des adaptateurs multiprises, etc. sont dépassées)
- **Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation électrique pour le débrancher.**

⚠ MISE EN GARDE **Respecter les instructions afin d'éviter tout risque de fuite électrique, de blessure ou de dommage matériel.**

■ Pendant l'utilisation

- **Les jeunes enfants ou personnes dans l'impossibilité de se mouvoir (en raison d'une maladie ou de blessures) ne doivent pas utiliser l'unité seuls.**

  ◆Pour l'UE :

  Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à condition d'avoir reçu la supervision ou les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et après avoir compris les risques encourus.

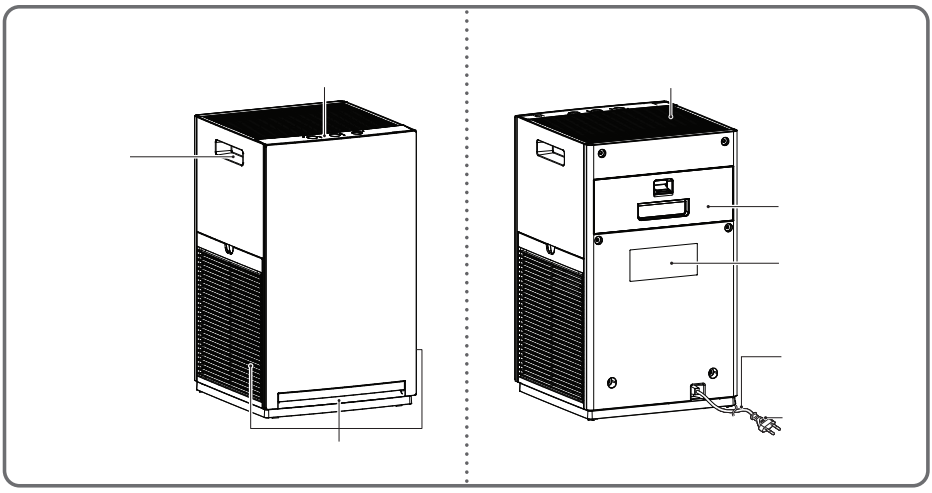
  Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

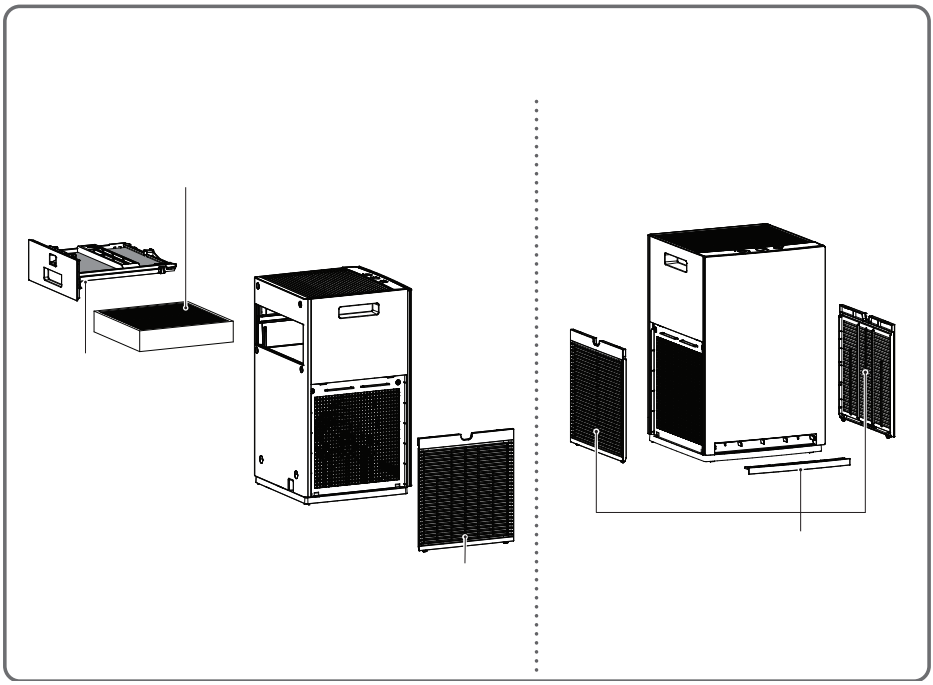
  ◆Pour les pays autres que l'UE :

  Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à moins d'avoir reçu la supervision ou les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.

Noms des pièces et utilisations

⚠ **MISE EN GARDE**





Noms des pièces et utilisations

❶ À propos du voyant de verrouillage à l'épreuve des enfants

- Lorsque le verrouillage de sécurité enfant est activé, les opérations sont limitées. Lorsque l'on appuie sur un bouton, un signal sonore (3 bips courts) retentit, ce qui empêche les jeunes enfants de faire des erreurs. (▶Page 11)

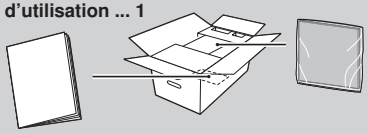
❷ À propos du voyant diffuseur

- La lampe s'allume lorsque le diffuseur fonctionne. Le fonctionnement du diffuseur est contrôlé par le temps.
-

Panneau opérateur/indicateur

Accessoires

Manuel d'utilisation ... 1

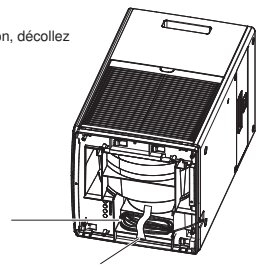


Filtre désodorisant 1
Fixer à l'unité avant utilisation.

Préparation avant utilisation

1 Positionnement de l'unité

Avant l'installation, décollez



Préparation avant utilisation

Ne pas utiliser dans les lieux suivants

- **Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.**
  (Il peut en résulter une décoloration)
- **Ne pas placer à proximité d'un chauffage à combustion ou d'autres appareils à haute température.**
  (Une décoloration ou une déformation peut en résulter)
- **Ne pas exposer dans des endroits où des produits chimiques et pharmaceutiques sont utilisés, comme les hôpitaux, les usines, les laboratoires, les salons de beauté et les laboratoires photographiques.**
  (Les produits chimiques et solvants volatilisés peuvent abimer des pièces mécaniques et entrainer un dysfonctionnement)
- **Ne pas exposer à des niveaux élevés d'ondes électromagnétiques, par exemple à proximité d'une cuisinière électromagnétique, de haut-parleurs, etc**
  Risque de dysfonctionnement de l'unité.
- **Ne pas exposer à la suie (poussière conductrice) dégagée par les bougies, les bougies aromatiques, etc.**

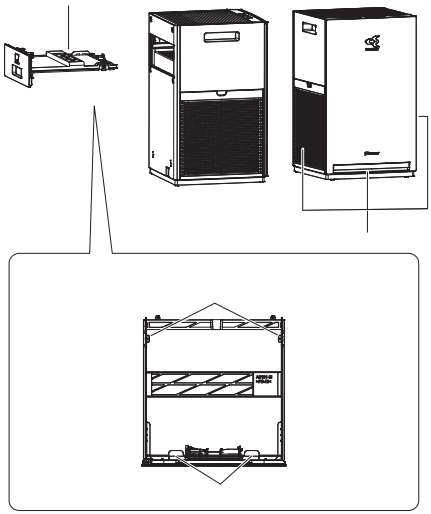
3 Fixation du filtre désodorisant

⚠ MISE EN GARDE

Procéder à ces étapes avant d'introduire la prise d'alimentation électrique.

1. Déposer l'unité de filtration désodorisante de l'unité principale

▶Page 14



Fonctionnement

Changement du débit d'air

Sélectionner le réglage VENTILATEUR souhaité.

: Silencieux : Standard : Turbo Les symboles varient en fonction du réglage du VENTILATEUR.

Presser (FAN) .

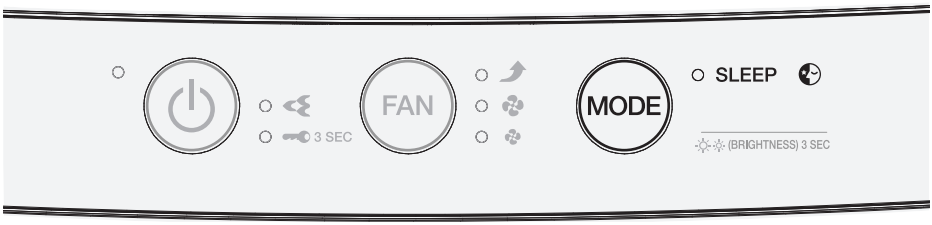
- Chaque pression effectue un cycle entre les voyants VENTILATEUR [bleu].



À propos des réglages VENTILATEUR

Silencieux Une légère brise est émise.

Fonctions utiles



Fonctionnement de l'unité en MODE

Sélectionner un MODE répondant à vos besoins.

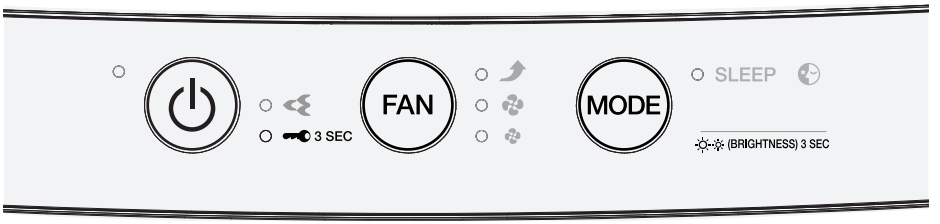
Presser (MODE) **.**

• Chaque pression activera et désactivera le MODE SOMMEIL [bleu]

SLEEP

MODE	Usage et fonction
MODE DE SOMMEIL	**Offrez un sommeil plus silencieux et confortable.**
	①

Fonctions utiles



Utilisation du verrouillage à l'épreuve des enfants

Réglage de la luminosité du voyant lumineux

La luminosité du voyant lumineux est réglable.

Maintenir enfoncé (MODE) pendant environ 3 secondes.

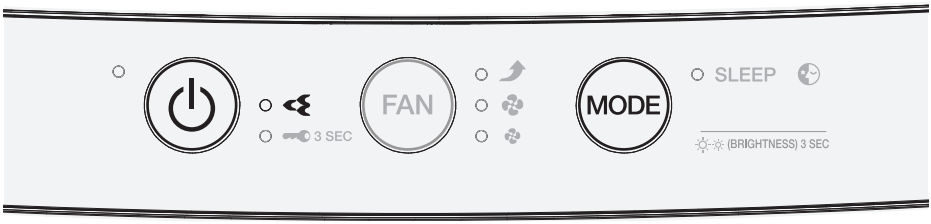
- Maintenez à nouveau la touche (MODE) pendant environ 3 secondes pour passer d'un réglage à l'autre.

BRIGHT → DIM → OFF

Remarque

- Cette fonction est utile si les voyants vous gênent pendant les heures de sommeil etc.
- Le voyant MARCHE/ARRÊT ne s'éteint pas même lorsque la luminosité est réglée sur ARRÊT. Ce voyant est réglé sur FAIBLE.
- Si vous appuyez sur le bouton (FAN) ou (MODE) lorsque la luminosité est réglée sur DÉSACTIVÉ, la luminosité passe à DIM et revient à DÉSACTIVÉ après environ 10 secondes.

Réglages avancés



Si le sifflement généré par la décharge de diffuseur ou l'odeur d'ozone vous gêne

*Réglage à l'achat

Réglages de sortie du diffuseur

Maintenir enfoncés ⏻ et MODE pendant environ 3 secondes avec la prise d'alimentation électrique insérée et l'unité désactivée.

- À chaque pression sur ⏻ et MODE pendant environ 3 secondes, le réglage commute entre Normal et Bas.

[Lorsque le réglage passe en Bas]
Un bip court est émis et le voyant diffuseur clignote pendant environ 5 secondes.

[Lorsque le réglage passe en Normal]
Un bip court est émis et le voyant diffuseur s'allume pendant environ 5 secondes.

■État de fonctionnement du diffuseur

Réglages de sortie du diffuseur / Réglage VENTILATEUR		Normal	Bas

**Le statut de fonctionnement du

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

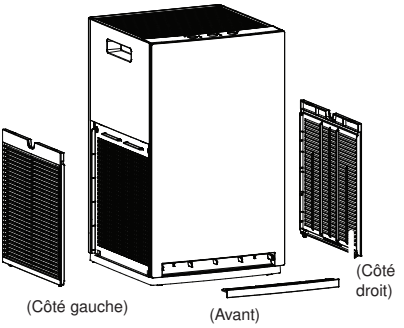
Avant toute intervention de nettoyage et de maintenance, s'assurer de débrancher l'unité. (Risque de choc électrique ou de blessures)

Grille d'Écoulement

■ **Nettoyage de la sortie d'air (lorsque la saleté devient un problème)**

Nettoyez la sortie d'air avec une brosse douce.

✻ Faites attention à ce que de la poussière ne tombe pas à



⚠ AVERTISSEMENT

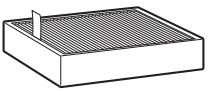
•

Pièces vendues séparément

Prendre contact avec le point de vente.

Pièce de rechange

Filtre de dépoussiérage (1 pièce)
Modèle: BAFP500A



• Remplacer environ tous les 10 ans.

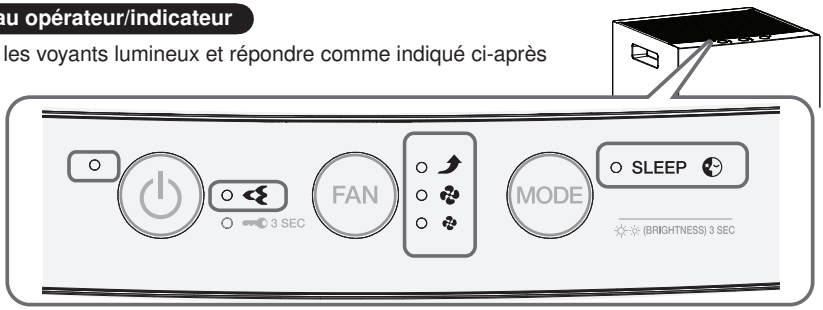
• Une mauvaise maintenance de la pièce peut entraîner :
  • Une baisse de la capacité de purification de l'air
  • Une baisse de la capacité désodorisante
  • Un dégagement d'odeurs

Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, veillez à débrancher l'appareil. (Un choc électrique et des blessures pourraient survenir)

À propos des voyants lumineux

Panneau opérateur/indicateur

Contrôler les voyants lumineux et répondre comme indiqué ci-après



Voyant Lumineux	Cause/Solution
Le témoin MODE clignote. ☼SLEEP	

FAQs

Recherche des pannes

■ **Avant de procéder à une enquête ou de demander une réparation, contrôler les points suivants.**
Si le problème persiste, prendre contact avec le point de vente.

■ **En cas de dysfonctionnement pendant la marche**
Si les voyants lumineux s'allument de façon anormale ou deviennent inopérables, en raison de la foudre etc. retirer la prise d'alimentation électrique, attendre au moins 5 secondes, puis réinsérer la prise d'alimentation électrique et remettre l'unité en marche.

Pas problématique
Ce cas n'est pas un problème.

Contrôler
Merci de contrôler à nouveau avant de solliciter une réparation.

■ **L'unité ne répond pas**

Symptôme	Points de contrôle
Pas de réponse même si l'on appuie sur ⏻	☑ •

Recherche des pannes

Symptôme	Points de contrôle
Toutes les lampes VENTILATEUR clignotent ensemble. 	[?] • **Les pré-filtres et le filtre de dépoussiérage sont-ils fixés ? Ces voyants peuvent clignoter si l'unité est utilisée avec une pièce détachée.** [Si une ou plusieurs pièces sont détachées] →

■ Fonction de purification de l'air

Symptôme	Points de contrôle
La capacité de purification de l'air est réduite	? • **L'unité est-elle entourée d'obstacles ou positionnée dans un lieu que le débit d'air ne peut atteindre ?** → Choisir une position sans obstacle et de laquelle le débit d'air atteint toutes les zones de la pièce. • **Le pré-filtre ou le filtre de dépoussiérage sont-ils sales ?** → Nettoyer ces pièces. (▶Page 13, 14)
La sortie d'air dégage une odeur	? • **Le filtre désodorisant est-il sale ?** → Nettoyer les pièces. (▶Page 14) • Dans certains cas, la sortie d'air peut dégager une légère odeur comme des traces de l'ozone généré. Cette quantité est toutefois négligeable et sans danger pour la santé. • **La pièce est-elle emplie d'odeurs de cuisine ou plusieurs personnes y fument-elles en même temps, etc. ?** → L'odeur s'estompe progressivement au fur et à mesure que l'unité fonctionne. • **Avez-vous déplacé l'unité depuis une autre pièce ?** → L'unité peut dégager l'odeur de la pièce dans laquelle elle était précédemment. Laisser l'unité en marche un peu plus longtemps. • **Y a-t-il quoi que ce soit dans la pièce qui dégage constamment une odeur ?** (Peinture, nouveau meuble, papier peint, sprays, cosmétiques, produits chimiques) → Les odeurs émises en continu ne pouvant être entièrement éliminées, aérer la pièce en même temps ou faire fonctionner l'unité dans une pièce bien ventilée pendant quelques instants.
Aucun air n'est émis	? • **La sortie ou l'arrivée d'air est-elle obstruée ?** **En l'absence d'obstruction, un composant électrique est défectueux.** → Prendre contact avec le point de vente.

■ Autre

Symptôme	Points de contrôle
Le ventilateur s'arrête à mi-chemin pendant le fonctionnement de l'unité	? • **Les pré-filtres et le filtre de dépoussiérage sont-ils fixés avant de faire fonctionner l'appareil ?** **Le ventilateur est configuré pour s'arrêter fin de protéger les composants électriques si des pièces ne sont pas fixées correctement.** →

Spécifications

Nom du modèle	MC30YVM		
Alimentation électrique	1Ph, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Mode de fonctionnement			

Inhoud

Problemen oplossen

Over de indicatorlampen 16
Veel gestelde vragen 17
Problemen oplossen 18

Veiligheidsmaatregelen

■ **Respecteer deze voorzorgsmaatregelen om materiële schade of lichamelijke verwondingen te voorkomen.**
■ **De gevolgen van verkeerd gebruik worden als volgt ingedeeld:**

⚠ WAARSCHUWING	⚠ OPGELET
Wanneer u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot lichamelijke verwondingen of de dood.	Wanneer u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot materiële schade of lichamelijke verwondingen, die naargelang de omstandigheden ook ernstig kunnen zijn.

■ **Voorzorgsmaatregelen die men moet naleven, zijn aan de hand van symbolen ingedeeld:**

⃠	Nooit proberen.	❗	Zorg ervoor dat u de instructies opvolgt.

⚠ WAARSCHUWING Naleven om brand, elektrocutie of ernstige verwondingen te voorkomen.

■ **Met betrekking tot de voedingsstekker en het -snoer**

⃠
- **De stekker niet uit het stopcontact halen terwijl de eenheid in gebruik is.** (Verwarming kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben)
- **De stekker niet in het stopcontact steken of eruit halen als uw handen nat zijn.** (Dit kan elektrocutie veroorzaken)
- **Niet gebruiken op een manier waardoor de nominale waarden van het stopcontact of de bedradingsapparatuur worden overschreden of er een spanning optreedt buiten de range van AC220-240V.**
  (Verwarming kan brand tot gevolg hebben als de waarden van stekkerdozen e.d. worden overschreden)
- **Niet aan het voedingssnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te halen.** (Gebroken bedrading kan verwarming of brand tot gevolg hebben)
- **Doe niets wat ze zou kunnen beschadigen.**
  – Dergelijke handelingen omvatten het beschadigen, wijzigen, met kracht doen buigen, trekken, wringen, samenbundelen en plaatsen van zware voorwerpen op de voedingsstekker of het -snoer. Als de voedingsstekker of het -snoer beschadigd is,

⚠ OPGELET Naleven om elektrische lekken, verwondingen of materiële schade te voorkomen.

■ Tijdens het gebruik

- **Kleine kinderen of mensen met beperkte mobiliteit (wegens ziekte of verwondingen) mogen de eenheid niet zelf bedienen.**
  ◆Voor de EU:
  Het apparaat mag worden gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of zonder ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee verband houden begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd als ze niet onder toezicht staan.
  ◆Voor andere EU:
  Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
  – Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
  Mensen die zwaar onder invloed zijn of die een slaapmiddel hebben genomen, mogen de eenheid niet bedienen.
  (Dit kan elektrocutie, verwondingen of schade aan de gezondheid veroorzaken)
- **Producten die fijn stof bevatten, zoals cosmetica, mogen niet in de buurt van de eenheid worden gebruikt.**
  (Dit kan elektrocutie of slechte werking veroorzaken)
- **De eenheid niet gebruiken wanneer dampvormend insecticide wordt gebruikt.**
  – Na gebruik van een insecticide, moet u ervoor zorgen dat de kamer voldoende wordt verlucht voordat u de eenheid gaat bedienen.
  (De gezondheid kan schade oplopen door de uitstroom van opgehoopte chemische samenstellingen uit de uitlaat)
- **Gebruik het niet vlakbij een rookdetector.**
  – Als de uitstromende lucht in de richting van een rookdetector gaat, kan de reactie van de rookdetector trager worden of zelfs rook helemaal niet meer detecteren.

- **Verlucht de kamer regelmatig wanneer u de eenheid samen met verwarmingstoestellen op basis van verbranding gebruikt.**
  Het gebruik van dit product is geen vervanging voor ventilatie. (Potentiële oorzaak van koolstofmonoxidevergiftiging)
  Dit product kan koolstofmonoxide niet elimineren.
- **Als de eenheid binnen het bereik van een huisdier wordt geplaatst, moet u erop letten dat het huisdier niet op de eenheid plast of op het voedingssnoer gaat kauwen.** (Dit kan brand, elektrocutie of verwondingen veroorzaken)

■ Met betrekking tot de romp van de eenheid

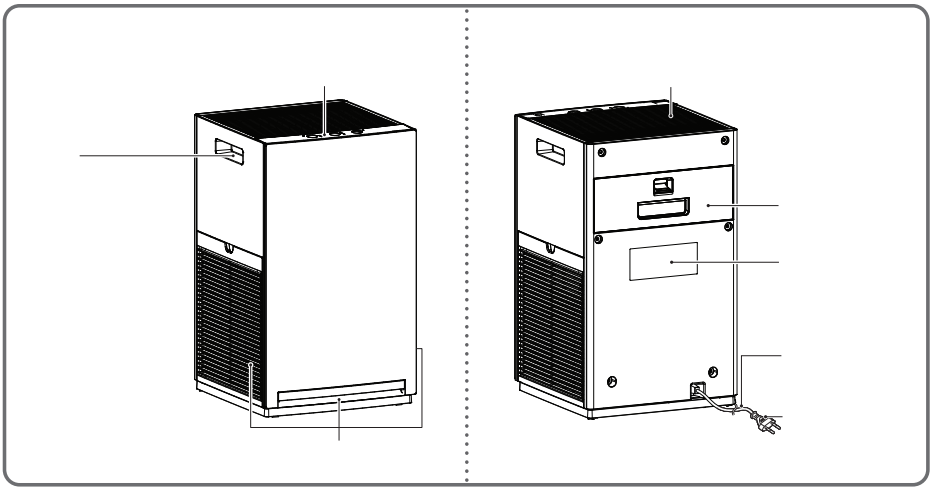
- **De luchtinlaat of luchtuitlaat niet afdichten met wasgoed, vodden, gordijnen, enz.**
  (Er kan oververhitting of brand ontstaan door te weinig circulatie)
- **Niet op de eenheid klimmen, zitten of erop leunen.** (U kunt verwondingen oplopen als u eraf valt of struikelt)

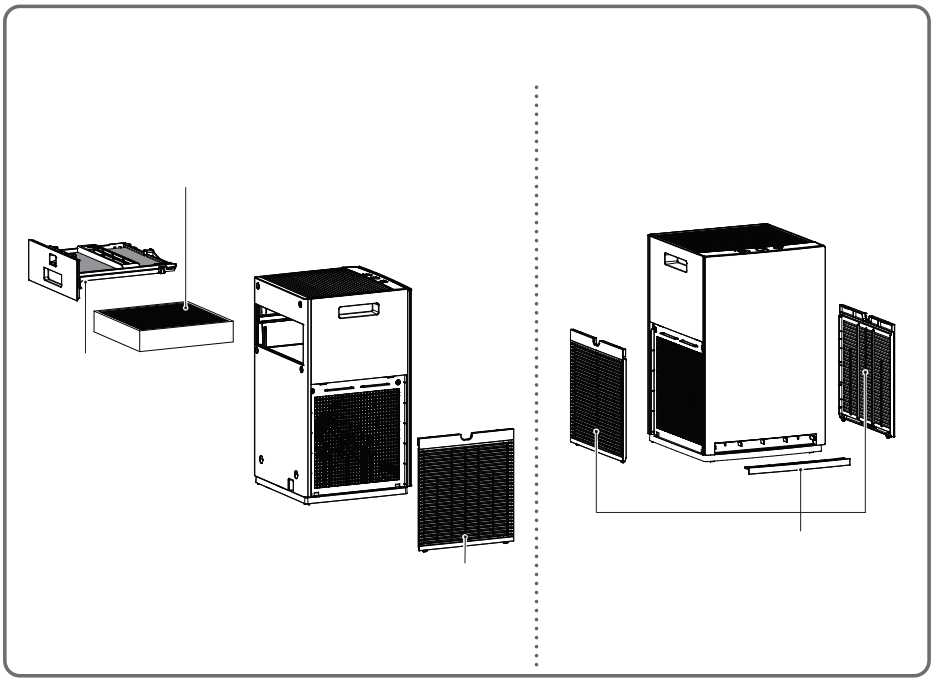
■ Wanneer u de eenheid verplaatst

- **Wanneer u de eenheid optilt om het te verplaatsen, moet u die voorzichtig hanteren.**
  – Zorg ervoor dat u de eenheid altijd vasthoudt met behulp van de correcte greeplocaties.

Namen van de delen en hun werking

⚠ OPGELET





Namen van de delen en hun werking

Bedienings-/indicatorpaneel

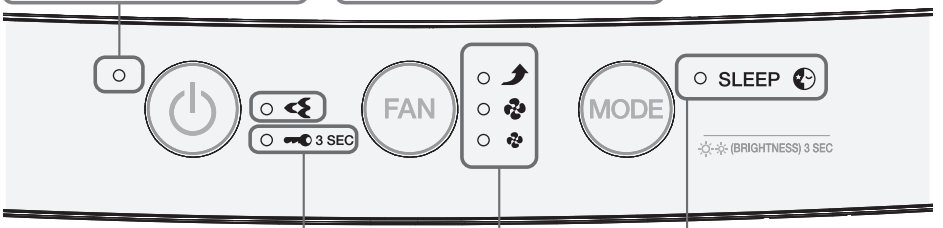
Wanneer er een lamp knippert (▶Pagina 16)

Lamp AAN-UIT [blauw]

De lamp gaat aan wanneer de voeding AAN staat.

Lamp van de Streamer [blauw]

Deze gaat aan wanneer de Streamer actief is.



Lamp Kinderbeveiliging [blauw]

De lamp gaat aan als de Kinderbeveiliging actief is.

Lampen VENTILATOR [blauw]

Geeft de actieve instelling van de VENTILATOR aan (3 instellingen: Stil, Standaard, Turbo)

Lampen MODUS [blauw]

Geeft aan dat de SLAAPSTAND werkt

❶ Over de lamp van de Kinderbeveiliging

- Als het kinderslot is ingeschakeld, is de bediening beperkt mogelijk. Als een willekeurige knop wordt ingedrukt, klinkt er een toon (3 korte piepjes) en wordt de bediening door kleine kinderen voorkomen. (▶Pagina 11)

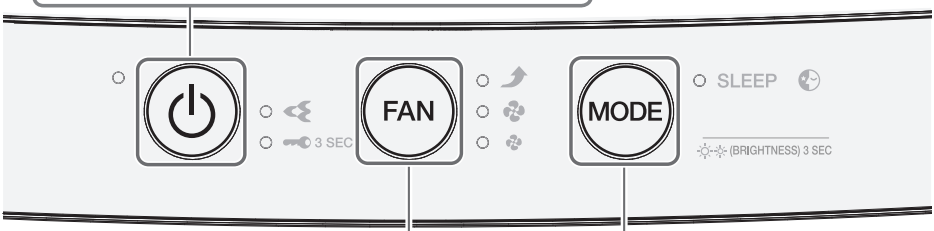
❷ Over de lamp van de Streamer

- De lamp gaat branden als de Streamer werkt. De werking van de Streamer wordt met een tijdschakeling geregeld.
- Als het sisgeluid dat door de afvoer van de Streamer wordt opgewekt of de ozongeur u stoort, dan stelt u de uitgang van de Streamer op laag. (▶Pagina 12)

Bedienings-/indicatorpaneel

Knop AAN-UIT

Druk op de knop om het vermogen AAN of UIT te zetten



Knop VENTILATOR

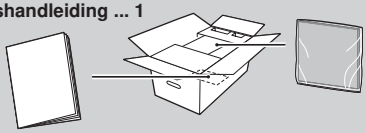
Druk om cyclisch om te schakelen tussen de instellingen van de VENTILATOR.

Knop MODUS

Druk erop om de SLAAPSTAND in te schakelen

Accessoires

Gebruikershandleiding ... 1

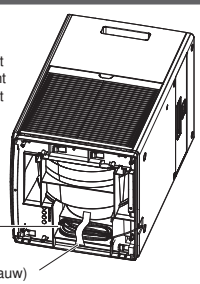


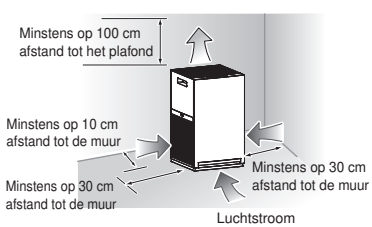
Geurfilter 1
Bevestig op de eenheid vooraleer te gebruiken.

Voorbereiding vóór gebruik

1 De eenheid plaatsen

Haal vóór de installatie het tape weg waarmee het netsnoer aan de onderkant van de unit is vastgemaakt en trek het netsnoer uit de unit.





Aandachtspunten voor een goede plaatsing

- Kies een positie waar de luchtstroom alle zones van de kamer kan bereiken.
- Plaats op een stabiel oppervlak. Als de eenheid op een onstabiel oppervlak wordt geplaatst, kunnen trillingen veroorzaakt door de eenheid worden versterkt.
- Als interferentie van het voedingscircuit vanbinnen in de eenheid of kabels storingen van de beelden op het televisiescherm veroorzaken of statisch geluid van radio's of stereo-installaties in de buurt, dan moet u de eenheid minstens 2 m uit de buurt van het apparaat verplaatsen. Houd draadloze telefoons en klokken met afstandsbediening eveneens uit de buurt van de eenheid.

Aandacht

- Om de vorming van vlekken op de muren te vermijden, plaatst u de eenheid volgens de positiemetingen in de afbeelding. Merk echter op dat bepaalde soorten muren toch vuil kunnen worden, zelfs als u de afstanden respecteert, omdat de eenheid vuile lucht aanzuigt. In dergelijke gevallen moet u ervoor zorgen dat er voldoende afstand is tussen de eenheid en de muur.
- Wanneer de eenheid lange tijd op dezelfde locatie wordt gebruikt, kunnen de vloer en de muren rondom vlekken gaan vertonen omdat er lucht wordt aangezogen naar de luchtinlaten nabij de basis van de eenheid. Het is aanbevolen om regelmatig te reinigen.

Voorbereiding vóór gebruik

Niet gebruiken op de volgende plaatsen

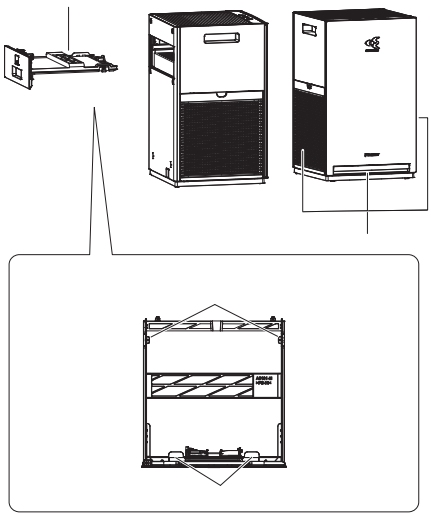
- **Niet aan direct zonlicht blootstellen.**
  (Verkleuring kan het gevolg zijn)
- **Monteer de unit niet vlakbij een verwarming gebaseerd op verbranding en andere apparaten met een hoge temperatuur.**
  (Verkleuring of vervorming kan het gevolg zijn)
- **Gebruik de unit niet op plaatsen waar chemicaliën en farmaceutische producten worden gebruikt, zoals ziekenhuizen, fabrieken, laboratoria, schoonheidssalons en fotolaboratoria.**
  (Vluchtige chemische stoffen en oplosmiddelen kunnen de mechanische delen aantasten en een slechte werking veroorzaken)
- **Stel de unit niet bloot aan hoge niveaus van elektromagnetische golven, zoals vlakbij een elektromagnetisch fornuis, luidsprekers enz.**
  De eenheid kan hierdoor niet correct werken.
- **Stel de unit niet bloot aan roet (geleidend stof) van kaarsen, aromatische kaarsen enz.**

3 De geurfiltereenheid bevestigen

⚠ OPGELET

Voer deze stappen uit voordat u de voedingsstekker in het stopcontact steekt.

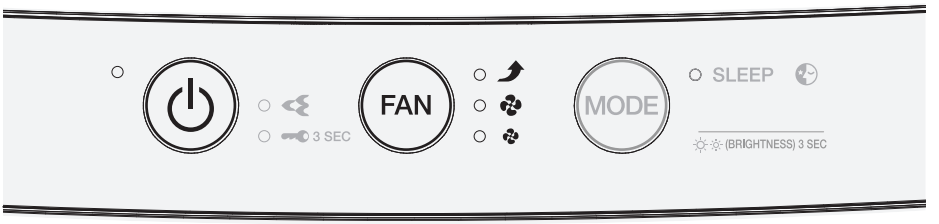
1. **Verwijder de geurfiltereenheid uit de hoofdeenheid.** ▶Pagina 14



Gebruik

⚠ WAARSCHUWING

De eenheid niet uitschakelen door de stekker uit het stopcontact te halen. (Dit kan brand door oververhitting of elektrocutie veroorzaken)

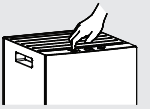


De luchtzuivering gebruiken (werking AAN-UIT zetten)

Zuivert de lucht in de kamer.

Druk op (⏻) .

- De lamp AAN-UIT [blauw] gaat aan.
- Druk opnieuw om UIT te zetten.



Aandacht

- De eenheid niet verplaatsen of delen aan/van de eenheid bevestigen of verwijderen wanneer de eenheid in gebruik is. Dit kan breuk of slechte werking veroorzaken.

Opmerking

- Bij de verkoop is de unit op TURBO VENTILATOR ingesteld.
- Wanneer de stekker van de eenheid uit het stopcontact wordt gehaald of als de eenheid wordt UIT gezet, zal die met de laatst gebruikte instellingen werken wanneer de eenheid daarna opnieuw wordt AAN gezet.
- De werkingsinstellingen kunnen niet worden gewijzigd gedurende ongeveer 2 seconden onmiddellijk nadat de voedingsstekker in het stopcontact wordt gestoken.

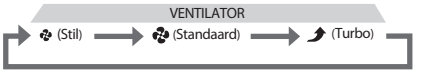
Het luchtstroomdebiet aanpassen

Selecteer de gewenste VENTILATOR-instelling.

: Stil : Standaard : Turbo — De symbolen wisselen in overeenstemming met de instelling voor VENTILATOR.

Druk op (FAN) .

- Telkens u drukt, wordt cyclisch omgeschakeld tussen de VENTILATOR-lampen [blauw].

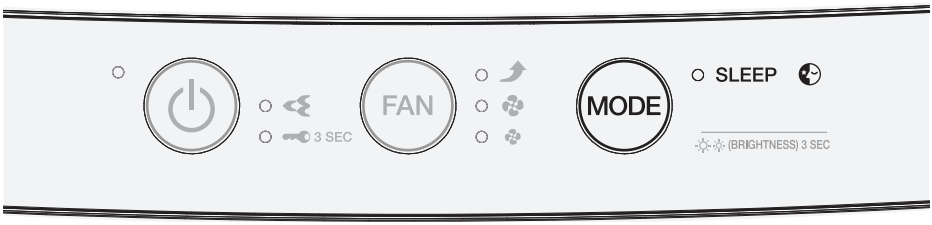


Over VENTILATOR-instellingen

Stil Er wordt een zachte bries afgegeven.
Omdat het vermogen om geur weg te nemen beperkt is, wordt aanbevolen om de VENTILATOR-instelling op Standaard of hoger in te stellen als er geurtjes snel uit een kamer moeten worden verwijderd.

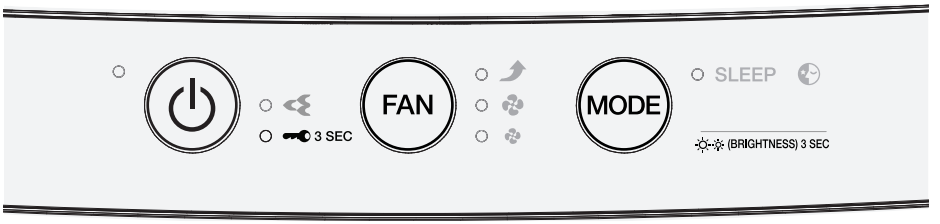
Turbo De lucht van de omgeving wordt snel gezuiverd als men een grote luchtstroom gebruikt.
Aanbevolen gebruik wanneer u een kamer aan het schoonmaken bent.

Nuttige functies



De eenheid gebruiken in een MODUS

Nuttige functies



De kinderbeveiliging gebruiken

De werking van de knoppen is beperkt om verkeerde bediening door kleine kinderen te voorkomen.

Houd (⏻) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

- Houd (⏻) opnieuw 3 seconden ingedrukt om de kinderbeveiliging uit te schakelen.
- Wanneer de kinderbeveiliging actief is, zijn de werkingen beperkt. Als een willekeurige knop wordt ingedrukt, klinkt er alleen een toon (3 korte piepjes) en wordt de bediening door kleine kinderen voorkomen.

Opmerking

- Als de stekker van de eenheid uit het stopcontact wordt gehaald terwijl de kinderbeveiliging actief is, dan wordt de kinderbeveiliging uitgeschakeld.
- De lamp van de kinderbeveiliging [blauw] gaat aan wanneer de functie actief is.

Helderheid van de indicatorlamp aanpassen

De helderheid van de indicatorlamp kan worden aangepast.

Houd (MODE) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

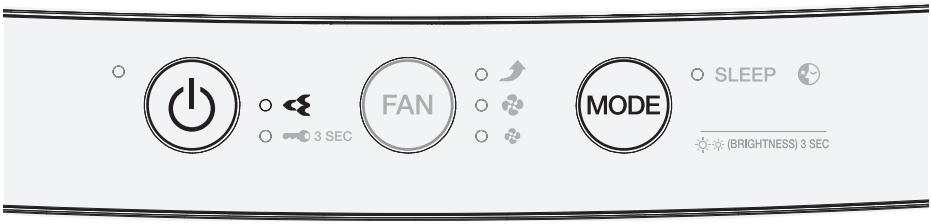
- Houd (MODE) circa 3 seconden ingedrukt om weer tussen de instellingen te wisselen.

HELDER → GEDIMD → UIT

Opmerking

- Deze functie is nuttig als de lampjes u storen terwijl u slaapt, enz.
- De lamp AAN-UIT gaat niet uit, ook niet als de helderheid op UIT is ingesteld. Deze lamp wordt op GEDIMD ingesteld.
- Als de (FAN) of (MODE) wordt ingedrukt terwijl helderheid op UIT is gezet, dan verandert de helderheid naar DIM en gaat na circa 10 seconden naar UIT.

Geavanceerde instellingen



Als het sisgeluid dat door de afvoer van de streamer wordt opgewekt of de ozongeur u stoort

*Instelling bij aankoop

Instellingen uitgang Streamer

Normaal*	Laag

Houd ⏻ en MODE ongeveer 3 seconden ingedrukt terwijl de voedingsstekker is aangesloten en de eenheid is ingeschakeld.

- Telkens ⏻ en MODE ongeveer 3 seconden ingedrukt worden gehouden, schakelt de instelling om tussen Normaal en Laag.

[Wanneer de instelling is omgeschakeld naar Laag]
Een korte bieptoon weerklinkt en de lamp van de Streamer knippert gedurende ongeveer 5 seconden.



[Wanneer de instelling is omgeschakeld naar Normaal]
Een korte bieptoon weerklinkt en de lamp van de Streamer gaat ongeveer 5 seconden aan.



■Werkingsstatus van de Streamer

Instelling VENTILATOR \ Instelling uitgang Streamer		Normaal	Laag
VENTILATOR	Stil	AAN-UIT**	UIT
	Standaard		AAN-UIT**
	Turbo	AAN	AAN

**De uitvoeringsstatus AAN-UIT van de Streamer betekent dat de Streamer afhankelijk van de tijdsregeling AAN en UIT gaat.

Opmerking

- Het is aanbevolen om de Streamer op Normaal in te stellen, omdat het vermogen om geuren weg te nemen beperkt is als op Laag is ingesteld.
- De instellingen blijven in het geheugen, ook als de stekker van de eenheid uit het stopcontact wordt gehaald.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Vooraleer reinigings- en onderhoudswerken uit te voeren, controleert u of de stekker van de eenheid uit het stopcontact is gehaald. (Dit kan elektrocutie of verwondingen veroorzaken)

Uitstroomrooster

■ **Reinigen van de luchtuitlaat (als vuil een probleem wordt)**

Reinig de luchtuitlaat met een zachte borstel.

✻ Wees voorzichtig dat er geen stof in de luchtreiniger valt.

✻ Als het met stof is bedekt, moet het stof met een zachte, vochtige doek worden schoongeveegd.

• Gebruik geen harde borstel, enz. (Dit kan schade veroorzaken)



Eenheid

Wanneer vuil een probleem wordt **Afvegen**

• Veeg het vuil weg met een zachte, bevochtigde doek.

• Wanneer er zeer veel vuil is opgehoopt, veegt u het vuil weg met een doek die bevochtigd is met een neutraal schoonmaakproduct dat u in de keuken gebruikt.

• Gebruik geen harde borstel, enz. (Dit kan schade veroorzaken)

Voorfilter (Voorkant/linkerzijde/rechterzijde)

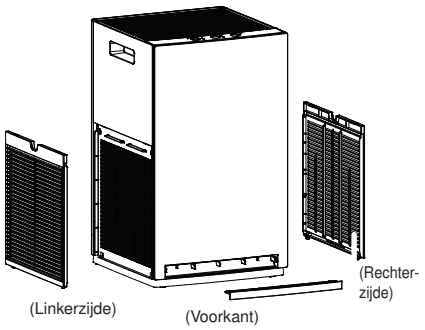
Ongeveer elke 2 weken

Stofzuigen

Wassen/spoelen



• Na verwijdering van stof met een stofzuiger, verwijdert en



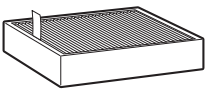
⚠ WAARSCHUWING

Apart verkochte delen

Neem contact op met de plaats van aankoop.

Vervanging van een deel

Stofopvangfilter (1 stuk)
Model: BAFP500A



• Ongeveer elke 10 jaar vervangen.

• Wanneer delen niet correct worden onderhouden, kan dit leiden tot:
  • Verminderd luchtzuiveringsvermogen.
  • Verminderd geurverwijderend vermogen.
  • Afgifte van vieze geurtjes.
• Respecteer de plaatselijke regels voor afvalinzameling en -scheiding wanneer u de

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de stekker van de unit uit het stopcontact is, voordat reiniging- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. (Dit kan elektrocutie of verwondingen veroorzaken)

Over de indicatorlampen

Bedienings-/indicatorpaneel

Controleer of de indicatorlampen reageren zoals hierna aangegeven.



Indicatorlamp	Oorzaak/oplossing
STAND-lampje knippert. ☼SLEEP	

Veel gestelde vragen

Controleer het volgende voordat u contact met ons opneemt.

V: Kan de stofopvangfilter worden gereinigd?

A: Als er veel vuil is verzameld, reinig het dan met een stofzuiger of vervang het.
Probeer het niet met water te reinigen, omdat dit een verminderde

Problemen oplossen

■ **Gelieve volgende punten te controleren voordat u een aanvraag of verzoek voor reparatie doet.**
Neem contact op met de plaats van aankoop als het probleem niet verdwijnt.

■ **In geval van een slechte werking tijdens het gebruik**
Als de indicatorlamp niet normaal aan gaat of onklaar wordt wegens een blikseminslag enz. dan moet u de voedingsstekker uit het stopcontact halen, minstens 5 seconden wachten en daarna de voedingsstekker opnieuw insteken en de eenheid opnieuw aan zetten.

Geen probleem
Dit geval is geen probleem.

Controle
Controleer opnieuw voordat u om reparatie vraagt.

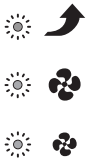
■ **De eenheid reageert niet**

Fenomeen	Controlepunten
Geen reactie zelfs als wordt ingedrukt	☑ • Om het systeem te beschermen, kan de eenheid stoppen met werken na een plotse schommeling in de spanning. Indien de eenheid in werking was op het moment van de schommeling in de spanning, dan wordt de werking automatisch hervat zodra de spanning opnieuw normaal is. Bescherming spanningsbereik: 198V-264V

■ **Er zijn geluiden te horen**

Fenomeen	Controlepunten
Sisgeluid tijdens het gebruik	☑ Terwijl de Streamer werkt, zal de Streamerunit een sissend geluid maken bij de afvoer via de Streamer. Afhankelijk van het gebruik, kan het geluidvolume minder worden of in een krakend, zoemend of slurpend geluid veranderen. Dit is echter normaal. Als dit geluid een probleem is, verplaatst u de eenheid naar een andere locatie. (▶Pagina 12)
Fluitend en sputterend geluid tijdens het gebruik	? • **Is er stof opgehoopt in de voorfilter?** → Reinig dit deel. (▶Pagina 13) • **Is de stofopvangfilter verstopt?** →

Problemen oplossen

Fenomeen	Controlepunten
Alle VENTILATOR-lampjes knipperen tegelijk. 	[?] • **Zijn de voorfilters en het stofvangfilter aangebracht? Deze lampen kunnen knipperen als de eenheid wordt bediend terwijl een deel niet is vastgemaakt.** [Als een of meerdere delen niet zijn vastgemaakt] → Haal de voedingsstekker uit het stopcontact, maak de delen opnieuw vast en zet de eenheid daarna opnieuw aan. [Als alle delen zijn vastgemaakt] Er is een elektrisch component defect. → Neem contact op met de plaats van aankoop. • **Is er stof opgehoopt in de voorfilter?** [Als er stof is opgehoopt] (▶Pagina 13) → Haal de voedingsstekker uit het stopcontact, reinig de

■ Functie luchtzuivering

Fenomeen	Controlepunten
Het luchtzuiveringsvermogen is verminderd	? • **Is de eenheid omgeven door obstakels of opgesteld op een plaats waar de luchtstroom niet bij kan komen?** → Kies een positie zonder obstakels en waar de luchtstroom alle zones van de kamer kan bereiken. • **Is de voorfilter of de stofopvangfilter vuil?** → Reinig deze delen. (▶Pagina 13, 14)
De luchtuitlaat geeft een geur af	? • **Is de geurfiltereenheid vuil?** → Reinig de delen. (▶Pagina 14) • In sommige gevallen kan de luchtuitlaat een lichte geur afgeven omdat er minieme hoeveelheden ozon worden gegenereerd. Deze hoeveelheid is echter te verwaarlozen en niet schadelijk voor uw gezondheid. • **Is de kamer gevuld met geuren door het koken of omdat er verschillende mensen tegelijk roken, enz.?** → De geur neemt geleidelijk af wanneer de eenheid in werking is. • **Hebt u de eenheid in een andere kamer opgesteld?** → De eenheid kan de geur afgeven van de kamer waar de eenheid voordien werd gebruikt. Laat de eenheid iets langer werken. • **Is er iets in de kamer die continu geur afgeeft?** (Verf, nieuwe meubels, behangpapier, sprays, cosmetica, chemische stoffen) → Omdat continu afgegeven geuren niet volledig geëlimineerd kan worden, moet u de kamer tegelijk ventileren of de eenheid korte tijd in een goed geventileerde kamer laten werken.
Er wordt geen lucht afgegeven	? • **Is de luchtuitlaat of de luchtinlaat geblokkeerd? Als ze niet geblokkeerd zijn, dan is er een elektrisch component defect.** → Neem contact op met de plaats van aankoop.

■ Overige

Fenomeen	Controlepunten
De ventilator stopt halverwege de werking van de eenheid	? • **Zijn de voorfilters en het stofvangfilter aangebracht voordat de unit is aangezet?** **De ventilator is geconfigureerd om te stoppen om elektrische componenten te beschermen inden een deel niet correct is bevestigd.** → Als een deel niet is vastgemaakt, haalt u de stekker van de eenheid uit het stopcontact en zet u alle delen vast voordat u de eenheid opnieuw aan zet.
Het geluid van de afvoer van de Streamer is niet meer te horen	✓ • De werking van de Streamer is afhankelijk van de tijdsregeling. (▶Pagina 12)
Er is interferentie op ons televisiescherm	? • **Staat de televisie of de radio op minder dan 2 m afstand tot de eenheid, of is er een binnenantenne in de buurt van de eenheid geplaatst?** • **Liggen het voedingssnoer of de antennekabel van de televisie of radio in de buurt van de eenheid?** → Houd de eenheid zo ver mogelijk uit de buurt van de televisie, de radio of de antenne.
Gewoon de voedingsstekker in het stopcontact steken doet de werking starten	? • **Hebt u de voedingsstekker uit het stopcontact gehaald tijdens een stroomonderbreking of wanneer er zich een plotse schommeling in de spanning voordeed? Of liet u de eenheid stoppen door de voedingsstekker uit het stopcontact te halen tijdens de laatste werking?** → De functie automatisch herstarten doet de werking automatisch hervatten.

Specificaties

Naam van het model	MC30YVM		
Voeding	Enkele fase 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Gebruikswijze	Luchtzuivering		
	Turbo	Standaard	Stil
Stroomverbruik (W)	25	15	8
Werkingsgeluid (dB)	37	27	19
Luchtstroomdebiet (m^3/u)	180	120	60
Gedekte zone (m^2)	23 *1 46 *2		
CADR (m^3/u)	180 *3		
Afmetingen van de unit (mm)	450(H) x 270(B) x 270(D)		
Gewicht (kg)	5,8		
Lengte voedingssnoer (m)	1,8		

Gemaakt in Maleisië

- **Deze specificatiewaarden zijn van toepassing op de versie 50 Hz 220–240 V en 60 Hz 220–230 V.**
- **Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in woningen of bedrijven.**
- **A-gewogen emissiegeluidsdrukniveau geluid is onder de 70 dB(A).**

*1. De gedekte zone werd berekend in overeenstemming met de norm JEM1467. (wanneer de VENTILATOR-instelling “Turbo” is)

*2. Het bestreken gebied is volgens de norm NRCC-54013 berekend, waarbij de van sigarettenrook gezuiverde hoeveelheid lucht conform JEM1467 is getest. (wanneer de VENTILATOR-instelling “Turbo” is)

*3. De CADR-waarde is getest volgens JEM 1467 Bijlage C.

Contenido

Solución de problemas

Acerca de las lámpara indicadoras 16
P+F 17
Solución de problemas 18

■**Observar estas precauciones para evitar daños materiales o lesiones personales.**
■**Las consecuencias de un uso incorrecto se han clasificado de la forma siguiente:**

⚠ ADVERTENCIA	⚠ PRECAUCIÓN
El incumplimiento de estas instrucciones de forma adecuada puede llevar a provocar lesiones personales o la pérdida de vidas.	El incumplimiento de estas instrucciones de forma adecuada puede llevar a provocar daños materiales o lesiones personales, que pueden ser graves dependiendo de las circunstancias.

■**Las precauciones que deben observarse se han clasificado mediante símbolos:**

	No intentar nunca.		Asegurarse de seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA Observar para evitar un fuego, una descarga eléctrica o una lesión grave.

■**En relación con el enchufe y el cable de alimentación**



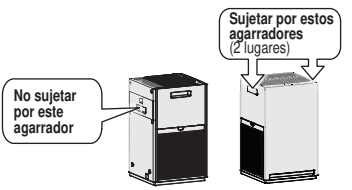
- **No desenchufar mientras la unidad está en funcionamiento.** (El calentamiento puede provocar un incendio o una descarga eléctrica)
- **No enchufar ni desenchufar con las manos húmedas.** (Puede producirse una descarga eléctrica)
- **No usar de forma que se exceda la corriente nominal de la toma de corriente o de los aparatos con cable o con una tensión fuera del rango de 220-240 V CA.**
  (Puede producirse un incendio por calentamiento si se superan los valores nominales de los adaptadores de corriente de varias tomas, etc.)
- **No tirar del cable de alimentación cuando lo desenchufe.** (Puede producirse un incendio o un calentamiento si se rompen los cables)
- **No los someta a actos que puedan dañarlos.**

Precauciones de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN Observar para evitar una fuga de corriente, lesiones o daños materiales.

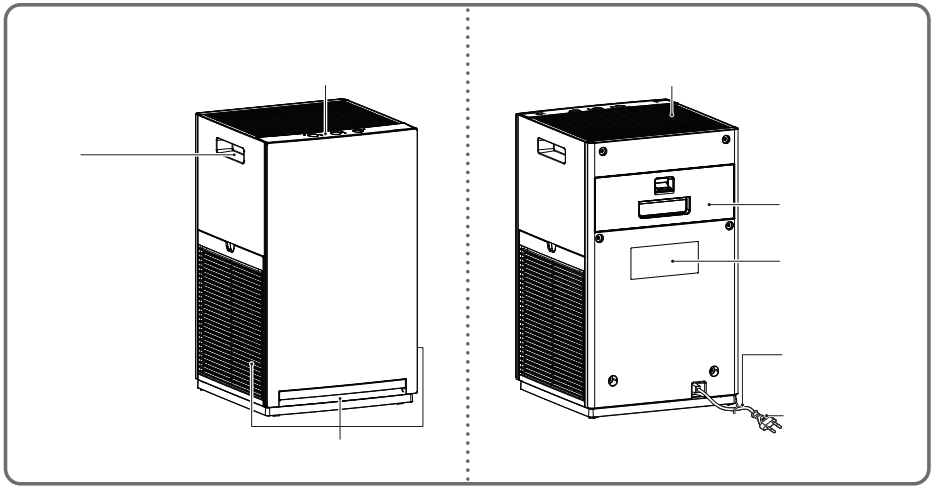
■Durante el uso

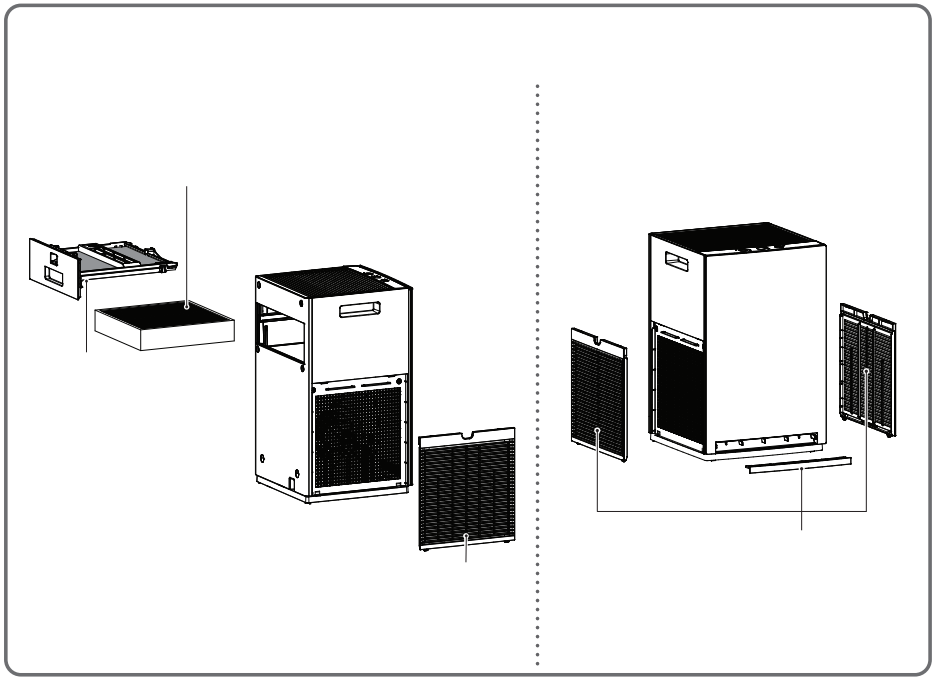
- **Los niños pequeños o las personas sin movilidad (por enfermedad o lesión) no deberían utilizar la unidad por sí solos.**
  ◆Para la UE:
  Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
  Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
  ◆Para otros países distintos de la UE:
  Esta aparato no está pensado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
  – Los niños deben estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
  – La personas que tengan una fuerte intoxicación o hayan tomado medicamentos para dormir no deben utilizar la unidad.
  (Pueden provocar una descarga eléctrica, lesiones o pérdida de salud)
- **No usar los productos que contengan polvo fino, como cosméticos, cerca de la unidad.**
  (Puede producirse una descarga eléctrica o una avería)
- **No use la unidad cuando se haya fumigado insecticida.**



Nombres de piezas y operaciones

⚠ **PRECAUCIÓN**





Nombres de piezas y operaciones

Panel indicador/funcionamiento

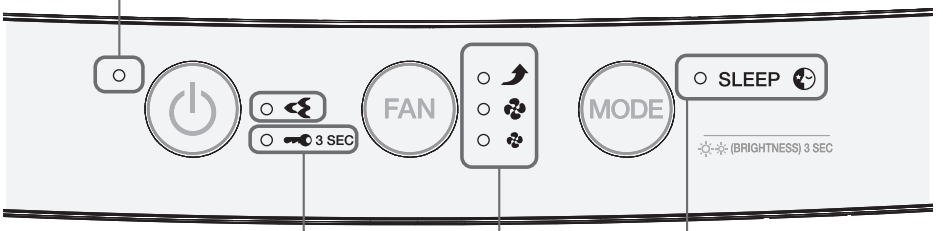
Cuando una lámpara está intermitente (▶Página 16)

Lámpara de ENCENDIDO-APAGADO [azul]

La lámpara se encenderá cuando la unidad esté ENCENDIDA.

Lámpara de la unidad de descarga [azul]

Se ilumina cuando la unidad de descarga está activa.



Lámpara de bloqueo a prueba de niños [azul]

La lámpara se encenderá cuando el bloqueo a prueba de niños esté activo.

Lámparas del VENTILADOR [azul]

Indican el ajuste activo del VENTILADOR (3 ajustes: Silencioso, Estándar, Turbo).

Lámparas de MODO [azul]

Indica que el MODO DORMIR está en funcionamiento

❶ Acerca de la lámpara de bloqueo a prueba de niños

- Cuando el bloqueo a prueba de niños esté activado, las operaciones estarán restringidas. Cuando se pulse cualquier botón, sonará un tono (3 pitidos cortos), lo que evitará que los niños pequeños lo manipulen.
(▶Página 11)

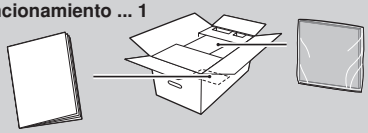
❷ Acerca de la lámpara de la unidad de descarga

- La lámpara se ilumina cuando la unidad de descarga está en funcionamiento. El funcionamiento de la unidad de descarga está controlado por tiempo.
- Si la descarga de la unidad genera un silbido o el olor a ozono le molesta, ajuste la salida de descarga en bajo.
(▶Página 12)

Panel indicador/funcionamiento

Accesorios

Manual de funcionamiento ... 1

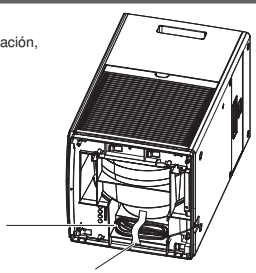


Filtro desodorizante 1
Montar en la unidad antes del funcionamiento.

Preparación antes del funcionamiento

1 Colocación de la unidad

Antes de la instalación,



Preparación antes del funcionamiento

No usar en los siguientes lugares

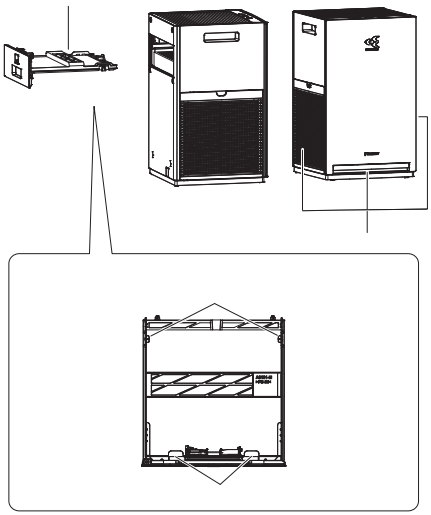
- **No lo exponga a la luz solar directa.**
  (Puede producirse decoloración)
- **No lo coloque cerca de aparatos de calefacción por combustión y otros dispositivos de alta temperatura.**
  (Puede producirse decoloración o deformación)
- **No lo exponga a lugares donde se utilicen productos químicos y farmacéuticos, como hospitales, fábricas, laboratorios, salones de belleza y laboratorios fotográficos.**
  (Los disolventes y productos químicos volatilizados pueden degradar las piezas mecánicas y causar averías)
- **No lo exponga a altos niveles de ondas electromagnéticas, como por ejemplo cerca de una horno electromagnético, bocinas, etc.**
  Puede que la unidad no funcione correctamente.
- **No lo exponga al hollín (polvo conductor) liberado por velas, velas aromáticas, etc.**

3 Montar el filtro desodorizante

⚠ PRECAUCIÓN

Llevar a cabo estos pasos antes de insertar el enchufe del cable eléctrico.

1. **Retire la unidad de filtro desodorizante de la unidad principal.** ▸Página 14



Funcionamiento

Cambio de la velocidad del flujo de aire

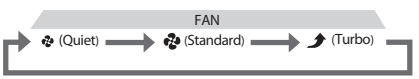
Seleccionar el ajuste del VENTILADOR deseado.

: Silencioso : Estándar : Turbo

El tamaño de los símbolos varía de conformidad con el ajuste del VENTILADOR.

Pulsar FAN .

- Cada vez que se pulsa alterna entre las lámparas del VENTILADOR [azul].

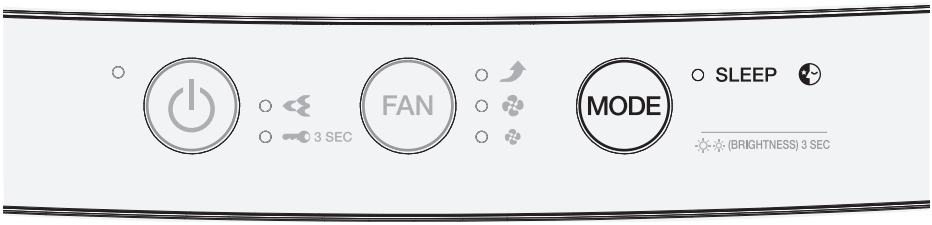


Acerca de los ajustes del VENTILADOR

Silencioso Se produce una brisa suave.
Como la capacidad desodorizante se reduce, se recomienda ajustar el VENTILADOR en Estándar o un modo superior si se necesita eliminar rápidamente el olor de una habitación.

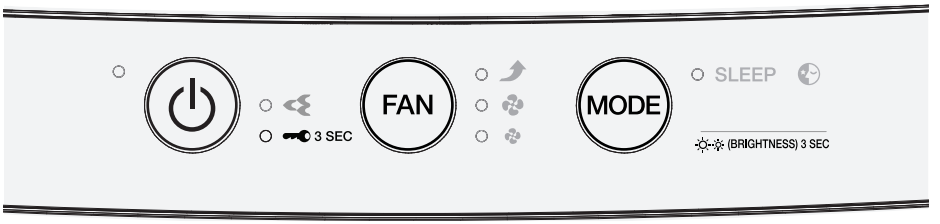
Turbo

Funciones útiles



Funcionamiento de la unidad en un MODO

Funciones útiles



Uso del bloqueo a prueba de niños

El funcionamiento del botón se restringe evitando un mal uso por parte de niños pequeños.

Mantener pulsado (⏻) durante unos 3 segundos.

- Mantener pulsado (⏻) durante 3 segundos de nuevo para desactivar el bloqueo a prueba de niños.
- Cuando el bloqueo de seguridad para niños esté activo, el funcionamiento estará restringido. Cuando se pulse cualquier botón, solo sonará un tono (3 pitidos cortos), lo que evitará que los niños pequeños lo manipulen.

Nota

- Si se desenchufa la unidad cuando el bloqueo a prueba de niños está activo, se desactivará el bloqueo a prueba de niños.
- La lámpara de bloqueo a prueba de niños [azul] se ilumina cuando la función está activa.

Ajuste del brillo de la lámpara indicadora

El brillo de la lámpara indicadora es ajustable.

Mantener pulsado (MODE) durante unos 3 segundos.

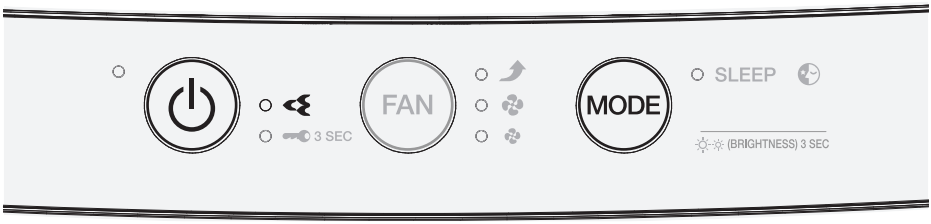
- Mantenga pulsada la tecla (MODE) durante unos 3 segundos para pasar de un ajuste a otro.

BRILLANTE → **ATENUADO** → **APAGADO**

Nota

- Esta función es útil si las lámparas le molestan durante las horas de sueño, etc.
- La lámpara de ENCENDIDO-APAGADO no se apaga incluso aunque el brillo esté DESACTIVADO.
  Esta lámpara se establecerá en ATENUADO.
- Si se pulsa (FAN) o (MODE) cuando el brillo esté ajustado en APAGADO, el brillo cambiará a ATENUADO y volverá a APAGADO después de unos 10 segundos.

Ajustes avanzados



Si la descarga de la unidad genera un silbido o el olor a ozono le molesta

*Ajuste en el momento de la compra

Ajustes de salida de la unidad de descarga

Mantener pulsado (⏻) y (MODE) durante unos 3 segundos con el enchufe del cable eléctrico insertado y la unidad apagada.

- Cada vez que se mantiene pulsado (⏻) y (MODE) durante unos 3 segundos, el ajuste cambia entre Regular y Bajo.

  [Cuando el ajuste cambia a Bajo]
  Suena un pitido corto y la lámpara de la unidad de descarga parpadea durante unos 5 segundos.

  [Cuando el ajuste cambia a Regular]
  Suena un pitido corto y la lámpara de la unidad de descarga se ilumina durante unos 5 segundos.

■Estado de funcionamiento de la unidad de descarga

Ajuste de salida de la unidad de descarga / Ajuste VENTILADOR		Regular	Bajo

**El estado de funcionamiento de la unidad de descarga ENCENDIDO-APAGADO

Español

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

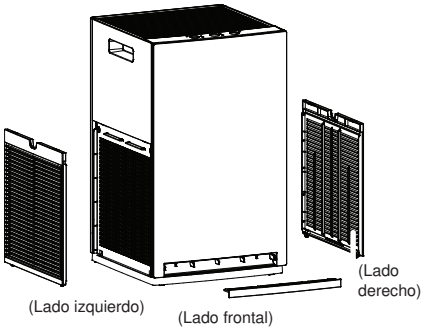
Antes de las labores de limpieza y mantenimiento, asegúrese de desenchufar la unidad. (Puede producirse una descarga eléctrica o lesiones)

Rejilla de salida

■ **Limpieza de la salida de aire (cuando la suciedad se convierte en un problema)**

Limpie la salida de aire con un cepillo suave.

✻

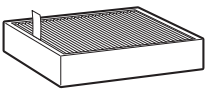


⚠ ADVERTENCIA

Partes vendidas por separado **Póngase en contacto con el lugar donde adquirió la unidad.**

Pieza de recambio

Filtro recolector de polvo (1 pieza)
Modelo: BAFP500A



• Reemplazar cada 10 años aprox.

• Si no mantiene las piezas adecuadamente puede provocar:
  • Una reducción en la capacidad de purificación del aire
  • Una reducción en la capacidad desodorizante
  • Emisión de olores

Antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento, asegúrese de desenchufar la unidad. (Puede producirse una descarga eléctrica o lesiones)

Acerca de las lámpara indicadoras

Panel indicador/funcionamiento

Comprobar las lámparas indicadores y probar las soluciones que se indican a continuación.



Lámpara indicadora	Causa/Solución
La lámpara MODO parpadea. ☼SLEEP	

P+F

Compruebe lo siguiente antes de ponerse en contacto con nosotros.

P: ¿Se puede limpiar el filtro recolector de polvo?

R: Si la acumulación de suciedad es grave, límpielo con una aspiradora o cámbielo.
No intente limpiarlo con agua, ya que podría reducir el

Solución de problemas

■ **Antes de realizar una consulta o solicitar una reparación, compruebe lo siguiente.**
Si el problema continúa, póngase en contacto con el lugar donde adquirió la unidad.

■ **En el caso de avería durante el funcionamiento**
Si las lámparas indicadoras se iluminan de forma incorrecta o dejan de funcionar, debido a un rayo, etc., retire el enchufe de la fuente de alimentación, espere al menos 5 segundos, vuelva a insertar el enchufe del cable eléctrico y vuelva a encender la unidad.

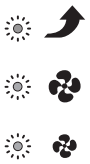
No es un problema
Esta caso no es un problema.

Comprobar
Vuelva a comprobar antes de solicitar la reparación.

■La unidad no responde

Fenómeno	Puntos de comprobación
No responde aunque se pulse ⏻	☑ • Para proteger el sistema, la unidad puede dejar de funcionar tras

Solución de problemas

Fenómeno	Puntos de comprobación
Todas las lámparas del VENTILADOR parpadean a la vez. 	**[?] • ¿Están colocados los prefiltros y el filtro de recolección de polvo?** **• Estas lámparas pueden parpadear si se pone en funcionamiento la unidad sin alguna pieza montada.** [Si no están montadas una o más piezas] → Desenchufar la fuente de alimentación, volver a montar las piezas y, a continuación volver a encender la unidad. [Si están montadas todas las piezas] Un componente eléctrico está fallando. → Póngase en contacto con el lugar donde adquirió la unidad. • **¿Hay acumulación de polvo en el prefiltro?** [Si hay acumulación de polvo] (▶Página 13) →

■ Función de purificación del aire

Fenómeno	Puntos de comprobación
Se reduce la capacidad de purificación del aire	? • ¿Está rodeada de obstáculos la unidad o colocada en algún lugar a donde no puede llegar el flujo de aire? →

Especificaciones

Nombre del modelo	MC30YVM		
Suministro de alimentación	Monofase, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Modo de funcionamiento			

Sommario

Ricerca e soluzione dei guasti

Informazioni sulle spie di indicazione 16
Domande frequenti 17
Ricerca e soluzione dei guasti 18

Precauzioni di sicurezza

■**Osservare le presenti precauzioni onde evitare danni alle cose o lesioni.**
■**Le conseguenze di un uso scorretto sono classificate nel seguente modo:**

⚠ AVVERTENZA	⚠ ATTENZIONE
Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni personali o morte.	Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare danni alle cose o lesioni personali anche gravi, secondo le circostanze.

■**Le precauzioni da osservare sono classificate mediante l'uso di simboli:**

⃠	Evitare assolutamente.	❗	Assicurarsi di seguire le istruzioni.

⚠ AVVERTENZA Istruzioni da osservare per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi.

■**In merito al cavo e alla spina di alimentazione**

- **Non scollegare l'alimentazione elettrica mentre l'unità è in funzione.** (Il riscaldamento può causare scosse elettriche o incendio)
- **Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.** (Rischio di scossa elettrica)
- **Non utilizzare in modo tale da superare la potenza della presa di corrente o degli apparecchi elettrici, e non utilizzare una tensione al di fuori dell'intervallo 220-240 V CA.**
  (Il riscaldamento può essere all'origine di incendio se si superano i valori nominali adeguati per gli adattatori multipli, ecc...)
- **Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità.** (Il danneggiamento di un cavo elettrico può provocare riscaldamento o un incendio)
- **Evitare di compiere azioni tali da danneggiarli.**

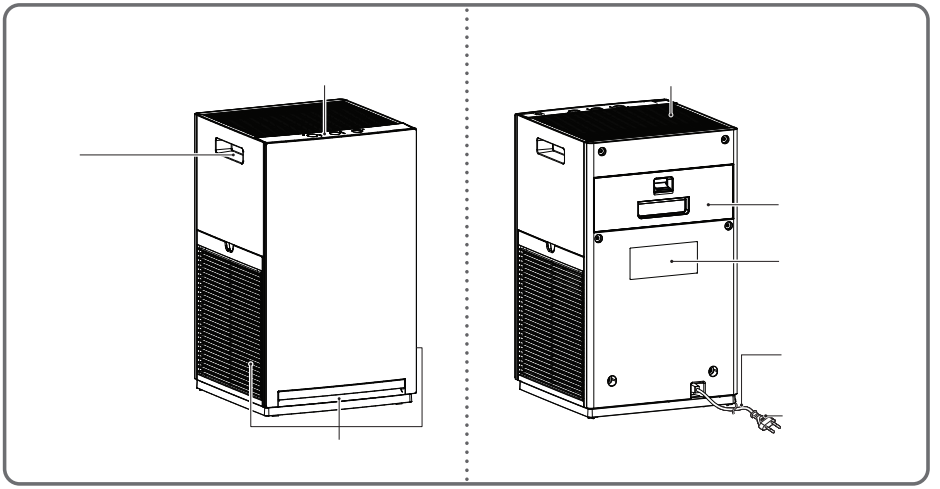
⚠ ATTENZIONE Istruzioni da osservare per evitare dispersione elettrica, lesioni o danni alle cose.

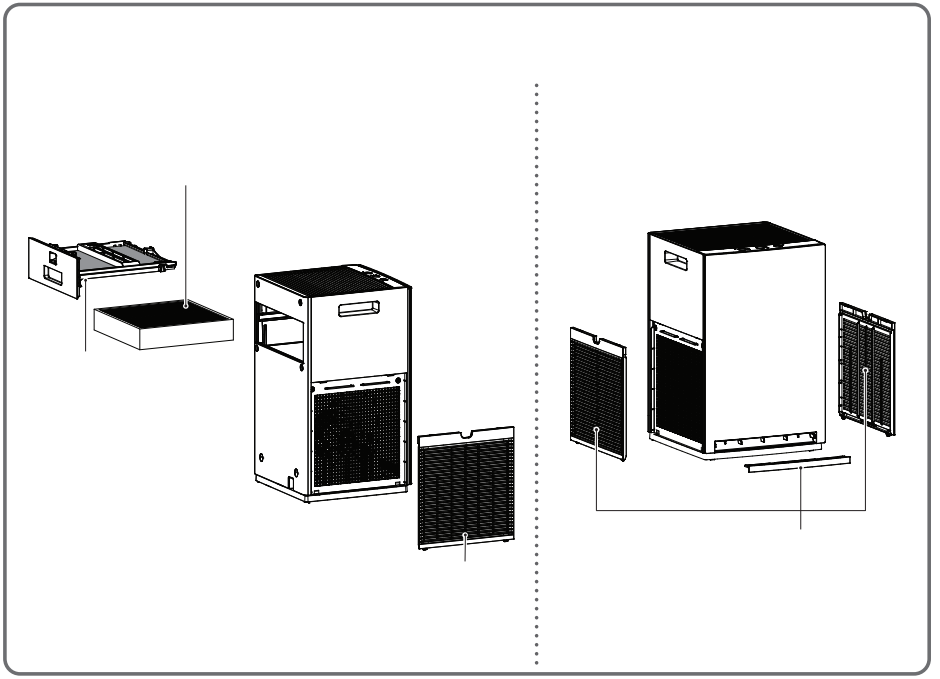
■ Durante l'uso

- **I bambini piccoli e le persone immobilizzate (a causa di malattie o lesioni) non devono utilizzare l'unità da soli.**
  ♦Per i Paesi UE:
  L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone che non siano in pieno possesso

Nomi delle parti e funzioni

⚠ ATTENZIONE





Nomi delle parti e funzioni

Pannello operativo/Indicatore

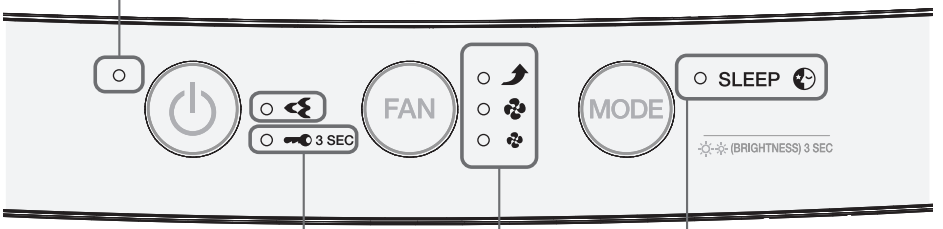
Quando una spia lampeggia (▶Pagina 16)

Spia di ACCENSIONE-SPEGNIMENTO [azzurro]

La spia si accende quando l'alimentazione è INSERITA.

Spia dello Streamer [azzurro]

Si accende quando lo Streamer è attivo.



Spia del blocco bambini [azzurro]

La spia è accesa quando il blocco per bambini è attivo.

Spie del VENTILATORE [azzurro]

Indicano l'impostazione del VENTILATORE attiva (3 impostazioni: Silenzioso, Standard, Turbo).

Spie delle MODALITÀ [azzurro]

Indica il funzionamento della MODALITÀ RIPOSO

❶ Informazioni sulla spia del blocco bambini

- Se il Blocco di sicurezza bambini è attivo, il funzionamento sarà limitato. Ogni volta che viene premuto un pulsante qualsiasi, sarà emesso un segnale acustico (3 brevi bip), per evitare l'utilizzo da parte di bambini. (▶Pagina 11)

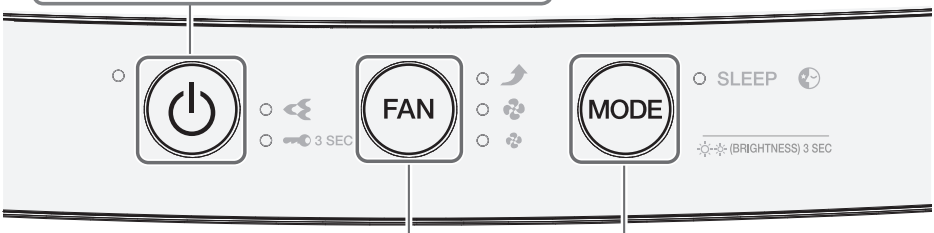
❷ Informazioni sulla spia dello Streamer

- La spia si accende quando lo Streamer è in funzione. Il funzionamento dello Streamer è temporizzato.
- Se il rumore sibilante generato dalla scarica Streamer o l'odore di ozono risultano fastidiosi, impostare l'uscita dello Streamer su basso. (▶Pagina 12)

Pannello operativo/Indicatore

Pulsante di ACCENSIONE-SPEGNIMENTO

Premere per INSERIRE o DISINSERIRE l'alimentazione.



Pulsante VENTILATORE

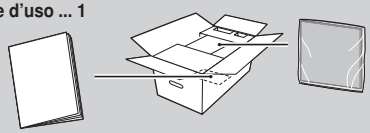
Premere per scorrere le impostazioni del VENTILATORE

Pulsante MODALITÀ

Premere per attivare la MODALITÀ RIPOSO

Accessori

Manuale d'uso ... 1

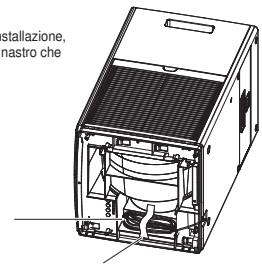


Filtro deodorante.....1
Fissare all'unità prima del funzionamento.

Preparazione prima del funzionamento

1 Posizionamento dell'unità

Prima dell'installazione, rimuovere il nastro che



Preparazione prima del funzionamento

Non usare nei seguenti luoghi

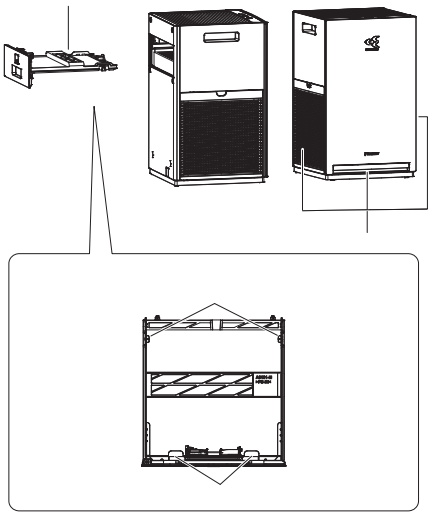
■ Non esporre alla luce solare diretta.

3 Fissaggio del fi ltro deodorante

⚠ ATTENZIONE

Eseguire queste operazioni prima di inserire la spina di alimentazione.

1. **Rimuovere l'unità di filtrazione e deodorizzazione dall'unità principale.** ▶ Pagina 14



Funzionamento

Modifica della portata del flusso d'aria

Selezionare l'impostazione del VENTILATORE desiderata.

: Silenzioso : Standard : Turbo

I simboli variano in funzione delle impostazioni del VENTILATORE.

Premere FAN .

- Ad ogni pressione si passa da una spia del VENTILATORE all'altra [azzurro].

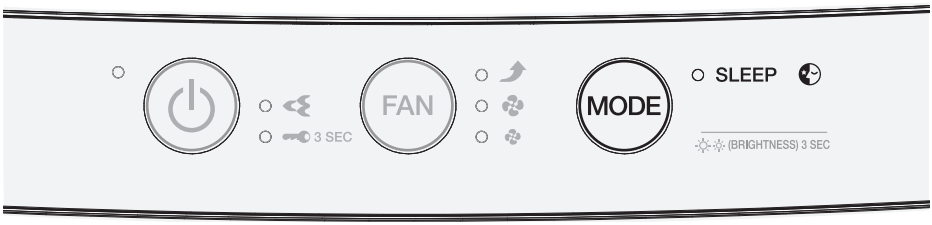


Informazioni sulle impostazioni del VENTILATORE

Silenzioso Viene emessa una brezza leggera.
Dato che la capacità deodorante è ridotta, si consiglia di impostare il VENTILATORE su Standard o ad un livello superiore se è necessario eliminare velocemente l'odore da una stanza.

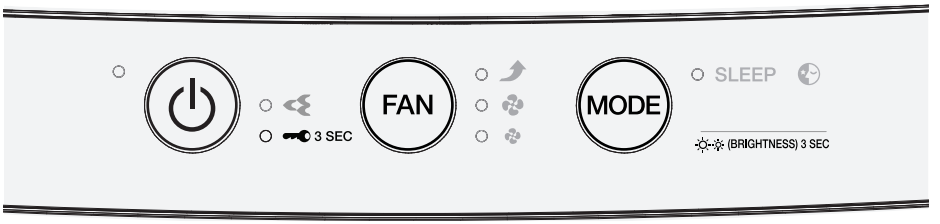
Turbo

Funzioni utili



Utilizzo dell'unità in una MODALITÀ

Funzioni utili



Uso del blocco per bambini

Il funzionamento del pulsante è limitato, così da impedire l'uso improprio da parte di bambini piccoli.

Tenere premuto (⏻) per circa 3 secondi.

- Tenere nuovamente premuto (⏻) per 3 secondi per disattivare il blocco per bambini.
- Se il Blocco di sicurezza bambini è attivo, il funzionamento sarà limitato. Ogni volta che viene premuto un pulsante qualsiasi, sarà emesso solo un segnale acustico (3 brevi bip), per evitare l'utilizzo da parte di bambini.

Nota

- Se l'unità viene scollegata quando il blocco per bambini è attivo, il blocco per bambini si disattiva.
- La spia del blocco bambini [azzurro] si accende quando la funzione è attiva.

Regolazione della luminosità delle spie di indicazione

La luminosità delle spie di indicazione è regolabile.

Tenere premuto (MODE) per circa 3 secondi.

- Tenere nuovamente premuto (MODE) per circa 3 secondi per scorrere le impostazioni.

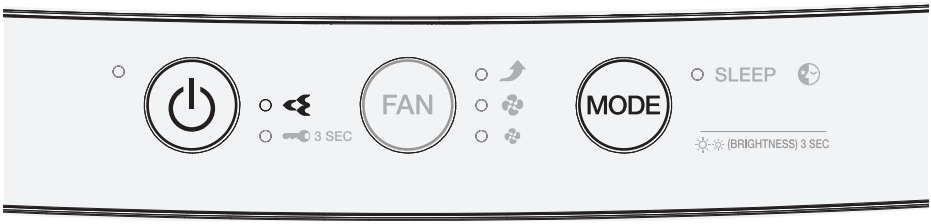
BRILLANTE → **SOFFUSO** → **OFF**

Nota

- Questa funzione è utile se le spie risultano fastidiose durante le ore di sonno, ecc.
- La spia di ACCENSIONE-SPEGNIMENTO non si spegne neanche se la luminosità è impostata su DISATTIVATA.

  Questa spia è impostata su SOFFUSA.
- Se (FAN) o (MODE) è premuto quando la luminosità è impostata su OFF, la luminosità passerà a SOFFUSA e tornerà su OFF dopo circa 10 secondi.

Impostazioni avanzate



Se il rumore sibilante generato dalla scarica Streamer o l'odore di ozono risultano fastidiosi

*Impostazione al momento dell'acquisto

Impostazioni di uscita dello Streamer

Medio* | **Basso**

Tenere premuti (⏻) e (MODE) per circa 3 secondi con la spina di alimentazione inserita e l'unità spenta.

- Ogni volta che (⏻) e (MODE) vengono premuti per circa 3 secondi, l'impostazione passa da Medio a Basso e viceversa.

[Quando l'impostazione passa a Basso]
Viene emesso un bip breve e la spia dello Streamer lampeggia per circa 5 secondi.



[Quando l'impostazione passa a Medio]
Viene emesso un bip breve e la spia dello Streamer si accende per circa 5 secondi.



■Stato di funzionamento dello Streamer

Impostazione VENTILATORE \ Impostazione dell'uscita dello Streamer		Medio	Basso
VENTILATORE	Silenzioso	ON–OFF**	OFF
	Standard		ON–OFF**
	Turbo	ON	ON

**Lo stato di funzionamento ON–OFF dello Streamer indica che lo Streamer si accende ON e si spegne OFF in funzione del controllo orario.

Nota

- Si raccomanda di impostare lo Streamer su Medio in quanto la capacità di deodorizzazione è ridotta quando è impostato su Basso.
- Le impostazioni vengono memorizzate anche se l'unità viene scollegata.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA

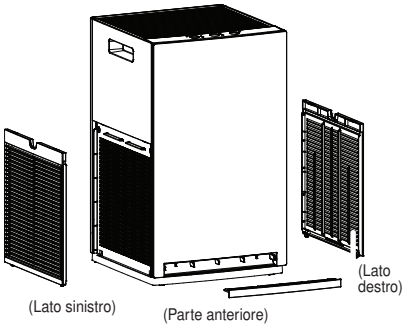
Prima degli interventi di pulizia e manutenzione, assicurarsi di scollegare l'unità.
(Rischio di scossa elettrica o lesioni personali)

Griglia di uscita

■ **Pulizia dell'uscita dell'aria (quando lo sporco diventa evidente)**

Pulire l'uscita dell'aria con uno spazzolino morbido.

✻ Prestare estrema cautela nel non fare cadere polvere all'interno



⚠ AVVERTENZA

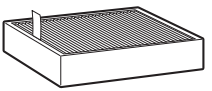
•

Parte venduta separatamente

Contattare il luogo di acquisto.

Pezzo di ricambio

Filtro raccoglipolvere (1 pezzo)
Modello: BAFP500A



- Sostituire circa ogni 10 anni.

- La mancanza di una corretta manutenzione della parte può comportare:
  - Capacità di purificazione dell'aria ridotta
  - Capacità di deodorizzazione ridotta
  - Emissione di odori
-

Informazioni sulle spie di indicazione

Pannello operativo/Indicatore

Controllare le spie di indicazione e intervenire come indicato sotto.



Spia di indicazione	Causa/Soluzione	
La spia MODALITÀ lampeggia. ☼SLEEP		

Domande frequenti

Controllare quanto segue prima di contattarci.

D: È possibile pulire il filtro raccoglipolvere?

R: Se l'accumulo di sporcizia è importante, pulire con un aspirapolvere o sostituire.
Non cercare di pulire con acqua, dato che questa operazione potrebbe

Ricerca e soluzione dei guasti

■ **Prima di richiedere chiarimenti o richiedere una riparazione, controllare i punti seguenti.**
Se il problema persiste, contattare il luogo di acquisto.

■ **In caso di malfunzionamento durante il funzionamento**
Se le spie di indicazione si accendono in modo anomalo, oppure smettono di funzionare a causa di un fulmine, ecc., scollegare la spina di alimentazione, attendere almeno 5 secondi e reinserire la spina di alimentazione, quindi riaccendere l'unità.



Non è un problema
Questo caso non costituisce un problema.



Controllare
Controllare nuovamente prima di richiedere una riparazione.

■ **L'unità non risponde**

Fenomeno	Punti di controllo
Nessuna risposta anche se ⏻ **è premuto**	☑ • Per proteggere il sistema, l'unità potrebbe smettere di

Ricerca e soluzione dei guasti

Fenomeno	Punti di controllo
Tutte le spie del VENTILATORE lampeggiano insieme. 	**• I prefiltri e il filtro di raccolta polveri sono installati? Queste spie possono lampeggiare se l'unità viene utilizzata quando una parte non è fissata.**

■ **Funzione di purificazione dell'aria**

Fenomeno	Punti di controllo
La capacità di purificazione dell'aria è ridotta	**• L'unità è circondata da ostacoli, o è posizionata in un luogo non raggiungibile dal flusso d'aria?** **→**

Specifiche

Nome del modello	MC30YVM		
Alimentazione elettrica	Monofase, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Modalità di funzionamento			

Περιεχόμενα

Διαβάστε το πρώτα



Μέτρα ασφαλείας 2
Ονόματα εξαρτημάτων και λειτουργιών 4
Προετοιμασία πριν από τη λειτουργία..... 6

Λειτουργία

Χρήση λειτουργίας καθαρισμού αέρα 9
Αλλαγή του ρυθμού ροής αέρα 9

Χρήσιμες λειτουργίες

Λειτουργία της μονάδας σε ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .. 10
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ
Χρήση της κλειδαριάς ασφαλείας για παιδιά 11
Ρύθμιση φωτεινότητας της ενδεικτικής λυχνίας 11

Προηγμένες ρυθμίσεις

Ρυθμίσεις εξόδου εκκένωσης ροής 12

Συντήρηση

Συντήρηση 13
Μεμονωμένο πωλούμενο εξάρτημα /
Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μονάδα για παρατεταμένη χρονική περίοδο 15

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σχετικά με τις ενδεικτικές λυχνίες 16
Συχνές ερωτήσεις 17
Αντιμετώπιση προβλημάτων 18
Προδιαγραφές 21

Το αγγλικό κείμενο είναι η αρχική οδηγία.
Οι άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις των αρχικών οδηγιών.

Μέτρα ασφαλείας

■**Τηρήστε αυτές τις προφυλάξεις για να αποφύγετε υλικές ζημιές στην ιδιοκτησία σας ή τραυματισμούς.**
■**Οι συνέπειες της λανθασμένης χρήσης κατηγοριοποιούνται ως εξής:**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή απώλεια ζωής.	Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ιδιοκτησία ή σωματική βλάβη, η οποία μπορεί να είναι σοβαρή ανάλογα με τις περιστάσεις.

■**Οι προφυλάξεις που πρέπει να τηρηθούν ταξινομούνται με σύμβολα:**

⃠	Ποτέ μην επιχειρήσετε.	❗	Φροντίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ **Προσέξτε για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό.**

■ Όσον αφορά το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος

⃠
- **Μην αποσυνδέετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί η μονάδα.** (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία από τη θέρμανση)
- **Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε με βρεγμένα χέρια.** (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία)
- **Μην το χρησιμοποιείτε κατά τέτοιο τρόπο ώστε να υπερβαίνετε το μέγεθος της παρεχόμενης τάσης της ηλεκτρικής πρίζας ή των καλωδίων ή να χρησιμοποιείτε τάση εκτός του εύρους AC220-240 V.**
  (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά από τη θέρμανση αν γίνει υπέρβαση των ονομαστικών τιμών των προσαρμογέων ρεύματος πολλαπλών υποδοχών κ.λπ.)
- **Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας.**
  (Μπορεί να προκληθεί θέρμανση ή πυρκαγιά από βλάβη των καλωδίων)
- **Μην τα υποβάλετε σε χρήσεις που μπορούν να τους προκαλέσουν ζημιά.**
  – Τέτοιες ενέργειες περιλαμβάνουν την καταστροφή, την τροποποίηση, τη βιαιη κάμψη, το τράβηγμα, τη συστροφή, τη συσσώρευση, τη διάθεση βαρέων αντικειμένων στο βύσμα ή το καλώδιο παροχής ρεύματος.
  Αν το βύσμα ή το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία του παροχής υπηρεσιών ή ένα παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά από τη χρήση ενώ έχει υποστεί βλάβη)

❗
- **Εισαγάγετε το βύσμα τροφοδοσίας με ασφάλεια.**
  – Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμένο από ζημιές βύσμα ή μια χαλαρά τοποθετημένη πρίζα.
  (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά εξαιτίας θέρμανσης ή βραχυκυκλώματος αν το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος δεν εισαχθεί πλήρως)
- **Περιστασιακά σκουπίστε τη σκόνη από το βύσμα παροχής ρεύματος με ένα στεγνό πανί.**
  – Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.
  (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή υπερθέρμανση από ελαττωματική μόνωση εξαιτίας της υγρασίας κ.λπ.)
- **Όταν πραγματοποιείτε συντήρηση, επιθεώρηση ή μετακίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει και αποσυνδέσετε τη συσκευή.** (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός)

■ Μην το χρησιμοποιείτε στους παρακάτω χώρους

⃠
- **Χώροι όπου χρησιμοποιείται ή μπορεί να διαρρεύσει λάδι ή εύφλεκτα αέρια.** (Πυρκαγιά ή καπνός μπορεί να προκύψουν από την ανάφλεξη ή την αναρρόφηση προς τη μονάδα ή τραυματισμός από την υποβάθμιση ή από το ράγισμα του πλαστικού)
- **Χώροι όπου υπάρχουν διαβρωτικά αέρια ή σωματίδια μεταλλικής σκόνης.**
  (Πυρκαγιά ή καπνός μπορεί να προκληθεί από την ανάφλεξη ή αναρρόφηση προς τη μονάδα)
- **Χώροι όπου τα επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας είναι υψηλά ή το νερό μπορεί να διασκορπιστεί, όπως το μπάνιο.**
  (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία από ηλεκτρική διαρροή)
- **Χώροι προσβάσιμοι σε μικρά παιδιά.** (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός)

■ Κατά τη χρήση

⃠
- **Μην χρησιμοποιείτε χλωριωμένα ή όξινα απορρυπαντικά.** (Ζημία μπορεί να προκληθεί από υποβάθμιση ή ράγισμα πλαστικού, ή μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υγεία από την παραγωγή τοξικών αερίων)
- **Κρατήστε τα τσιγάρα ή εστίες φωτιάς, όπως θυμιάματα μακριά από τη μονάδα.**
  (Πυρκαγιά ή καπνός μπορεί να προκληθεί από ανάφλεξη ή αναρρόφηση προς τη μονάδα)
- **Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να ανακατασκευάσετε ή να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας.**
  (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός) Για επισκευές, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
- **Μην εισάγετε δάκτυλα, ραβδιά ή άλλα αντικείμενα στις εισόδους αέρα ή στην έξοδο αέρα.**
  (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, τραυματισμός, ζημιά ή βλάβη)
- **Μην ρίχνετε νερό στην έξοδο αέρα ή στη μονάδα.** (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία)
- **Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτες ουσίες (σπρέι μαλλιών, εντομοκτόνο, κλπ.) κοντά στη μονάδα.**
  Μην σκουπίζετε τη συσκευή με βενζίνη ή διαλυτικό. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ράγισμα)

■Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη μονάδα αν υπάρχουν ενδείξεις ανωμαλίας ή ζημιάς

❗ **Παραδείγματα ανωμαλίας ή ζημιάς**
- Η μονάδα δεν λειτουργεί ακόμα και αν ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.
- Το ρεύμα διαπερνά το καλώδιο μόνο μερικές φορές αν το καλώδιο μετακινηθεί.
- Κατά τη λειτουργία υπάρχουν μη φυσιολογικοί ήχοι ή δονήσεις.
- Το περίβλημα της μονάδας έχει παραμορφωθεί ή είναι ανώμαλα ζεστό.
- Υπάρχει μυρωδιά καμένου. (Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, ηλεκτροπληξία, καπνός, πυρκαγιά, κλπ., εάν δεν αντιμετωπιστεί η ανωμαλία και η μονάδα εξακολουθεί να χρησιμοποιείται)

Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Μέτρα ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Προσέξτε για να αποφύγετε ηλεκτρική διαρροή, τραυματισμό ή υλική ζημιά σε ιδιοκτησία.

■ Κατά τη χρήση

- **Τα μικρά παιδιά ή τα μη κινητικά (λόγω ασθένειας ή τραυματισμού) δεν θα πρέπει να χειρίζονται τη μονάδα μόνα τους.**
  - ◆Για τις ΕΕ:
    Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οι σχετικές οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους.
    Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
  - ◆Για χώρες εκτός ΕΕ:
    Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό εποπτεία ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
  - – Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
  - – Άτομα που είναι πολύ μεθυσμένα ή αλκοολικά ή παίρνουν φάρμακα κατά της αυπνίας δεν θα πρέπει να χειρίζονται τη μονάδα.
    (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, τραυματισμός ή να επιδεινωθεί η υγεία τους)
- **Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν λεπτή σκόνη, όπως καλλυντικά, κοντά στη μονάδα.** (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία)
- **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κάνετε ή έχετε κάνει απολύμανση χρησιμοποιώντας εντομοκτόνο.**
  - – Μετά το τέλος της χρησιμοποίησης του εντομοκτόνου, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής και συνεχής αερισμός του χώρου πριν τη λειτουργία της συσκευή.
    (Μπορεί να προκληθεί βλάβη στην υγεία από μια εκροή συσσωρευμένων χημικών ενώσεων από την έξοδο)
- **Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε ανιχνευτή καπνού.**
  - – Αν ο εξερχόμενος αέρας έχει ροή προς την κατεύθυνση ενός ανιχνευτή καπνού, η αντίδραση του ανιχνευτή καπνού μπορεί να είναι καθυστερημένη ή να αποτύχει να ανιχνεύσει καπνό.

- **Να αερίζετε συχνά το δωμάτιο όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με συσκευές θέρμανσης με βάση τη καύση.**
  - – Η χρήση αυτού του προϊόντος δεν υποκαθιστά τον εξαερισμό. (Πιθανή αιτία δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα) Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να αποβάλει το μονοξείδιο του άνθρακα.
- **Εάν η μονάδα είναι τοποθετημένη κοντά σε ένα κατοικίδιο ζώο, προσέξτε ώστε το κατοικίδιο ζώο να μην ουρήσει στη μονάδα ή να μην μασήσει το καλώδιο ρεύματος.** (Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός)

■ Σχετικά με το σώμα της μονάδας

- **Μην εμποδίζετε τις εισόδους αέρα ή την έξοδο αέρα με πλυντήριο, πανιά, κουρτίνες, κλπ.**
  (Υπερθέρμανση ή πυρκαγιά μπορεί να προκληθεί από κακή κυκλοφορία)
- **Μην ανεβαίνετε, μην κάθεστε ή μην στηρίζεστε στη μονάδα.** (Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός από πτώση ή ανατροπή)

■ Όταν μετακινείται το σώμα της μονάδας

- **Κατά την παραλαβή της μονάδας για να την μετακινήσετε, χειριστείτε τη μονάδα με προσοχή.**
  - – Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε πάντα τη μονάδα χρησιμοποιώντας τις σωστές θέσεις λαβής.
    Μην κρατάτε τη συσκευή με τη λαβή στη μονάδα φίλτρου απόσμησης.
    (Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από την πτώση της μονάδας)



CJOR002EU

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Άλλη εκτίμηση

■ **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για ειδικούς σκοπούς, όπως στη συντήρηση έργων τέχνης, ακαδημαϊκών κειμένων / υλικών κλπ.**
(Μπορεί να προκληθεί υποβάθμιση των διατηρημένων ειδών)

Ονόματα εξαρτημάτων και λειτουργιών

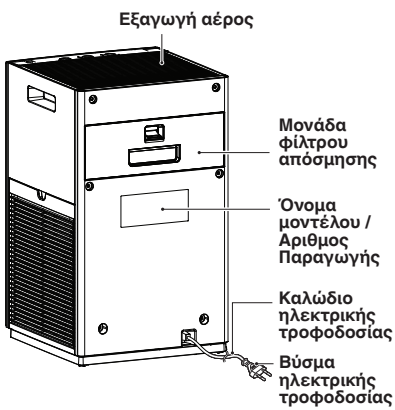
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην σηκώνετε τη μονάδα κρατώντας τη λαβή στη μονάδα φίλτρου απόσμησης. (Μπορεί να οδηγήσει σε πτώση)

Εμπρός



Πίσω



Κύρια αποσπώμενα μέρη

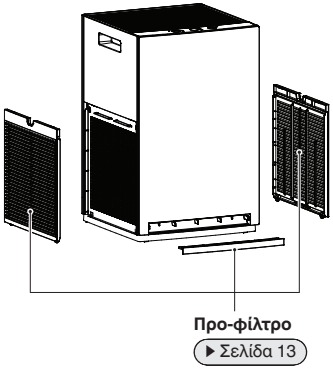
Προσοχή

Για να αποφύγετε τη δυσλειτουργία, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με όλα τα εξαρτήματα που έχετε συνδέσει.

Πλευρά



Εμπρός



Ονόματα εξαρτημάτων και λειτουργιών

Λειτουργία / πίνακας ενδείξεων

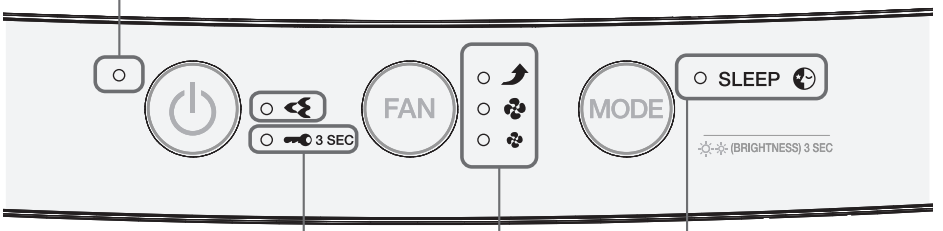
Όταν μία λυχνία αναβοσβήνει (▶Σελίδα 16)

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ λυχνία [μπλε]

Η λυχνία ανάβει όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Λυχνία εκκένωσης ροής [μπλε]

Ανάβει όταν η εκκένωση ροής είναι ενεργή.



Λυχνία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά [μπλε]

Η λυχνία θα ανάψει όταν είναι ενεργοποιηθεί η ασφάλεια κλειδώματος για παιδιά.

Λαμπτήρας ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ [μπλε]

Υποδείξτε την ενεργή ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (3 ρυθμίσεις: Αθόρυβο, Πρότυπο, Τούρμπο).

Λυχνίες ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ [μπλε]

Υποδεικνύει ότι είναι ενεργή η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ

❶ Σχετικά με την λυχνία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

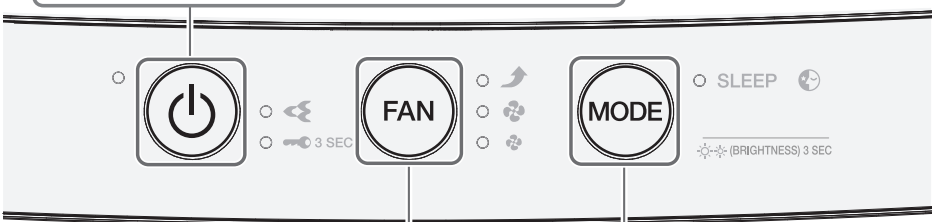
- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά, οι λειτουργίες θα είναι περιορισμένες. Όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί, ακούγεται ένας ήχος (3 σύντομα ηχητικά σήματα), αποτρέποντας τη λανθασμένη λειτουργία από μικρά παιδιά. (▶Σελίδα 11)

❷ Σχετικά με τη λυχνία Streamer (εκκένωση ροής)

- Η λυχ¬νία ανάβει όταν η Εκκένωση ροής είναι ενεργοποιημένη. Η Εκκένωση ροής είναι χρονικά ελεγχόμενη.
- Εάν ο συριστικός ακουστικός ήχος που δημιουργείται από την εκκένωση ροής ή από την οσμή του όζοντος σας ενοχλεί, ρυθμίστε την έξοδο της εκκένωσης ροής σε χαμηλά επίπεδα. (▶Σελίδα 12)

Λειτουργία / πίνακας ενδείξεων

Πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.

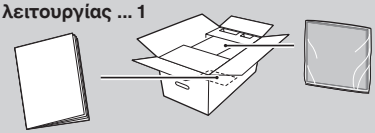


Κουμπί ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Πατήστε για ενεργοποίηση της ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΥΠΝΟΥ

Εξαρτήματα

Εγχειρίδιο λειτουργίας ... 1



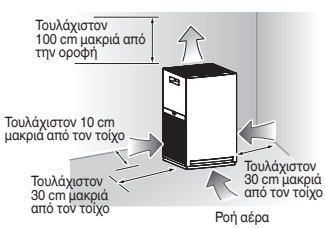
Μονάδα φίλτρου απόσμησης 1
Συνδέστε τη συσκευή στη μονάδα πριν από τη λειτουργία.

Προετοιμασία πριν από τη λειτουργία

1 Τοποθέτηση της μονάδας

Πριν από την εγκατάσταση, αφαιρέστε την ταινία που στερεώνει το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος στο κάτω μέρος της μονάδας και τραβήξτε έξω το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.





Δείκτες για καλή τοποθέτηση

- Επιλέξτε μια θέση από την οποία η ροή αέρα μπορεί να φτάσει σε όλες τις περιοχές του δωματίου.
- Τοποθετήστε σε σταθερή επιφάνεια. Εάν η μονάδα τοποθετηθεί σε μια ασταθή επιφάνεια, οι δονήσεις από τη μονάδα μπορεί να ενισχυθούν.
- Εάν οι παρεμβολές από το κύκλωμα τροφοδοσίας στο εσωτερικό της μονάδας ή των καλωδίων προκαλούν διαταραχή των εικόνων της τηλεόρασης ή εκπομπή στατικού θορύβου από κοντινά ραδιόφωνα ή στερεοφωνικά, μετακινήστε τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 2 m από τη συσκευή.
  Κρατήστε τα ασύρματα τηλέφωνα και τα ραδιοελεγχόμενα ρολόγια μακριά από τη μονάδα επίσης.

Προσοχή

- Για να αποφύγετε τη χρώση των τοίχων, τοποθετήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις μετρήσεις τοποθέτησης στην εικόνα. Ωστόσο, σημειώστε ότι, καθώς αυτή η μονάδα τραβάει βρώμικο αέρα, ορισμένοι τύποι τοίχων ενδέχεται να χρωματίζονται ακόμη και αν τηρούνται οι μετρήσεις.
  Σε τέτοιες περιπτώσεις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διατηρήσει επαρκή απόσταση μεταξύ της μονάδας και του τοίχου.
- Όταν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα στην ίδια θέση, το πάτωμα και τα γύρω τοιχώματα ενδέχεται να χρωματίζονται καθώς ο αέρας έλκεται σε εισόδους αέρα κοντά στη βάση της μονάδας. Συνιστάται περιοδικός καθαρισμός.

Προετοιμασία πριν από τη λειτουργία

Μην το χρησιμοποιείτε στους παρακάτω χώρους

- **Μην εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.**
  (Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός)
- **Μην τοποθετείτε κοντά σε θέρμανση που λειτουργεί με ανάφλεξη ή κοντά σε άλλες συσκευές υψηλής θερμοκρασίας.**
  (Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός ή παραμόρφωση)
- **Μην εκθέτετε σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται χημικά και φάρμακα όπως σε νοσοκομεία, εργοστάσια, εργαστήρια, κομμωτήρια και εργαστήρια φωτογραφίας.**
  (Οι χημικές ουσίες και οι διαλύτες που έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να υποβαθμίσουν τα μηχανικά μέρη και να προκαλέσουν δυσλειτουργία)
- **Μην εκθέτετε σε υψηλά επίπεδα ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων όπως κοντά σε επαγωγική κουζίνα, ηχεία, κ.λπ.**
  Η μονάδα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.
- **Μην εκθέτετε σε καπνιά (αγώγιμη σκόνη) που απελευθερώνεται από κεριά, αρωματικά κεριά κ.λπ.**
  Η απόδοση των φίλτρων μπορεί να είναι μειωμένη, προκαλώντας τον θάλαμο λόγω της συσσώρευσης σκόνης που δεν έχει ληφθεί.
- **Μην χρησιμοποιείτε καλλυντικά κλπ., που περιέχουν σιλικόνη* κοντά στη μονάδα.**
  * Προϊόντα περιποίησης μαλλιών (παράγοντες επικάλυψης διαχωρισμένων άκρων, μους μαλλιών, παράγοντες περιποίησης μαλλιών κλπ.), καλλυντικά, αντιιδρωτικά, αντιστατικοί παράγοντες, στιρέι αδιαβροχοποίησης, στιλβωτικοί παράγοντες, καθαριστικά γυαλιού, υφάσματα χημικού καθαρισμού, κερί κλπ.
  - Υπάρχει περίπτωση να προσκολληθούν μονωτικά υλικά, όπως η σιλικόνη, στη βελόνα της μονάδας ροής και η μονάδα ροής ταινίας να μην μπορεί να δημιουργηθεί.
  - Το φίλτρο συλλογής σκόνης μπορεί να φράξει, προκαλώντας απώλεια της ικανότητας καθαρισμού του αέρα.
- **Μην χρησιμοποιείτε υγραντήρας υπερήχων ή παρόμοια συσκευή κοντά στη μονάδα.**
  Το φίλτρο συλλογής σκόνης μπορεί να φράξει, προκαλώντας απώλεια της ικανότητας καθαρισμού του αέρα.



Σχετικά με την Εκκένωση ροής
Σε ορισμένες περιπτώσεις, η έξοδος αέρα μπορεί να εκπέμπει ελαφρά οσμή καθώς παράγονται ίχνη όζοντος. Ωστόσο, το ποσό είναι αμελητέο και δεν είναι επιβλαβές για την υγεία σας.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να εξαλείψει όλες τις τοξικές ουσίες από τον καπνό του τσιγάρου (μονοξείδιο του άνθρακα κλπ.)

2 Εισάγετε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα

- **Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.**



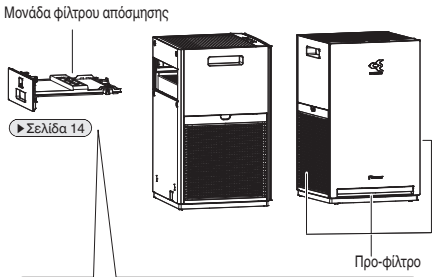
3 Τοποθέτηση του φίλτρου απόσμησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πραγματοποιήστε αυτά τα βήματα πριν τοποθετήσετε το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος.

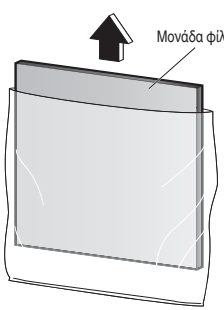
1. Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης από την κύρια μονάδα.

▸Σελίδα 14



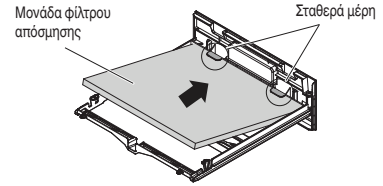
2. Αφαιρέστε το φίλτρο απόσμησης από την σακούλα.

Καθώς τα χέρια σας μπορεί να λερωθούν από τη σκόνη από το φίλτρο απομάκρυνσης οσμών, φροντίστε να φοράτε γάντια και να πλύνετε τα χέρια σας μετά τη διαδικασία.

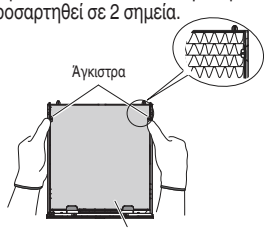


3. Τοποθέτηση του φίλτρου απομάκρυνσης οσμών

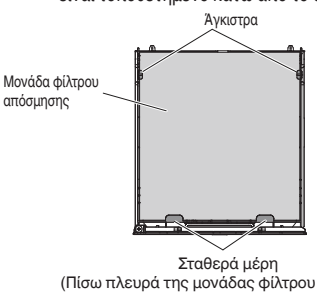
① Τοποθετήστε το φίλτρο απόσμησης κάτω από τα σταθερά μέρη. (2 σημεία)



② Ενώ απλώνετε τις προεξοχές στα άγκιστρα της μονάδας φίλτρου απομάκρυνσης οσμών, πιέστε το φίλτρο απομάκρυνσης οσμών προς τα μέσα και βάλτε το κάτω από τα άγκιστρα ώστε να προσαρτηθεί σε 2 σημεία.



③ Ελέγξτε δύο φορές ότι το φίλτρο απόσμησης είναι τοποθετημένο κάτω από το άγκιστρα.



4. Τοποθετήστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης μέσα στην κύρια μονάδα.

▸Σελίδα 14

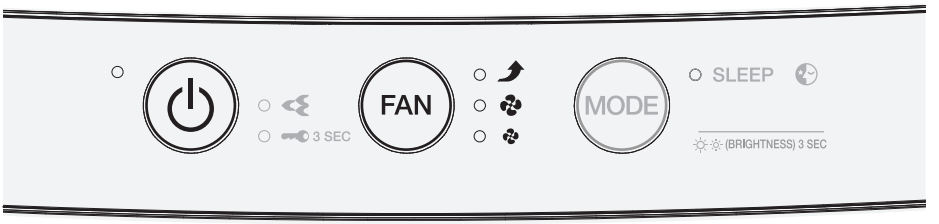
- Κατά την εκκίνηση της λειτουργίας, αν η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ αναβοσβήνει, το φίλτρο απομάκρυνσης οσμών δεν είναι σωστά τοποθετημένο. ☼SLEEP
- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες διαχωρισμού αποβλήτων κατά την απόρριψη της σακούλας φίλτρου και του ξηραντικού.

Ελληνικά

Λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

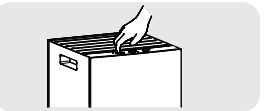
Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή αποσυνδέοντας την από την πρίζα.
(Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης ή ηλεκτροπληξίας)



Χρήση λειτουργίας καθαρισμού αέρα (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση λειτουργίας)

Καθαρίζει τον αέρα στο δωμάτιο.

Πατήστε (⏻).



- Η λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ [μπλε] ανάβει.
- Πατήστε ξανά για να απενεργοποιηθεί (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Προσοχή

- Μην μετακινείτε τη μονάδα ή συνδέετε ή αφαιρείτε εξαρτήματα προς / από τη μονάδα ενώ είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί θραύση ή δυσλειτουργία.

Σημείωση

- Κατά την αγορά, η μονάδα είναι ρυθμισμένη στη λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ TURBO.
- Όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη ή απενεργοποιημένη, θα λειτουργήσει με τις ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν τελευταία την επόμενη φορά που είναι ενεργοποιημένη.
- Οι ρυθμίσεις λειτουργίας δεν μπορούν να αλλάξουν για περίπου 2 δευτερόλεπτα αμέσως μετά την τοποθέτηση του βύσματος

Αλλαγή του ρυθμού ροής αέρα

Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ.

: Αθόρυβο : Πρότυπο : Τούρμπο — Τα σύμβολα διαφέρουν σύμφωνα με τη ρύθμιση του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.

Πατήστε (FAN).

- Κάθε κύκλος πίεσης κυμαίνεται μεταξύ των λυχνιών ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ [μπλε].

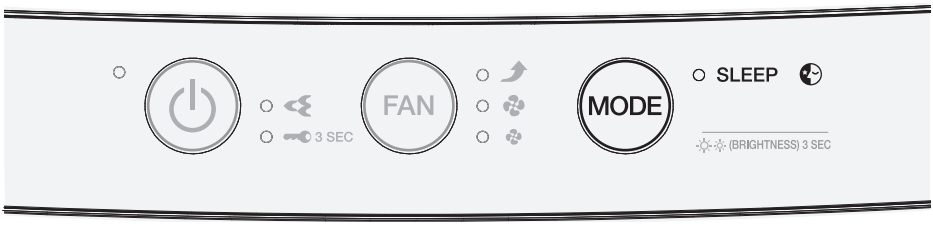
ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
(Αθόρυβο) → (Πρότυπο) → (Τούρμπο)

Σχετικά με τις ρυθμίσεις ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ

Αθόρυβο — Ένα απαλό αεράκι εκπέμπεται.
Καθώς μειώνεται η χωρητικότητα απόσμησης, συνιστάται η ρύθμιση του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ να είναι στο Πρότυπο ή σε υψηλότερη θέση, εφόσον η οσμή πρέπει να εξαλειφθεί γρήγορα από ένα δωμάτιο.

Τούρμπο — Ο ατμοσφαιρικός αέρας καθαρίζεται γρήγορα χρησιμοποιώντας μια μεγάλη ροή αέρα. Συνιστάται για χρήση κατά τον καθαρισμό ενός δωματίου.

Χρήσιμες λειτουργίες



Λειτουργία της μονάδας σε ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Επιλέξτε μια ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ειδικά για τις ανάγκες σας.

Πατήστε (MODE) **.**

- Κάθε πάτημα θα ενεργοποιεί και θα απενεργοποιεί τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ [μπλε]

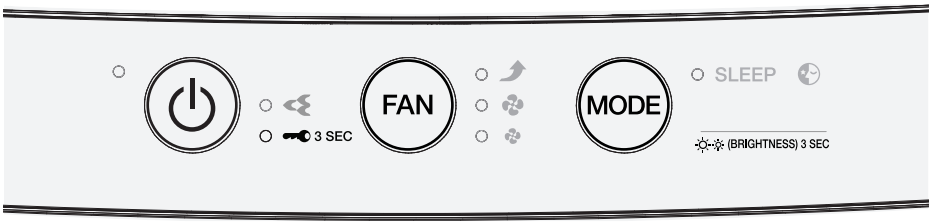
  O **SLEEP**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	Χρήση και λειτουργία
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ	**Παρέχει μια εμπειρία πιο ήσυχου και άνετου ύπνου.**
	① Η ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ θα λειτουργεί στην επιλογή Αθόρυβου ανεμιστήρα για να παρέχει λιγότερο θόρυβο. ② Η λυχνία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ και η λυχνία Εκκένωσης ροής θα είναι ΣΒΗΣΤΕΣ. ③ Αυτή η λειτουργία θα λειτουργεί για 8 ώρες. ④ Μετά από 8 ώρες, θα σταματήσει αυτόματα και θα μεταβεί στις προηγούμενες ρυθμίσεις.

Σημείωση

- Το πάτημα του (FAN) τερματίζει τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ.
- Όταν τερματιστεί η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΝΟΥ, θα μεταβεί πάλι στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα

Χρήσιμες λειτουργίες



Χρήση της κλειδαριάς ασφαλείας για παιδιά

Η λειτουργία των πλήκτρων είναι περιορισμένη, αποτρέποντας την εσφαλμένη λειτουργία από τα μικρά παιδιά.

Κρατήστε πατημένο το ⏻ για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

- Κρατήστε πατημένο το ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε την κλειδαριά Κρατήστε το πατημένοασφαλείας για παιδιά
- Όταν είναι ενεργή η λειτουργία Κλειδώματος για παιδιά, οι λειτουργίες θα είναι περιορισμένες. Όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί, ακούγεται μόνο ένας ήχος (3 σύντομα ηχητικά σήματα), αποτρέποντας τη λανθασμένη λειτουργία από μικρά παιδιά.

Σημείωση

- Εάν η μονάδα είναι αποσυνδεδεμένη όταν είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια κλειδώματος για παιδιά, η κλειδαριά προστασίας από παιδιά είναι απενεργοποιημένη.
- Η λυχνία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά [μπλε] ανάβει όταν η λειτουργία είναι ενεργή.

Ρύθμιση φωτεινότητας της ενδεικτικής λυχνίας

Η φωτεινότητα της ενδεικτικής λυχνίας είναι ρυθμιζόμενη.

Κρατήστε πατημένο το MODE για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

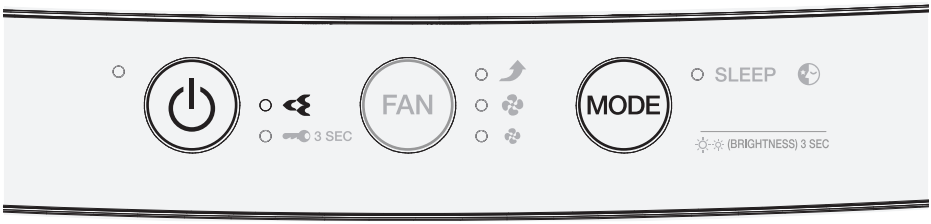
- Κρατήστε πατημένο το MODE για περίπου 3 δευτερόλεπτα ξανά για να κάνετε κυκλική εναλλαγή των ρυθμίσεων.

ΛΑΜΠΕΡΟ → ΑΜΥΔΡΟ → ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη αν οι λυχνίες σας ενοχλούν κατά τις ώρες ύπνου κλπ.
- Η λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ δεν σβήνει ακόμη και αν η φωτεινότητα είναι ρυθμισμένη στο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
  Αυτή η λυχνία θα ρυθμιστεί στο ΑΜΥΔΡΟ.
- Αν πατηθεί το FAN ή το MODE όταν η φωτεινότητα είναι ρυθμισμένη σε θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, η φωτεινότητα θα αλλάξει σε ΑΜΥΔΡΟ και θα επανέλθει σε κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα.

Προηγμένες ρυθμίσεις



Εάν ο συριστικός ακουστικός ήχος που δημιουργείται από την εκκένωση ροής ή από την οσμή του όζοντος σας ενοχλεί

* Ρύθμιση κατά το χρόνο αγοράς

Ρυθμίσεις εξόδου εκκένωσης ροής

Τακτικό*	Χαμηλό

Κρατήστε πατημένο το ⏻ και MODE για περίπου 3 δευτερόλεπτα με το βύσμα τροφοδοσίας που έχει τοποθετηθεί και τη μονάδα απενεργοποιημένη.

- Κάθε φορά που τα πλήκτρα ⏻ και MODE είναι πατημένα για περίπου 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση αλλάζει μεταξύ Τακτικό και Χαμηλό.

[Όταν η ρύθμιση αλλάξει σε Χαμηλό]
Ακούγεται ένας σύντομος ήχος μπιπ και η λυχνία της εκκένωσης ροής αναβοσβήνει για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Αναβοσβήνει

[Όταν η ρύθμιση αλλάξει σε Τακτικό]
Ακούγεται ένας σύντομος ήχος μπιπ και η λυχνία της εκκένωσης ροής ανάβει για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Ανάβει

■Κατάσταση λειτουργίας της εκκένωσης ροής

Ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ \ Ρύθμιση εξόδου εκκένωσης ροής		Τακτικό	Χαμηλό
ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ	Αθόρυβο	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ–ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
	Πρότυπο		ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ–ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**
	Τούρμπο	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

**Η κατάσταση λειτουργίας ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ της Εκκένωσης ροής ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ και ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ανάλογα με τον έλεγχο χρόνου.

Σημείωση

- Συνιστάται να ρυθμίζεται η εκκένωση ροής στο Τακτικό, επειδή η χωρητικότητα απόσμησης μειώνεται όταν είναι ρυθμισμένη στο Χαμηλό.
- Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται ακόμη και αν αποσυνδεθεί η συσκευή.

Συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης, φροντίστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός)

Γρίλια Εκροής

■ Καθαρισμός της εξόδου αέρα (Όταν η βρομιά προκαλεί πρόβλημα)

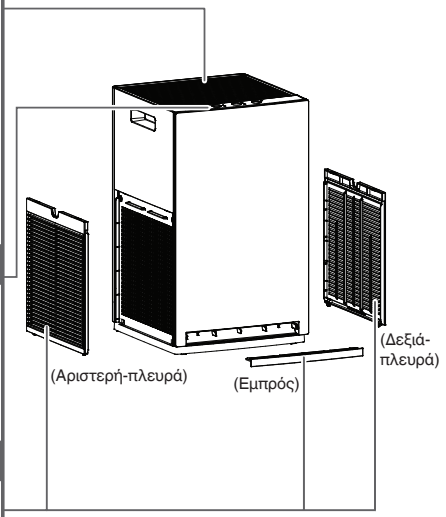
Καθαρίστε την έξοδο αέρα με μια μαλακή βούρτσα.

✻ Προσέξτε να μην πέσει σκόνη μέσα στον καθαριστή αέρα.

✻ Αν είναι καλυμμένος με σκόνη, σκουπίστε τη σκόνη με ένα μαλακό νωπό πανί.

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρή βούρτσα κλπ. (Μπορεί να προκληθεί ζημιά)





Μονάδα

Όταν η βρομιά γίνεται ζήτημα **Σκουπίζω**

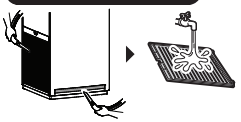
- Σκουπίστε τη βρομιά με ένα μαλακό υγρό πανί.
- Όταν η συγκέντρωση ακαθαρσιών είναι σοβαρή, σκουπίστε τη βρομιά με ένα πανί που έχει βρεθεί με ουδέτερο απορρυπαντικό που χρησιμοποιείται στην κουζίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρή βούρτσα κλπ. (Μπορεί να προκληθεί ζημιά)

Προ-φίλτρο (Εμπρός/Αριστερή-πλευρά/Δεξιά-πλευρά)

Περίπου κάθε 2 εβδομάδες

Ηλεκτρική σκούπα

Πλύνετε / Ξεπλύνετε



- Αφού αφαιρέσετε οποιαδήποτε σκόνη χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα, αφαιρέστε και πλύνετε το φίλτρο με νερό και στη συνέχεια αφήστε το σε σκιά για να στεγνώσει.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πινέλο όταν καθαρίζετε τους χώρους στο πλέγμα.

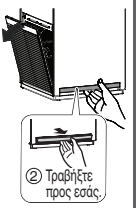
Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε μπατονέτα ή σκληρή βούρτσα κλπ. (Μπορεί να προκληθεί μερική θραύση του φίλτρου)
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. (μπορεί να προκληθεί μερική θραύση / ζημιά του φίλτρου)

- Όταν η συσσώρευση ακαθαρσιών είναι σοβαρή, αφήστε το μέρος να μουσκεύεται σε χλιαρό νερό ή θερμοκρασίας δωματίου αναμεμειγμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό για χρήση σε πλύσιμο μαγειτικών σκευών, ξεπλύνετε προσεκτικά το απορρυπαντικό και αφήστε το τμήμα να στεγνώσει.

Αφαίρεση

Σφίξτε την εγκοπή στο προ-φίλτρο και τραβήξτε.



①Πιάστε το κέντρο του προφίλτρου ακουμπώντας τον αντίχειρά σας στη μονάδα

② Τραβήξτε προς εσάς.

Σύνδεση

Τοποθετήστε τα άγκιστρα (2 θέσεις) στη μονάδα και πατήστε μέχρι να ακούσετε έναν ήχο σύλληψης.



Άγκιστρα (2 θέσεις)

Αντίθετη πλευρά



Τοποθετήστε το άγκιστρο (1 θέση) στη μονάδα. Σπρώξτε και τα δύο άκρα μέχρι να στερεωθεί καλά.

Άγκιστρο (1 θέση)



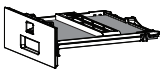
Προβολή από πάνω

Προσοχή:
Για την αφαίρεση του προφίλτρου (εμπρός), χρησιμοποιήστε 3 δάχτυλα για να τραβήξετε προς το μέρος σας ώστε να αποτρέψετε βλάβη στη σήτα του φίλτρου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε πετρέλαιο, βενζίνη, διαλυτικά, στίλβωση, παραφίνη, αλκοόλη κλπ. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ράγισμα)
- Μην πλένετε την κύρια μονάδα με νερό. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή δυσλειτουργία / θραύση)

Μονάδα φίλτρου απόσμησης



Αν υπάρχει ανησυχία για οσμές ή σκόνη

Ηλεκτρική σκούπα | **Μην χρησιμοποιείτε νερό**

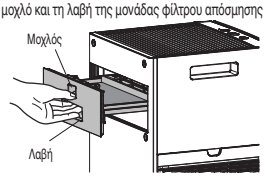
- Αφαιρέστε από τη μονάδα μαζί με το πλαίσιο και αφαιρέστε τη σκόνη χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα.
- **Εάν η οσμή γίνει θέμα, αφήστε το μέρος σε μια σκιασμένη, ευχάριστη περιοχή. (περίπου 1 ημέρα)**
- Μην τρίβετε την επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό όταν καθαρίζετε. (Εάν χρησιμοποιηθεί νερό, το τμήμα θα χάσει το σχήμα του και θα καταστεί άχρηστο.)

▶ Σελίδα 17



Αφαίρεση

Κρατήστε το μοχλό και τη λαβή της μονάδας φίλτρου απόσμησης και μετακινήστε.



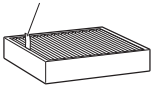
Σύνδεση

Πλήρη επανασύνδεση της μονάδας φίλτρου απόσμησης.



- Αν η μονάδα φίλτρου απομάκρυνσης οσμών αφαιρεθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ θα αναβοσβήνει.

Φίλτρο συλλογής σκόνης



Αν υπάρχει ανησυχία για σκόνη

Ηλεκτρική σκούπα | **Μην χρησιμοποιείτε νερό**

- Αφαιρέστε τη σκόνη από το φίλτρο από την πλευρά που δεν έχει γλωττίδα χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα. (Να είστε προσεκτικοί καθώς το φίλτρο μπορεί να υποστεί εύκολα ζημιά.)
- Αν το φίλτρο υποστεί ζημιά ή αν μεγεθυνθούν οι πόροι του, η σκόνη θα διαπερνά το φίλτρο και θα μειωθεί η ικανότητά του ως προς τη συλλογή σκόνης.

Περίπου κάθε 10 χρόνια **Αντικατάσταση**

Σχετικά με το χρόνο αντικατάστασης εξαρτήματος

- Ο χρονισμός αντικατάστασης εξαρτάται από τα πρότυπα χρήσης και τη θέση της μονάδας.
  Αν η μονάδα χρησιμοποιείται καθημερινά σε σπίτι όπου καπνίζονται 5 τσιγάρα την ημέρα, το φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 10 έτη περίπου. (Ο υπολογισμός βασίζεται στη μέθοδο δοκιμής του προτύπου JEM1467 της Ένωσης Κατασκευαστών Ηλεκτρικών Ειδών της Ιαπωνίας (JEMA).)
  Εάν η περιεκτικότητα σε ακαθαρσίες του αέρα του περιβάλλοντος είναι υψηλή, το φίλτρο θα χρειαστεί συχνότερη αντικατάσταση. Αντικαταστήστε το φίλτρο συλλογής σκόνης εάν το φίλτρο δεν λειτουργεί σωστά

Σχετικά με την αγορά και τη διάθεση

- Ανατρέξτε στην ενότητα "Μεμονωμένο πωλούμενο εξάρτημα".

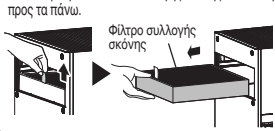
▶ Σελίδα 15

Αφαίρεση

① Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης.

② Τραβήξτε την ετικέτα φίλτρου προς τα πάνω.

③ Κρατήστε το κάτω μέρος του φίλτρου συλλογής σκόνης και ανασηκώστε το.



Σύνδεση

① Τοποθετήστε και συνδέστε ένα νέο φίλτρο συλλογής σκόνης, προσέχοντας τον προσανατολισμό.



② Συνδέστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης.

Προσοχή

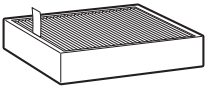
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο συλλογής σκόνης και η μονάδα φίλτρου απόσμησης είναι συνδεδεμένα στην κύρια μονάδα όταν λειτουργεί η μονάδα. Αν τα εξαρτήματα αυτά δεν είναι τοποθετημένα κατά τη λειτουργία της μονάδας, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία / θραύση.
- Προσέξτε για να αποφευχθεί ο αποχρωματισμός ή η παραμόρφωση.
  - Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, φροντίστε να το σκουπίσετε σχολαστικά, ώστε να μην παραμείνει κανένας.
  - Εάν χρησιμοποιείτε ζεστό νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι 40° C ή λιγότερο.
  - Μην αφήνετε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν σε άμεσο ηλιακό φως.
  - Μη στεγνώνετε τα εξαρτήματα χρησιμοποιώντας στεγνωτήριο.
  - Μην εφαρμόζετε πυρκαγιά σε μέρη.
- Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι δεν εφαρμόζετε δύναμη ή χτυπάτε το τμήμα. (Μπορεί να προκληθεί ζημιά)

Μεμονωμένο πωλούμενο εξάρτημα

Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Ανταλλακτικό

Φίλτρο συλλογής σκόνης (1 τεμάχιο)
Μοντέλο: BAFP500A



• Αντικατάσταση περίπου κάθε 10 χρόνια.

- Η μη σωστή συντήρηση του εξαρτήματος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα:
  - Μειωμένη ικανότητα καθαρισμού αέρα
  - Μειωμένη χωρητικότητα απόσμησης
  - Εκπομπή οσμών
- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες διαχωρισμού αποβλήτων κατά την απόρριψη του φίλτρου συλλογής σκόνης (κατασκευασμένου από πολυεστέρα και πολυπροπυλένιο).

■ Απαιτήσεις απόρριψης



Το προϊόν και οι μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τον ελεγκτή επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα αστικά απορρίμματα.
Για τις μπαταρίες, μπορεί να εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο. Αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία περιέχει ένα βαρύ μέταλλο πάνω από μια συγκεκριμένη συγκέντρωση. Πιθανά χημικά σύμβολα είναι:
■ Pb: μόλυβδος (> 0,004%)
■ Hg: υδράργυρος (> 0,0005%)

Η απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.
Οι μονάδες και οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε εξειδικευμένη εγκατάσταση επεξεργασίας για επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση.
Με τη διασφάλιση της σωστής διάθεσης, θα βοηθήσετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή την τοπική αρχή για περισσότερες πληροφορίες.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μονάδα για παρατεταμένη χρονική περίοδο

1. **Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.**
2. **Καθαρίστε τα εξαρτήματα.** (▶Σελίδα 13, 14)
   • Συγκεκριμένα, τα μέρη που καθαρίζονται με νερό πρέπει να είναι εντελώς στεγνά. (Το καλούπι μπορεί να οφείλεται σε παραμένουσα υγρασία)
3. **Καλύψτε την έξοδο αέρα και άλλα ανοίγματα με πλαστική σακούλα ή παρόμοια για να αποφύγετε την είσοδο σκόνης και αποθηκεύστε τη μονάδα όρθια σε ξηρό μέρος.**
   (Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία/βλάβη αν αποθηκευτεί η μονάδα ανάποδα ή στο πλάι)

Σχετικά με τις ενδεικτικές λυχνίες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προτού εκτελεστούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη μονάδα από την πρίζα. (Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός)

Λειτουργία / πίνακας ενδείξεων

Ελέγξτε τις ενδεικτικές λυχνίες και απαντήστε όπως υποδεικνύεται παρακάτω.



Ενδεικτική λυχνία	Αιτία / Λύση	
Αναβοσβήνει η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. SLEEP	Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει εάν αποσυνδεθεί η μονάδα φίλτρου απόσμησης ή δεν έχει συνδεθεί σωστά. → Συνδέστε σωστά τη μονάδα φίλτρου απόσμησης. (▶Σελίδα 14)	
Η λυχνία εκκένωσης ροής αναβοσβήνει	Είναι ώρα να αντικαταστήσετε τη μονάδα εκκένωσης ροής ταινίας. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.	
Αναβοσβήνει η λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ-ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.	Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.	
Και οι 3 λυχνίες ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ αναβοσβήνουν την ίδια στιγμή.	Έχουν τοποθετηθεί τα προφίλτρα και το φίλτρο συλλογής σκόνης; Αυτές οι λυχνίες ενδεχομένως να αναβοσβήνουν αν η μονάδα λειτουργεί χωρίς ένα εξάρτημα.	■ **Εάν όλα τα εξαρτήματα είναι τοποθετημένα** Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
		■ **Αν ένα ή περισσότερα μέρη δεν είναι συνδεδεμένα** Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, επανασυνδέστε τα εξαρτήματα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά.
	Υπάρχει συγκέντρωση σκόνης στο προφίλτρο;	■ **Εάν δεν υπάρχει συσσώρευση σκόνης** Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
		■ **Εάν υπάρχει συσσώρευση σκόνης** Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, καθαρίστε το προφίλτρο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά. (▶Σελίδα 13)
	Είναι μπλοκαρισμένη η έξοδος αέρα;	■ **Εάν η πρίζα αέρα δεν είναι μπλοκαρισμένη** Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
		■ **Εάν η έξοδος αέρα είναι αποκλεισμένη** Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που εμποδίζουν την έξοδο αέρα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά.
	Αυτές οι λυχνίες μπορεί να αναβοσβήσουν αν υπάρξει απότομη πτώση τάσης.	
	Αν δεν συντρέχει καμία από τις παραπάνω περιπτώσεις, → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. Συνιστάται να αποσυνδέσετε τη μονάδα από την πρίζα μέχρι να έρθει ο τεχνικός σέρβις.	

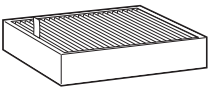
Συχνές ερωτήσεις

Ελέγξτε τα ακόλουθα προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Ερωτ: Μπορεί το φίλτρο συλλογής σκόνης να καθαριστεί;

A: Αν η συσσώρευση βρομιάς είναι μεγάλη, καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα ή αντικαταστήστε το.
Μην επιχειρήσετε να το καθαρίσετε με νερό, καθώς αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μειωμένη απόδοση του φίλτρου συλλογής σκόνης.

▶Σελίδα 14



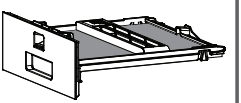
Ερωτ: Το φίλτρο συλλογής σκόνης γίνεται μαύρο...

A: Το μαύρισμα δεν επηρεάζει την απόδοση συλλογής σκόνης. Ωστόσο, μπορεί να αντικατασταθεί αν είναι ένα ζήτημα.

Ερωτ: Μπορεί το φίλτρο απόσμησης να καθαριστεί με νερό; Ή θα πρέπει να αντικατασταθεί;

A: Δεν μπορεί να καθαριστεί με νερό.
(Εάν χρησιμοποιηθεί νερό, το τμήμα θα χάσει το σχήμα του και θα καταστεί άχρηστο.)
Εάν το έχετε πλύνει ακούσια με νερό, επικοινωνήστε με τον τόπο αγοράς.
Αφαιρέστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης από την κύρια μονάδα και σκουπίστε και μαζέψτε τη σκόνη με μια ηλεκτρική σκούπα.
Δεν είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε το φίλτρο.
Εάν η οσμή γίνει θέμα, αφήστε το μέρος σε μια σκιασμένη, ευχάριστη περιοχή. (περίπου 1 ημέρα)

▶Σελίδα 14



Αντιμετώπιση προβλημάτων

■ **Πριν κάνετε μια ερώτηση ή μια αίτηση για επισκευή, παρακαλούμε ελέγξτε τα παρακάτω.**
Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

■ **Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας**
Εάν οι ενδεικτικές λυχνίες αναβοσβήνουν ασυνήθιστα ή δεν μπορούν να λειτουργήσουν, λόγω αστραπής κλπ., αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια τοποθετήστε ξανά το βύσμα τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε ξανά τη μονάδα.

☑ **Δεν είναι πρόβλημα**
Αυτή η περίπτωση δεν είναι πρόβλημα.

? **Έλεγχος**
Ελέγξτε ξανά πριν ζητήσετε επισκευές.

■Η μονάδα δεν ανταποκρίνεται

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Καμία ανταπόκριση ακόμα και αν πατηθεί το ⏻	☑ • Για να προστατέψετε το σύστημα, η μονάδα μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί μετά από ξαφνική διακυμάνσεις τάσης. Εάν λειτουργεί τη στιγμή της διακύμανσης της τάσης, η λειτουργία θα επαναληφθεί αυτόματα όταν η τάση επανέλθει σε κανονική κατάσταση. Προστασία εύρους τάσης: 198 V-264 V

■Μπορούν να ακουστούν οι ήχοι

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Χειρισμός ήχου κατά τη λειτουργία	☑ Κατά τη λειτουργία της Εκκένωσης ροής, η μονάδα Εκκένωσης ροής παράγει έναν συριστικό ήχο όταν εκτελεί την Εκκένωση ροής. Ανάλογα με τη χρήση, μπορεί να μειωθεί η ένταση του ήχου ή να αλλάξει σε κροτάλισμα, βουητό ή ήχο αναρρόφησης. Αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν οι ήχοι είναι ένα ζήτημα, μετακινήστε τη μονάδα σε διαφορετική θέση. (▶Σελίδα 12)
Σφύριγμα και τρεμοπαίζει κατά τη λειτουργία	? • **Υπάρχει συγκέντρωση σκόνης στο προφίλτρο;** → Καθαρίστε αυτό το μέρος. (▶Σελίδα 13) • **Το φίλτρο συλλογής σκόνης είναι φραγμένο;** → Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, το φίλτρο συλλογής σκόνης μπορεί να φράσσεται, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του. (▶Σελίδα 7) Αντικαταστήστε το φίλτρο συλλογής σκόνης. (▶Σελίδα 14)
Ο ήχος λειτουργίας είναι δυνατός	? • **Είναι σωστά τοποθετημένο το φίλτρο συλλογής σκόνης;** → Εάν δεν είναι σωστά τοποθετημένη, οι ήχοι λειτουργίας ενδέχεται να γίνονται πιο δυνατοί. (▶Σελίδα 14)

■Ενδεικτικές λυχνίες

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Οι ενδεικτικές λυχνίες δεν ανάβουν **Οι ενδεικτικές λυχνίες σβήνουν περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση της μονάδας**	? • **Η φωτεινότητα της ενδεικτικής λυχνίας είναι ρυθμισμένη στο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ;** → Εάν η φωτεινότητα της ενδεικτικής λυχνίας έχει ρυθμιστεί σε ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, όλες οι λυχνίες εκτός από τη λυχνία ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ θα παραμείνουν απενεργοποιημένες. → Εάν η φωτεινότητα της ενδεικτικής λυχνίας έχει ρυθμιστεί σε ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, μετά την ενεργοποίηση της μονάδας, η φωτεινότητα των ενδεικτικών λυχνιών θα είναι στο ΑΜΥΔΡΟ για περίπου 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί. (▶Σελίδα 11)

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Όλες οι λυχνίες ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. 	? • **Έχουν τοποθετηθεί τα προφίλτρα και το φίλτρο συλλογής σκόνης;** **Αυτές οι λυχνίες ενδεχομένως να αναβοσβήνουν αν η μονάδα λειτουργεί χωρίς ένα εξάρτημα.** [Εάν ένα ή περισσότερα μέρη δεν είναι προσαρτημένα] → Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, επανασυνδέστε τα εξαρτήματα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά. [Αν όλα τα μέρη είναι συνδεδεμένα] Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. • **Υπάρχει συγκέντρωση σκόνης στο προφίλτρο;** [Εάν υπάρχει συσσώρευση σκόνης] (▶Σελίδα 13) → Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος, καθαρίστε το προφίλτρο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά. [Εάν δεν υπάρχει συσσώρευση σκόνης] Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. • **Είναι μπλοκαρισμένη η έξοδος αέρα;** [Εάν η έξοδος αέρα είναι αποκλεισμένη] → Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια που εμποδίζουν την έξοδο αέρα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη μονάδα ξανά. [Εάν η έξοδος αέρα δεν είναι αποκλεισμένη] Ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
	☑ • Αυτές οι λυχνίες ενδεχομένως να αναβοσβήνουν αν υπάρχει απότομη διακύμανση τάσης. Οι λυχνίες θα επανέλθουν στην προηγούμενη κατάσταση τους όταν η τάση επανέλθει σε κανονική κατάσταση. Προστασία εύρους τάσης: 198 V-264 V
	☑ • **Αν δεν συντρέχει καμία από τις παραπάνω περιπτώσεις,** → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. Συνιστάται να αποσυνδέσετε τη μονάδα από την πρίζα μέχρι να έρθει ο τεχνικός σέρβις.
Μερικές φορές η λυχνία εκκένωσης ροής δεν ανάβει	☑ • Η Εκκένωση ροής μπορεί να διακόψει τη λειτουργία ανάλογα με τον έλεγχο χρόνου. Η λυχνία της Εκκένωσης ροής σβήνει όταν σταματά η λειτουργία της Εκκένωσης ροής.
Η λυχνία της Εκκένωσης ροής αναβοσβήνει	? • Συνιστάται η αντικατάσταση της Εκκένωσης ροής. → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
Η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ αναβοσβήνει	? • **Είναι συνδεδεμένη η μονάδα φίλτρου απόσμησης;** → Συνδέστε τη μονάδα φίλτρου απόσμησης. (▶Σελίδα 14)

■ Λειτουργία καθαρισμού αέρα

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Η ικανότητα καθαρισμού του αέρα μειώνεται	[?] • **Είναι η μονάδα περιτριγυρισμένη από εμπόδια ή είναι τοποθετημένη σε μια θέση όπου η ροή αέρα δεν μπορεί να φτάσει;** → Επιλέξτε μια θέση χωρίς εμπόδια και από όπου η ροή αέρα μπορεί να φτάσει σε όλες τις περιοχές του δωματίου. • **Είναι το φίλτρο προ-φίλτρου ή συλλογής σκόνης βρώμικο;** → Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα. (▶Σελίδα 13, 14)
Η έξοδος αέρα εκπέμπει μια οσμή	[?] • **Είναι βρώμικη η μονάδα φίλτρου απόσμησης;** → Καθαρίστε τα τμήματα. (▶Σελίδα 14) • Σε ορισμένες περιπτώσεις, η έξοδος αέρα μπορεί να εκπέμπει ελαφρά οσμή καθώς παράγονται ίχνη όζοντος. Ωστόσο, το ποσό είναι αμελητέο και δεν είναι επιβλαβές για την υγεία σας. • **Είναι το δωμάτιο γεμάτο από οσμές που οφείλονται στο μαγείρεμα ή όταν υπάρχουν πολλοί άνθρωποι που καπνίζουν όλοι μαζί κλπ.;** → Η οσμή θα εξασθενίσει σταδιακά καθώς λειτουργεί η μονάδα. • **Έχετε μετακινήσει τη μονάδα από άλλο δωμάτιο;** → Η μονάδα μπορεί να εκπέμψει την οσμή του χώρου στον οποίο χρησιμοποιήθηκε προηγουμένως. Αφήστε τη μονάδα να τρέξει για λίγο περισσότερο. • **Υπάρχει κάτι στο δωμάτιο που εκπέμπει μια οσμή συνεχώς;** (Χρώματα, νέα έπιπλα, ταπετσαρίες, σπρέι, καλλυντικά, χημικά) → Καθώς οι συνεχώς εκπεμπόμενες οσμές δεν μπορούν να εξαλειφθούν τελείως, θα πρέπει να αερίζετε ταυτόχρονα την αίθουσα ή να λειτουργείτε τη μονάδα σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο για μικρό χρονικό διάστημα.
Δεν εκπέμπεται αέρας	[?] • **Είναι μπλοκαρισμένη η έξοδος αέρα ή μια είσοδος αέρα; Εάν δεν έχουν μπλοκαριστεί, ένα ηλεκτρικό στοιχείο είναι ελαττωματικό.** → Επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

■ Αλλο

Φαινόμενο	Σημεία ελέγχου
Ο ανεμιστηρας σταματά ενδιάμεσα στη λειτουργία της μονάδας	[?] • **Έχουν τοποθετηθεί τα προφίλτρα και το φίλτρο συλλογής σκόνης πριν από τη λειτουργία της μονάδας;** • **Ο ανεμιστηρας έχει ρυθμιστεί να σταματά για να προστατεύει τα ηλεκτρικά εξαρτήματα αν ένα μέρος δεν είναι σωστά τοποθετημένο.** → Αν ένα εξάρτημα δεν είναι συνδεδεμένο, αποσυνδέστε τη συσκευή και συνδέστε όλα τα εξαρτήματα προτού ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα.
Ο ήχος της εκκένωσης ροής δεν μπορεί πλέον να ακουστεί	[✓] • Η λειτουργία της Εκκένωσης ροής εξαρτάται από τον έλεγχο χρόνου. (▶Σελίδα 12)
Υπάρχει παρεμβολή στην οθόνη της τηλεόρασής μας	[?] • **Είναι η τηλεόραση ή το ραδιόφωνο τοποθετημένη σε απόσταση 2 m από τη μονάδα ή είναι μια εσωτερική κεραία τοποθετημένη κοντά στη μονάδα;** • **Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο κεραίας της τηλεόρασης ή του ραδιοφώνου οδηγούνται κοντά στη μονάδα;** → Φυλάξτε τη μονάδα όσο το δυνατόν περισσότερο από την τηλεόραση, το ραδιόφωνο ή την κεραία.
Απλά εισάγετε το βύσμα ηλεκτρικής τροφοδοσίας ώστε να ξεκινήσει η λειτουργία	[?] • **Αποσυνδέσατε το βύσμα ηλεκτρικής τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή όταν παρουσιάστηκε ξαφνική διακύμανση τάσης; Ή σταματήσατε τη μονάδα αποσυνδέοντας το βύσμα τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια της τελευταίας λειτουργίας;** → Η λειτουργία αυτόματης επανεκκίνησης συνεχίζει αυτόματα τη λειτουργία.

Προδιαγραφές

Όνομα μοντέλου	MC30YVM		
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Μονοφασικό, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Κατάσταση λειτουργίας	Καθαρισμός αέρα		
	Τούρμπο	Πρότυπο	Αθόρυβο
Κατανάλωση ενέργειας (W)	25	15	8
Ήχος λειτουργίας (dB)	37	27	19
Ρυθμός ροής αέρα (m^3 / h)	180	120	60
Περιοχή κάλυψης (m^2)	23 *1 46 *2		
CADR (m^3 / h)	180 *3		
Διαστάσεις μονάδας (mm)	450 (H) X 270 (Y) X 270 (ü)		
Βάρος (kg)	5,8		
Μήκος καλωδίου παροχής ρεύματος (m)	1,8		

Κατασκευάζεται στη Μαλαισία

- **Αυτές οι τιμές προδιαγραφών ισχύουν τόσο για τα 50 Hz 220-240 V όσο και για τα 60 Hz 220-230 V.**
- **Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε κατοικίες ή επαγγελματικούς χώρους.**
- **Η στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής σταθμών είναι κάτω από 70 dB (A).**

*1. Η περιοχή κάλυψης υπολογίστηκε σύμφωνα με το JEM1467. (όταν η ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ είναι "Τούρμπο")

*2. Η περιοχή κάλυψης υπολογίστηκε σύμφωνα με το πρότυπο NRCC-54013 χρησιμοποιώντας τον δείκτη CADR καπνού τσιγάρου που ελέγχθηκε σύμφωνα με το πρότυπο JEM1467. (όταν η ρύθμιση ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ είναι "Τούρμπο")

*3. Η τιμή CADR ελέγχθηκε σύμφωνα με το πρότυπο JEM 1467 Παράρτημα Γ.

Spis treści

W pierwszej kolejności



Środki ostrożności 2
Nazwy części i operacje..... 4
Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy..... 6

Obsługa

Korzystanie z trybu oczyszczania powietrza 9
Zmiana natężenia przepływu powietrza 9

Pomocne funkcje

Obsługa urządzenia w TRYBIE 10
TRYB UŚPIENIA
Korzystanie z blokady przed dziećmi 11
Regulacja jasności kontrolek 11

Ustawienia zaawansowane

Ustawienia wydajności trybu Strumieniowego 12

Konserwacja

Konserwacja 13
Część sprzedawana oddzielnie /
Gdy nie używa się urządzenia przez dłuższy czas 15

Rozwiązywanie problemów

Kontrolki — informacje 16
Najczęściej zadawane pytania 17
Rozwiązywanie problemów 18
Dane techniczne..... 21

Oryginalną instrukcję stanowi tekst w języku angielskim.
Inne języki to tłumaczenia oryginalnych instrukcji.

Środki ostrożności

■**Należy przestrzegać tych środków ostrożności, aby uniknąć uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.**
■**Konsekwencje nieprawidłowego użytkowania podzielono na następujące kategorie:**

⚠ OSTRZEŻENIE	⚠ PRZESTROGA
Nieprzestrzeganie tych instrukcji we właściwy sposób może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.	Nieprzestrzeganie tych instrukcji we właściwy sposób może prowadzić do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała, które zależnie od okoliczności mogą być poważne.

■**Środki ostrożności do przestrzegania podzielono na kategorie przy użyciu symboli:**

⃠	Nigdy tego nie robić.	❗	Przestrzegać instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE **Przestrzegać wytycznych, aby nie dopuścić do wystąpienia pożaru, porażenia elektrycznego lub poważnych obrażeń.**

■**Informacje dotyczące wtyczki i przewodu zasilania elektrycznego**

⃠
- **Nie odłączać wtyczki pracującego urządzenia.** (Pożar lub porażenie prądem mogą być skutkiem nagrzania)
- **Nie podłączać ani odłączać mokrymi rękami.** (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego)
- **Nie używać go w taki sposób, że mogłoby dojść do przekroczenia parametrów znamionowych gniazda zasilania lub przedłużacza; nie używać napięcia zasilania spoza zakresu 220–240 V (prądu przemiennego).** (W przypadku przekroczenia wartości znamionowych zasilaczy wielogniazdkowych itp. może dojść do pożaru na skutek nagrzania)
- **Nie ciągnąć za przewód zasilania podczas odłączania.** (Przerwanie przewodu może spowodować nagrzanie lub pożar)
- **Nie poddawać działaniom, które mogą spowodować uszkodzenie.**
  – Są to takie czynności, jak np. uszkodzenie, modyfikacja, mocne wyginanie, ciągnięcie, skręcanie, zwijanie w wiązkę, umieszczanie ciężkich przedmiotów na wtyczce lub przewodzie zasilania elektrycznego. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilania elektrycznego, wymianę powinien wykonać producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
  (Może dojść do porażenia elektrycznego, zwarcia lub pożaru w wyniku użytkowania uszkodzonego przewodu)

❗
- **Włożyć wtyczkę zasilania elektrycznego do samego końca.**
  – Nie używać uszkodzonej wtyczki zasilania elektrycznego ani obluzowanego gniazda zasilania.
  (Jeżeli wtyczka zasilacza nie jest mocno włożona, może dojść do porażenia prądem lub pożaru spowodowanego nagrzaniem lub zwarciem)
- **Wycierać co jakiś czas pył suchą szmatką z wtyczki zasilania elektrycznego.**
  – Jeśli urządzenie nie będzie użytkowanie przed dłuższy czas, odłączyć go od zasilania.
  (Pożar lub przegrzanie mogą być spowodowane wadliwą izolacją wynikającą z wilgoci itp.)
- **Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych, kontrolowania, przenoszenia urządzenia należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia i jego odłączeniu od zasilania.** (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała)

■**Nie używać urządzenia w następujących miejscach:**

⃠
- **W miejscach, w których używa się oleju lub łatwopalnych gazów i może dojść do ich wycieku.** (W wyniku ich zapłonu lub zassania do urządzenia może dojść do pożaru lub dymienia, a degradacja lub pęknięcie tworzywa sztucznego może być przyczyną obrażeń ciała)
- **W miejscach, w których występują żrące gazy lub cząstki pyłu metalowego.** (W wyniku ich zapłonu lub zassania do urządzenia może dojść do pożaru lub dymienia)
- **W miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności i tam, gdzie dochodzi do rozprysków wody, jak np. w łazience.** (Może to być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego w wyniku upływności elektrycznej)
- **W miejscach dostępnych dla małych dzieci.** (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała)

■**Podczas użytkowania**

⃠
- **Nie używać detergentów zawierających związki chloru lub kwasy.** (Degradacja lub pęknięcie tworzywa sztucznego może być przyczyną obrażeń ciała, zaś toksyczne gazy mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie)
- **Nie zbliżać zapalonych papierosów ani kadzidełek do urządzenia.**
  (W wyniku ich zapłonu lub zassania do urządzenia może dojść do pożaru lub dymienia)
- **Nie wolno próbować demontować, rekonstruować ani naprawiać urządzenia.**
  Może to być przyczyną pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała) W celu wykonania naprawy prosimy o kontakt ze sprzedawcą.
- **Nie wkładać palców, patyczków ani innych przedmiotów do wlotów lub wylotów powietrza.**
  (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego, obrażenia lub uszkodzenia)
- **Nie wlewać wody do wylotu powietrza ani do urządzenia.** (Może to być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego)
- **Nie używać substancji łatwopalnych (lakier do włosów, środek owadobójczy itp.) w pobliżu urządzenia.**
- **Nie wycierać urządzenia benzyną ani rozpuszczalnikiem.** (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego, pożaru lub pęknięcia)

■**Jeśli wystąpią jakiekolwiek oznaki nieprawidłowości lub uszkodzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania**

❗ **Przykłady nieprawidłowego działania lub uszkodzenia**
- Urządzenie nie działa nawet po włączeniu przełącznika.
- Prąd przepływa przez przewód tylko czasami, gdy przewód jest poruszany.
- Podczas pracy urządzenie wpada w drgania lub wydaje nieprawidłowe odgłosy.
- Obudowa urządzenia odkształciła się lub jest ekstremalnie gorąca.
- Czuć zapach spalenizny. (Break reakcji na nieprawidłowość i kontynuacja używania urządzenia może być przyczyną porażenia elektrycznego, dymienia, pożaru itd.)

Skontaktować się ze sprzedawcą.

Środki ostrożności

⚠ PRZESTROGA **Przestrzegać wytycznych, aby nie dopuścić do wystąpienia upływności elektrycznej, obrażeń lub uszkodzenia mienia.**

■ Podczas użytkowania

- **Małe dzieci ani osoby niepełnosprawne (w wyniku choroby lub obrażeń ciała) nie powinny samodzielnie obsługiwać urządzenia.**
  ◆Dotyczy krajów UE:
  To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane.
  Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować tego urządzania.
  ◆Dotyczy krajów spoza UE:
  Urządzenie nie jest przewidziane do użycia przez osoby (również dzieci) z ograniczeniami fizycznymi lub psychicznymi, osoby niedoświadczone lub osoby bez odpowiedniej wiedzy, chyba że pracują pod nadzorem lub zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie użycia urządzenia.
  – Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
  – Osoby o wysokim stopniu odurzenia lub po zażyciu środków nasennych nie powinny obsługiwać urządzenia. (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego, obrażenia lub pogorszenia stanu zdrowia)
- **Nie używać produktów, które zawierają drobny proszek, jak kosmetyki, w pobliżu urządzenia.** (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego lub nieprawidłowego działania)
- **Nie obsługiwać urządzenia, gdy używa się środka owadobójczego w gazie.**
  – Po użyciu środka owadobójczego dobrze przewietrzyć pomieszczenie przed włączeniem urządzenia. (Wyrzucenie w powietrze związków chemicznych nagromadzonych w wylocie powietrza może mieć ujemny wpływ na zdrowie)
- **Nie używać w pobliżu czujników dymu.**
  – Jeżeli wypływające powietrze przepływa w kierunku czujnika dymu, reakcja czujnika dymu może być opóźniona lub może on nie wykryć dymu.

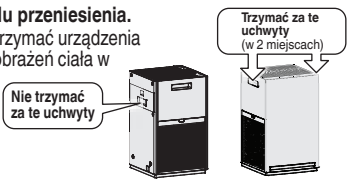
- **Często wietrzyć pomieszczenie, gdy urządzenia używana się wraz ze spalinowymi urządzeniami grzewczymi.**
  – Użycie tego produktu nie zastępuje wietrzenia. (Potencjalna przyczyna zatrucia tlenkiem węgla) To urządzenie nie eliminuje tlenku węgla.
- **Jeśli urządzenie jest ustawione w pobliżu zwierzęcia domowego, dopilnować, aby zwierzę nie oddawało moczu na urządzenie ani nie pogryzło przewodu zasilania elektrycznego.** (Może to być przyczyną pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała)

■ Informacje dotyczące korpusu urządzenia

- **Nie blokować wlotów ani wylotów powietrza praniem, obrusem, zasłonami itd.** (Nieprawidłowy obieg powietrza może być przyczyną przegrzewania lub pożaru)
- **Nie wchodzić na urządzenie, nie siedzieć na nim ani się o niego nie opierać.** (Może dojść do obrażeń ciała w wyniku upadku lub przewrócenia)

■ Przenoszenie urządzenia

- **Zachować ostrożność podczas podnoszenia urządzenia w celu przeniesienia.**
  – Trzymać urządzenie za przeznaczone do tego celu uchwyty. Nie trzymać urządzenia za uchwyt modułu filtra do usuwania zapachów. (Może dojść do obrażeń ciała w wyniku przewrócenia urządzenia)



CJOR002EU

Środki ostrożności podczas użytkowania

Inne uwagi

■ **Nie używać tego urządzenia do zastosowań specjalnych, jak np. konserwacja dzieł sztuki, tekstów/materiałów naukowych itd.**
(Może dojść do degradacji konserwowanych przedmiotów)

Nazwy części i operacje

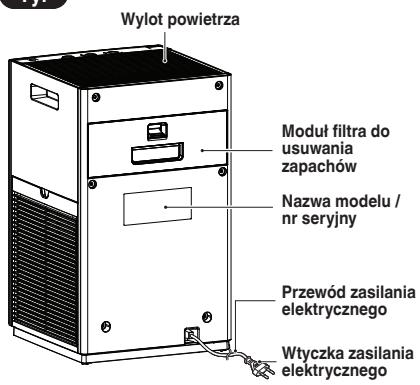
⚠ PRZESTROGA

Nie podnosić urządzenia, trzymając go za uchwyt modułu filtra do usuwania zapachów. (Może prowadzić do przewrócenia się)

Przód



Tył

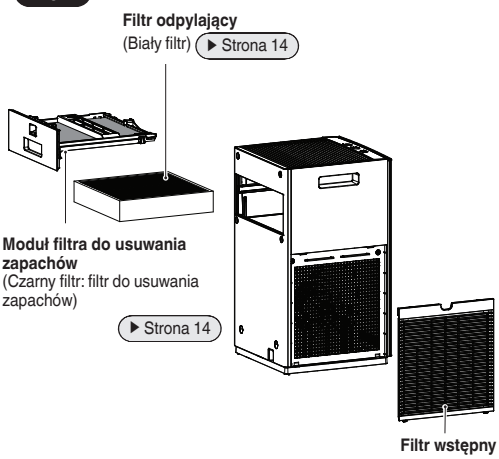


Główne demontowane części

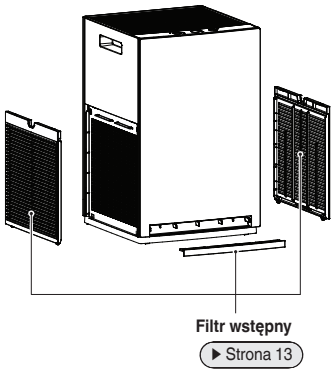
Uwaga

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, należy obsługiwać urządzenie z założonymi wszystkimi częściami.

Bok



Przód



Nazwy części i operacje

Panel obsługowy/Wskaźnikowy

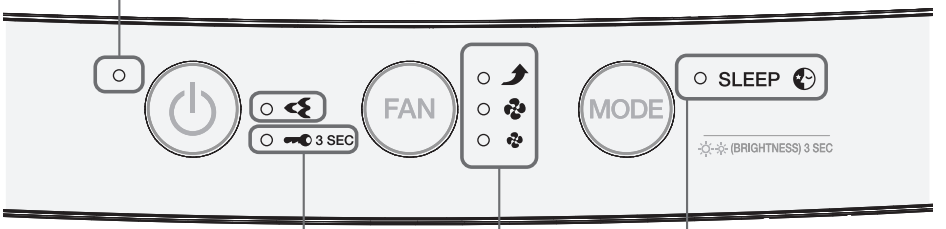
Gdy kontrolka miga (▶Strona 16)

Kontrolka WŁ.-WYŁ. [niebieska]

Kontrolka włącza się, gdy zasilanie jest WŁĄCZONE.

Kontrolka trybu Strumieniowego [niebieska]

Włącza się, gdy tryb Strumieniowy jest aktywny.



Kontrolka blokady przed dziećmi [niebieska]

Kontrolka będzie włączona, gdy blokada przed dziećmi jest aktywna.

Kontrolki WENTYLATOR [niebieska]

Wskazują aktywne ustawienie WENTYLATOR (3 ustawienia: Cicho, Standardowy, Turbo).

Kontrolki TRYBU [niebieska]

Wskazuje włączony TRYB UŚPIENIA

❶ Informacje o kontrolce blokady przed dziećmi

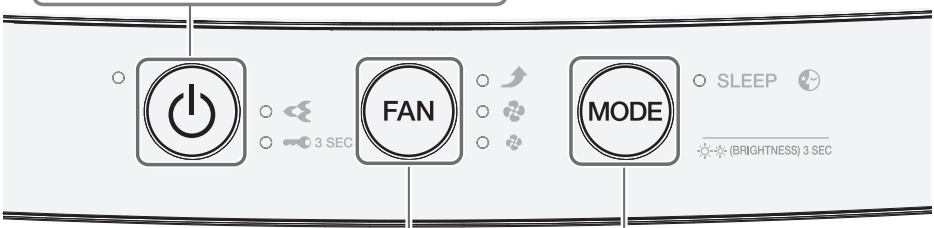
- Gdy włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, działanie urządzenia jest ograniczone. Po naciśnięciu dowolnego przycisku rozlegnie się dźwięk (3 krótkie sygnały dźwiękowe), co zapobiega niewłaściwej obsłudze przez małe dzieci. (▶Strona 11)

❷ Informacje o kontrolce trybu Strumieniowego

- Lampka świeci się, gdy urządzenie Strumieniowe działa. Działanie urządzenia Strumieniowego jest sterowane czasowo.
- Jeśli podczas wyładowania Strumieniowego słychać dźwięk syczenia lub zapach ozonu zaczyna być irytujący, zmniejsz wydajność trybu Strumieniowego. (▶Strona 12)

Panel obsługowy/Wskaźnikowy

Przycisk WŁ.-WYŁ.
Umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE zasilania.

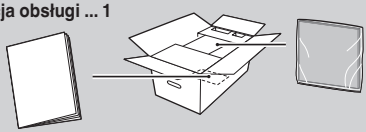


Przycisk WENTYLATOR
Nacisnąć, aby przełączać pomiędzy ustawieniami WENTYLATOR

Przycisk TRYB
Nacisnąć, aby włączyć TRYB UŚPIENIA

Akcesoria

Instrukcja obsługi ... 1

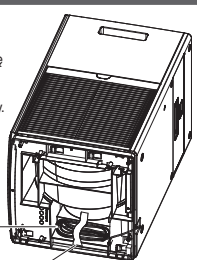


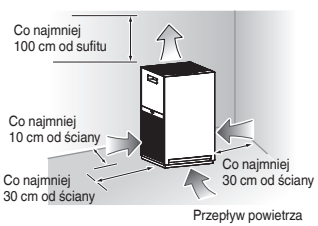
Filtr do usuwania zapachów... 1
Włożyć do urządzenia przed rozpoczęciem pracy.

Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy

1 Ustawianie urządzenia

Przed przystąpieniem do montażu należy odkleić taśmę mocującą przewód zasilający do spodu urządzenia i wyciągnąć przewód zasilający.





Wskazówki dotyczące prawidłowego ustawienia

- Wybierz takie miejsce w pomieszczeniu, które zapewni równomierne rozprowadzenie przepływu powietrza.
- Ustaw urządzenie na stabilnej powierzchni. Jeśli urządzenie umieści się na niestabilnej powierzchni, jego drgania mogą zostać wzmocnione.
- Jeśli zakłócenia z obwodu zasilania wewnątrz urządzenia lub kabli powodują zakłócenie obrazu z ekranu telewizora lub emisję szumu elektryczności statycznej z pobliskich radioodbiorników lub urządzeń stereofonicznych, należy odsunąć urządzenie na odległość co najmniej 2 m.
  Nie zbliżać telefonów bezprzewodowych ani zegarów sterowanych radiowo do urządzenia.

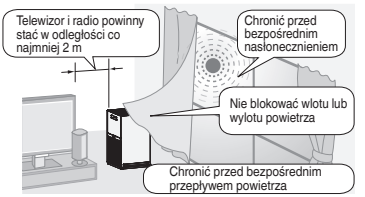
Uwaga

- Aby uniknąć zabrudzenia ścian, ustawić urządzenie przy zachowaniu odległości wskazanych na rysunku. Należy jednak pamiętać, że niektóre rodzaje ścian mogą zostać zabrudzone nawet przy zachowaniu wymiarów, ponieważ urządzenie zasysa brudne powietrze. W takich przypadkach należy zachować odpowiednią odległość między urządzeniem a ścianą.
- Przy długotrwałym użytkowaniu w tym samym miejscu podłoga i otaczające ją ściany mogą ulec odbarwieniu w miarę zasysania powietrza przez wloty. Zaleca się okresowe mycie.

Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy

Nie używać urządzenia w następujących miejscach:

- **Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**
  (Mogą wystąpić przebarwienia)
- **Nie ustawiać w pobliżu urządzeń grzewczych opartych na spalaniu i innych urządzeń o wysokiej temperaturze.**
  (Mogą wystąpić przebarwienia lub deformacje)
- **Nie stosować w miejscach, gdzie używane są środki chemiczne i farmaceutyczne, takich jak szpitale, fabryki, laboratoria, salony kosmetyczne, laboratoria fotograficzne.**
  (Lotne chemikalia i rozpuszczalniki mogą być przyczyną degradacji części mechanicznych i prowadzić do nieprawidłowego działania)
- **Nie wystawiać na działanie wysokiego natężenia fal elektromagnetycznych, np. w pobliżu kuchenki elektromagnetycznej, głośników itp.**
  Urządzenie może nie działać prawidłowo.
- **Nie wystawiać na działanie sadzy (pyłu przewodzącego) uwalnianej przez świece, świece aromatyczne itp.**
  Mozę to mieć ujemny wpływ na działanie filtrów, w wyniku czego dojdzie do zabrudzenia pomieszczenia z powodu nagromadzenia się niewyłapanego pyłu.
- **Nie używać kosmetyków itp. zawierających krzemionkę* w pobliżu urządzenia.**
  * Produkty do pielęgnacji włosów (środki do pielęgnacji rozdwojonych końcówek, pianka do włosów, preparaty odżywcze do włosów itp.), kosmetyki, antyperspiranty, środki antystatyczne, impregnaty w aerozolu, środki nabłyszczające, środki do czyszczenia szkła, ściereczki czyszczące nawilżone środkiem chemicznym, wosk, itp.
  - Izolatory, takie jak krzemionka, mogą przylegać do igły jednostki Strumieniowej, w wyniku czego nie dojdzie do wyładowanie Strumieniowe.
  - Filtr odpylający może się zatkać, co spowoduje utratę oczyszczania powietrza.
- **Nie używać nawilżacza ultradźwiękowego ani podobnego sprzętu w pobliżu urządzenia.**
  Filtr odpylający może się zatkać, co spowoduje utratę oczyszczania powietrza.



O wyładowaniu urządzenia Strumieniowego
W niektórych wypadkach z wylotu powietrza może być wyczuwalny nieznaczny zapach, ponieważ dochodzi do powstawania śladowych ilości ozonu. Jest to pomijalnie mała ilość i nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie.

To urządzenie nie eliminuje wszystkich substancji trujących w dymie tytoniowym (tlenek węgla itp.)

2 Włożenie wtyczki zasilania elektrycznego do gniazdka

- **Podłącz wtyczkę zasilania, aby uruchomić jednostkę.**



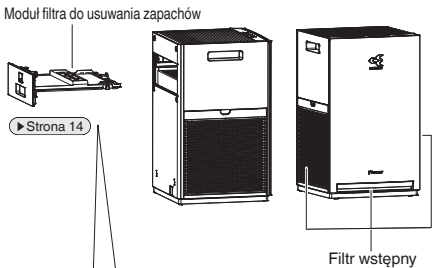
3 Zakładanie filtra do usuwania zapachów

⚠ PRZESTROGA

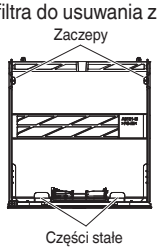
Wykonać te czynności przed włożeniem wtyczki zasilania elektrycznego.

1. Wyjmij moduł filtra do usuwania zapachów z jednostki głównej.

▸Strona 14

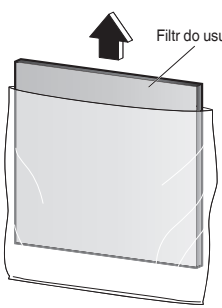


Tył modułu filtra do usuwania zapachów



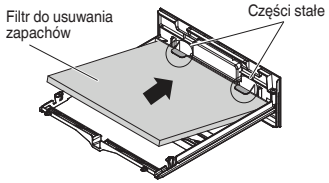
2. Wyjmij moduł filtra do usuwania zapachów z torebki.

Ponieważ ręce mogą być brudne od pyłu z filtra dezodoryzującego, należy pamiętać o założeniu rękawiczek i umyciu rąk po zakończeniu procesu.

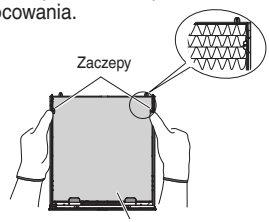


3. Montaż filtra dezodoryzującego.

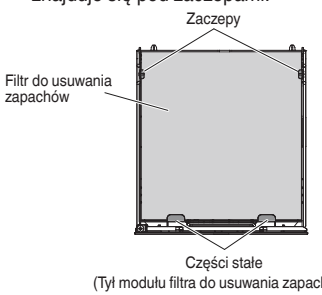
① Ustaw filtr do usuwania zapachów pod częściami stałymi. (2 miejsca)



② Rozsuwając występy na zaczepach filtra dezodoryzującego, wsunąć filtr dezodoryzujący do środka i umieścić go pod zaczepami w 2 miejscach w celu zamocowania.



③ Sprawdź, czy filtr do usuwania zapachów znajduje się pod zaczepami.



4. Zamontuj moduł filtra do usuwania zapachów w jednostce głównej.

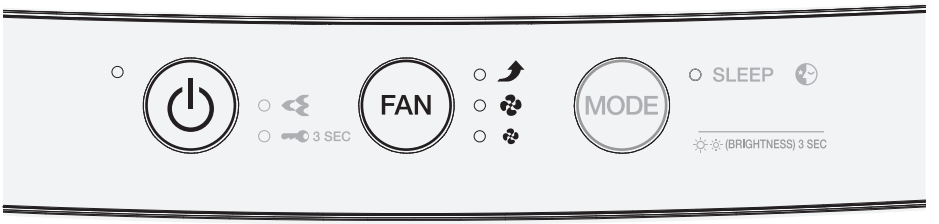
▸Strona 14

- Jeśli podczas uruchamiania urządzenia miga lampka TRYB, oznacza to, że filtr dezodoryzujący nie jest prawidłowo zamocowany. ☼SLEEP
- Przestrzegaj lokalnych zasad segregacji odpadów podczas wyrzucania torebki po filtrze i środka pochłaniającego wilgoć.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE

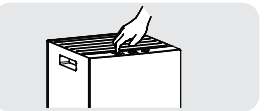
Nie wyłączać urządzenia przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda zasilania.
(Może to być przyczyną pożaru z powodu przegrzania lub porażenia elektrycznego)



Korzystanie z trybu oczyszczania powietrza (WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE)

Oczyszczanie powietrza w pomieszczeniu.

Naciśnij przycisk ⏻ .



- Kontrolka WŁ.-WYŁ. [niebieska] włącza się.
- Naciśnij ponownie, aby WYŁĄCZYĆ.

Uwaga

- Nie przesuwać pracującego urządzenia ani podłączać do niego/odłączać od niego części. Może to być przyczyną uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.

Uwaga

- W momencie zakupu urządzenie jest ustawione na TURBO WENTYLATOR.
- Gdy urządzenie jest odłączone od zasilania lub WYŁĄCZONE, zacznie pracować z ostatnio używanymi ustawieniami przy kolejnym WŁĄCZENIU.
- Ustawień trybu nie można zmieniać przez ok. 2 sekundy zaraz po podłączeniu wtyczki zasilania elektrycznego.

Zmiana natężenia przepływu powietrza

Wybierz żądane ustawienie WENTYLATOR.

: Cicho : Standardowy : Turbo Symbole zmieniają się w zależności od ustawienia WENTYLATORA.

Naciśnij przycisk FAN .

- Każde naciśnięcie powoduje przełączanie kontrolek WENTYLATOR [niebieska].

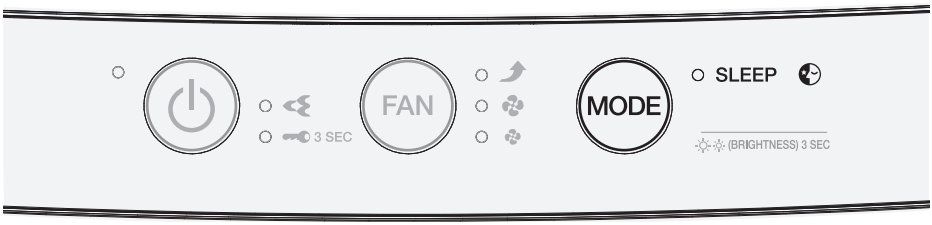
WENTYLATOR
(Cicho) → (Standardowy) → (Turbo) →

Informacje o ustawieniach WENTYLATOR

Cicho Wytwarzany jest łagodny powiew.
Ponieważ wydajność usuwania zapachów jest zredukowana, zaleca się wybór ustawienia WENTYLATOR Standardowy lub wyższy, jeśli trzeba szybko usunąć zapachy z pomieszczenia.

Turbo Powietrze otoczenie oczyszcza się szybko przy użyciu dużego przepływu powietrza. Zalecane podczas sprzątania pomieszczenia.

Pomocne funkcje



Obsługa urządzenia w TRYBIE

Wybierz TRYB dopasowany do własnych potrzeb.

Naciśnij przycisk (MODE) .

- Każde naciśnięcie aktywuje i dezaktywuje TRYB UŚPIENIA (niebieski)

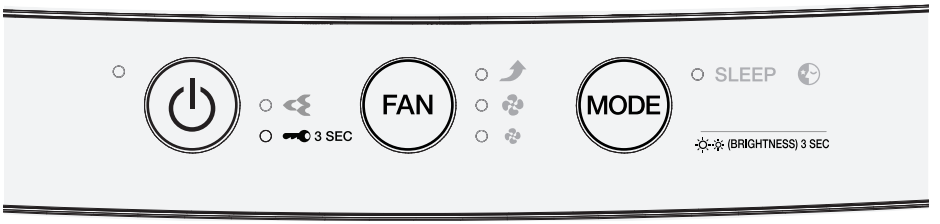
O SLEEP

TRYB	Użytkowanie i działanie
TRYB UŚPIENIA	**Zapewnia cichszą pracę i lepszy komfort snu.**
	① Ustawienie WENTYLATOR będzie działać w trybie cichym, aby zapewnić niższy poziom hałasu. ② Lampka WENTYLATORA i lampka urządzenia Strumieniowego zgasną. ③ Tryb ten będzie działał przez 8 godzin. ④ Po 8 godzinach nastąpi automatyczne zakończenie pracy i powrót do poprzednich ustawień.

Uwaga

- Naciśnięcie (FAN) spowoduje zakończenie TRYBU UŚPIENIA.
- Po zakończeniu TRYBU UŚPIENIA wentylator powróci do poprzedniej prędkości obrotowej.

Pomocne funkcje



Korzystanie z blokady przed dziećmi

Obsługa przycisków jest ograniczona, nie dopuszczając do obsługi urządzenia przez małe dzieci.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ przez ok. 3 sekundy.

- Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby wyłączyć blokadę przed dziećmi.
- Gdy włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, działanie urządzenia jest ograniczone. Po naciśnięciu dowolnego przycisku rozlegnie się jedynie dźwięk (3 krótkie sygnały dźwiękowe), co zapobiega niewłaściwej obsłudze przez małe dzieci.

Uwaga

- Jeśli wtyczka urządzenia zostanie odłączone przy aktywnej blokadzie przed dziećmi, blokada zostanie wyłączona.
- Kontrolka blokady przed dziećmi [pomarańczowa] jest włączona, gdy funkcja jest aktywna.

Regulacja jasności kontrolek

Można regulować jasność kontrolek.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez ok. 3 sekundy.

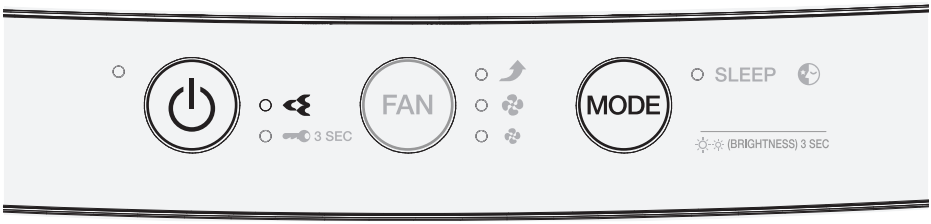
- Ponownie przytrzymać MODE przez około 3 sekundy, aby przełączać się między ustawieniami.

JASNO → PRZYCIEMNIONE → **WYŁ.**

Uwaga

- Ta funkcja jest pomocna, gdy jasność kontrolek przeszkadza w spaniu itp.
- Kontrolka WŁ./WYŁ. nie wyłącza się nawet po wybraniu ustawienia WYŁ. dla jasności. Ta kontrolka będzie PRZYCIEMNIONA.
- Naciśnięcie przycisku FAN lub MODE, gdy jasność jest ustawiona na WYŁ., spowoduje zmianę jasności na PRZYCIEMNIENIE i powrót do WYŁ. po około 10 sekundach.

Ustawienia zaawansowane



Jeśli podczas wyładowania Strumieniowego słychać dźwięk syczenia lub zapach ozonu zaczyna być irytujący

*Ustawienie fabryczne

Ustawienia wydajności trybu Strumieniowego

Normalna*	Niska

Naciśnij i przytrzymaj przycisk (⏻) and (MODE) przez ok. 3 sekundy przy podłączonej wtyczce zasilania elektrycznego i wyłączonym urządzeniu.

- Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku (⏻) i (MODE) przez ok. 3 sekundy powoduje przełączanie ustawienia między Normalna i Niska.

[Po zmianie ustawienia na Niska]
Zostanie odtworzony krótki sygnał dźwiękowy, a kontrolka trybu Strumieniowego miga przez ok. 5 sekund.



[Po zmianie ustawienia na Normalna]
Zostanie odtworzony krótki sygnał dźwiękowy, a kontrolka trybu Strumieniowego włącza się na ok. 5 sekund.



■Stan roboczy trybu Strumieniowego

Ustawienie WENTYLATOR \ Ustawienie wydajności trybu Strumieniowego		Normalna	Niska
WENTYLATOR	Cicho	WŁ-WYŁ.**	WYŁ
	Standardowy		WŁ-WYŁ.**
	Turbo	WŁ.	WŁ.

**Stan pracy urządzenia Strumieniowego WŁ./WYŁ. oznacza, że urządzenie Strumieniowe włącza się i wyłącza w oparciu o sterowanie czasowe.

Uwaga

- Zaleca się ustawienie wydajności trybu Strumieniowego na Normalną, gdyż po wybraniu opcji Niska wydajność usuwania zapachów zmniejsza się.
- Ustawienia są zapamiętywane nawet po odłączeniu wtyczki zasilania.

Polski

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy odłączyć wtyczkę urządzenia z gniazdka. (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego lub obrażeń ciała)

Kratka wylotowa

■ **Czyszczenie wylotu powietrza (gdy zanieczyszczenia zaczną stanowić problem)**

Czyścić wylot powietrza za pomocą miękkiej szczotki.

✻ Należy zachować ostrożność, aby kurz nie dostał się do wnętrza oczyszczacza powietrza.

✻ W przypadku pokrycia kurzem należy wytrzeć urządzenie miękką, wilgotną ściereczką.

- Nie należy używać twardej szczotki itp. (może dojść do pęknięcia)



Urządzenie

Przy dużym zabrudzeniu **Wytarcie**

- Wytrzyj zabrudzenie miękką, wilgotną szmatką.
- Gdy nagromadziło się dużo zabrudzeń, wytrzyj zabrudzenie szmatką zwilżoną neutralnym detergentem kuchennym.
- Nie używaj twardej szczotki itp. (Może to być przyczyną uszkodzenia)

Filtr wstępny (Przód/lewa strona/prawa strona)

Co ok. 2 tygodnie

Odkurzanie

Mycie/płukanie



- Po usunięciu pyłu odkurzaczem wyjmij filtr i umyć go wodą, a następnie pozostaw go w cieniu do wyschnięcia.
- Przestrzenie siatki myje się miękką szczotką.

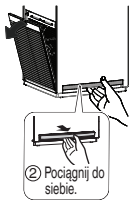
Uwaga

- Nie używaj patyczków kosmetycznych ani twardej szczotki itp. (Może to być przyczyną częściowego pęknięcia filtra)
- Nie używaj dużej siły. (Może dojść do częściowego pęknięcia/uszkodzenia filtra)

- Gdy nagromadziło się dużo zabrudzeń, namocz część w wodzie letniej lub o temperaturze pokojowej z neutralnym detergentem kuchennym, dokładnie spłucz detergent i pozostaw część w cieniu do wyschnięcia.

Demontaż

Złap nacięcie w filtrze wstępnym i pociągnij.

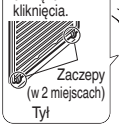


① Chwycić środek filtra wstępnego, opierając kciuk o urządzenie

② Pociągnij do siebie.

Zakładanie

Włóż zaczepy (w 2 miejscach) do urządzenia i naciskaj aż do usłyszenia dźwięku kliknięcia.



Zaczepy (w 2 miejscach)

Tył

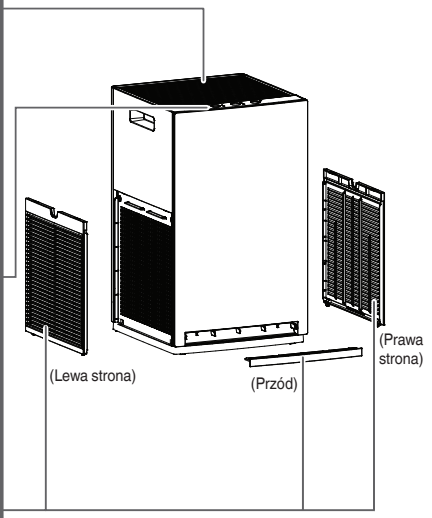


Włóż zaczep (w 1 miejscu) do urządzenia. Naciśnij oba końce aż do zatrzaśnięcia.

Zaczep (w 1 miejscu)

Widok z góry

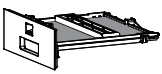
Przestroga:
Podczas wyjmowania filtra wstępnego (z przodu) należy pociągnąć go do siebie trzema palcami, aby nie doszło do nieuniknionego uszkodzenia siatki filtra.



⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie używać paliwa, benzyny, rozpuszczalnika, środka do polerowania, parafiny, alkoholu itp. (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego, pożaru lub pęknięcia)
- Nie myć jednostki głównej wodą. (Może to być przyczyną porażenia elektrycznego, pożaru lub nieprawidłowego działania/pęknięcia)

Moduł filtra do usuwania zapachów



W przypadku pojawienia się nieprzyjemnych zapachów lub zabrudzeń

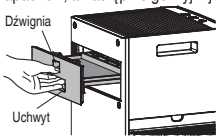
Odkurzanie | **Nie używaj wody**

- Wyjmij z urządzenia wraz z ramką i usuń pył odkurzaczem.
- **Przy intensywnym zapachu pozostaw w zacienionym, przewiewnym miejscu. (na ok. 1 dzień)**
- Nie zeskrobuj powierzchni.
- Nie czyść wodą. (Podczas czyszczenia wodą część odkształci się i stanie się bezużyteczny.) ▶Strona 17



Demontaż

Przytrzymaj dźwignię i uchwyt modułu filtra do usuwania zapachów, a następnie go wyjmij.



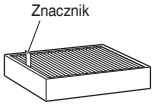
Zakładanie

Włóż do końca moduł filtra do usuwania zapachów.



- Jeśli zespół filtra dezodoryzującego zostanie wyjęty lub nieprawidłowo zamontowany, lampka TRYB będzie migać.

Filtr odpylający



W przypadku pojawienia się zabrudzeń

Odkurzanie | **Nie używaj wody**

- Usunąć kurz na filtrze z powierzchni czołowej bez znacznika za pomocą odkurzacza.
  (Należy zachować ostrożność, ponieważ filtr można łatwo uszkodzić)
- Jeśli filtr jest uszkodzony lub pory są rozszerzone, pył będzie przechodził przez filtr, a to spowoduje zmniejszenie zdolności do usuwania pyłu.

Co ok. 10 lat **Wymiana**

Informacje o okresie wymiany

- Okres wymiany zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia.
  Jeśli urządzenie jest używane codziennie w domu, w którym wypala się 5 papierosów dziennie, filtr należy wymieniać mniej więcej co 10 lat. (Obliczenia na podstawie metody testowania według normy Japan Electrical Manufacturers Association JEM1467)
  Jeśli powietrze jest bardzo zanieczyszczone, filtr będzie wymagać częstszej wymiany. Wymienić filtr odpylający, jeśli filtr nie działa poprawnie.

Informacje o zakupie i utylizacji

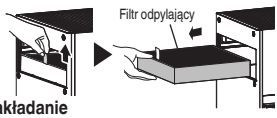
- Patrz rozdział „Część sprzedawana oddzielnie”. ▶Strona 15

Demontaż

① Wyjmij moduł filtra do usuwania zapachów.

② Pociągnij filtr do góry za metkę.

③ Przytrzymaj dolną część filtra odpylającego i podnieś go.



Zakładanie

① Zamontuj nowy filtr odpylający, zwracając uwagę na orientację.

Strona z metką i oznaczeniami powinna być skierowana do siebie, a strzałka skierowana do góry



② Załóż moduł filtra do usuwania zapachów.

Uwaga

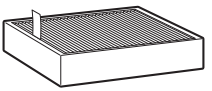
- Upewnij się, że filtr odpylający i moduł filtra do usuwania zapachów są przymocowane do jednostki głównej podczas pracy urządzenia. Jeśli te części nie są przymocowane do urządzenia w trakcie jego pracy, może to być przyczyną nieprawidłowego działania/uszkodzenia.
- Przestrzegać wytycznych, aby nie dopuścić do zmiany koloru ani odkształcenia.
  – Jeśli używa się detergentu, wytrzeć go całkowicie.
  – Jeśli używa się ciepłej wody, musi mieć temperaturę do 40ºC.
  – Nie suszyć części w bezpośrednim nasłonecznieniu.
  – Nie suszyć części suszarką.
  – Nie zbliżać części do ognia.
- Jeśli czyści się odkurzaczem, nie używać siły ani nie uderzać w część. (Może to być przyczyną uszkodzenia)

Część sprzedawana oddzielnie

Skontaktować się ze sprzedawcą.

Część wymienna

Filtr odpylający (1 szt.)
Model: BAFP500A



• Wymiana co ok. 10 lat.

- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących prawidłowej konserwacji części może spowodować:
  - Zmniejszenie wydajności oczyszczania powietrza
  - Zmniejszenie wydajności usuwania zapachów
  - Emisja zapachów.
- Przestrzegać lokalnych zasad segregacji odpadów podczas utylizacji filtra odpylającego (wykonany z poliestru i polipropylenu).

■ Wymogi dotyczące utylizacji



Produkt i baterie dostarczone z pilotem są oznaczony tym symbolem. Oznacza on, że produktów elektronicznych i elektrycznych oraz baterii nie można mieszać z ogólnymi odpadami gospodarstwa domowego.
W wypadku baterii symbol pierwiastka chemicznego może znajdować się pod tym symbolem.
Symbol pierwiastka chemicznego:
■Pb: ołów (>0,004%)
■Hg: rtęć (>0,0005%)

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Urządzenie i zużyte baterie należy przekazać do wyspecjalizowanego zakładu utylizacyjnego w celu przerobu, recyklingu i odzysku surowców.
Zapewniając prawidłową utylizację, przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.
Więcej informacji można uzyskać od instalatora lub w samorządzie lokalnym.

Gdy nie używa się urządzenia przez dłuższy czas

1. **Odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania.**

2. **Oczyść części.** (▶Strona 13, 14)
   - Części umyte wodą powinny być całkiem suche. (Pozostałość wilgoci może być przyczyną rozwoju pleśni)

3. **Zakryj wylot powietrza i inne otwory torebką z tworzywa sztucznego lub czymś podobnym, aby nie dopuścić do wniknięcia pyłu do wnętrza urządzenia, a następnie ustaw je pionowo w suchym miejscu.**
   (W przypadku przechowywania urządzenia do góry nogami lub na boku może dojść do jego nieprawidłowego działania / uszkodzenia)

Kontrolki — informacje

Panel obsługowy/Wskaźnikowy

Sprawdzić kontrolki wskazujące i ich działanie w opisany poniżej sposób.



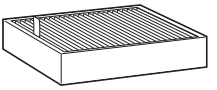
Kontrolka	Przyczyna/rozwiązanie	
Lampka TRYB miga. SLEEP	Ta kontrolka miga, jeśli moduł filtra do usuwania zapachów odłączył się lub nie założono go prawidłowo. → Załóż prawidłowo moduł filtra do usuwania zapachów. (▶Strona 14)	
Kontrolka trybu Strumieniowego miga	Nadszedł czas wymiany jednostki Strumieniowej. → Skontaktować się ze sprzedawcą.	
Lampka WŁ./WYŁ. miga.	Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą.	
Wszystkie 3 kontrolki WENTYLATOR migają jednocześnie	Czy filtry wstępne i filtr do zbierania pyłu są założone? Te kontrolki migają, gdy urządzenie pracuje bez założonej części.	■ **Jeśli założono wszystkie części** Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą.
		■ **Nie założono jednej lub więcej części** Odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania, załóż ponownie części, a następnie włącz ponownie urządzenie.
	Czy na filtrze wstępnym nagromadził się pył?	■ **Jeśli nie ma pyłu** Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą.
		■ **Jeśli jest pył** Odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania, wyczyść filtr wstępny, a następnie włącz ponownie urządzenie. (▶Strona 13)
	Czy wylot powietrza jest zablokowany?	■ **Jeśli wylot powietrza nie jest zablokowany** Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą.
		■ **Jeśli wylot powietrza jest zablokowany** Usuń wszelkie przeszkody blokujące wylot powietrza, a następnie włącz ponownie urządzenie.
	Lampki te mogą migać w przypadku nagłego spadku napięcia.	
	Jeśli nie wystąpi żaden z powyższych warunków: → Skontaktować się ze sprzedawcą. Zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania do czasu przyjazdu pracownika serwisu.	

Najczęściej zadawane pytania

Przed skontaktowaniem się z nami prosimy o sprawdzenie następujących kwestii.

Pyt.: Czy można czyścić filtr odpylający?

Odp.: W przypadku silnego zabrudzenia należy oczyścić filtr za pomocą odkurzacza lub wymienić go na nowy.
Nie należy próbować czyścić go wodą, ponieważ może to spowodować obniżenie wydajności filtra odpylającego. (▶Strona 14)

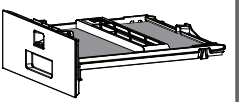


Pyt.: Filtr odpylający szybko zmienia kolor na czarny...

Odp.: Zmiana koloru na czarny nie ma wpływu na sprawność odpylania.
Jeśli stanowi to problem, można wymienić filtr.

Pyt.: Czy można czyścić filtr do usuwania zapachów wodą? Czy lepiej go wymienić?

Odp.: Nie można go czyścić wodą.
(Podczas czyszczenia wodą część odkształci się i stanie się bezużyteczny.)
Jeśli przypadkowo umyto go wodą, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Wyjmij moduł filtra do usuwania zapachów z jednostki głównej i usuń pył przy użyciu odkurzacza.
Nie trzeba wymieniać filtra.
Przy intensywnym zapachu pozostaw w zacienionym, przewiewnym miejscu. (na ok. 1 dzień) (▶Strona 14)



Rozwiązywanie problemów

■ **Przed zapytaniem o naprawę lub zgłoszeniem naprawy prosimy o sprawdzenie poniższych punktów.**
Jeśli problem występuje nadal, skontaktować się ze sprzedawcą.

■ **W wypadku nieprawidłowego działania**
Jeśli kontrolki włączają się nieprawidłowo lub są całkiem wyłączone z powodu uderzenia pioruna itp., odłącz wtyczkę zasilania elektrycznego, poczekaj co najmniej 5 sekund, podłącz ponownie wtyczkę zasilania i włącz ponownie urządzenie.

☑ **Nie oznacza to problemu**
Takie działanie nie oznacza problemu.

? **Sprawdź**
Sprawdź ponownie przez zgłoszeniem urządzenia od naprawy.

■ **Urządzenie nie reaguje**

Objaw	Punkty kontrolne
Brak reakcji nawet po naciśnięciu ⏻	☑ • Urządzenie może się wyłączyć w celu zabezpieczenia systemu po gwałtownym wahaniu napięcia. Jeśli urządzenie pracowało podczas wahania napięcia, działanie zostanie wznowione po przywróceniu normalnej wartości napięcia. Zakres zabezpieczenia przeciwprzepięciowego: 198V-264V

■ **Słychać dźwięki**

Objaw	Punkty kontrolne
Dźwięk syczenia podczas pracy	☑ Podczas pracy urządzenie Strumieniowe będzie wydawać syczący dźwięk w czasie opróżniania. W zależności od sposobu użytkowania dźwięk może zmniejszyć swoją głośność lub zmienić się w trzeszczący, świszczący lub brzęczący. Jest to jednak normalne zjawisko. Jeśli dźwięk jest irytujący, przenieś urządzenie w inne miejsce. ▶Strona 12
Dźwięk gwizdania lub trzepotania podczas pracy	? • **Czy na filtrze wstępnym nagromadził się pył?** → Oczyść tę część. ▶Strona 13 • **Czy filtr odpylający jest zatkany?** → W zależności od warunków użytkowania filtr odpylający może się zatkać, co spowoduje skrócenie jego żywotności. ▶Strona 7 Wymień filtr odpylający. ▶Strona 14
Głośny dźwięk podczas pracy	? • **Czy filtr odpylający jest prawidłowo założony?** → Jeśli nie jest prawidłowo założony, dźwięk podczas pracy może być głośniejszy. ▶Strona 14

■ **Kontrolki**

Objaw	Punkty kontrolne
Kontrolki nie włączają się **Kontrolki wyłączają się w ciągu ok. 10 sekund po włączeniu urządzenia**	? • **Czy jasność kontrolek ustawiono na WYŁ.?** → Jeśli jasność kontrolek ustawiono na WYŁ., wszystkie lampki — z wyjątkiem kontrolki WŁ.-WYŁ. — pozostaną wyłączone. → Jeśli jasność kontrolek ustawiono na WYŁ., po włączeniu urządzenia jasność kontrolek jest ustawiona na PRZYCIEMNIONA na ok. 10 sekund, a następnie kontrolki wyłączają się. ▶Strona 11

Rozwiązywanie problemów

Objaw	Punkty kontrolne
Wszystkie lampki WENTYLATORA migają jednocześnie. 	? • **Czy filtry wstępne i filtr do zbierania pyłu są założone? Te kontrolki migają, gdy urządzenie pracuje bez założonej części.** [Nie założono jednej lub więcej części] → Odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania, załóż ponownie części, a następnie włącz ponownie urządzenie. [Jeśli założono wszystkie części] Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą. • **Czy na filtrze wstępnym nagromadził się pył?** [Jeśli jest pył] (▶Strona 13) → Odłącz wtyczkę z gniazdka zasilania, wyczyść filtr wstępny, a następnie włącz ponownie urządzenie. [Jeśli nie ma pyłu] Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą. • **Czy wylot powietrza jest zablokowany?** [Jeśli wylot powietrza jest zablokowany] → Usuń wszelkie przeszkody blokujące wylot powietrza, a następnie włącz ponownie urządzenie. [Jeśli wylot powietrza nie jest zablokowany] Uszkodzony podzespół elektryczny. → Skontaktować się ze sprzedawcą.
	✓ Urządzenie może się wyłączyć w celu zabezpieczenia systemu po gwałtownym wahaniu napięcia. Jeśli urządzenie pracowało podczas wahania napięcia, działanie zostanie wznowione po przywróceniu normalnej wartości napięcia. Zakres zabezpieczenia przeciwprzepięciowego: 198V – 264V.
	✓ • **Jeśli nie wystąpi żaden z powyższych warunków:** → Skontaktować się ze sprzedawcą. Zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania do czasu przyjazdu pracownika serwisu.
Czasami kontrolka trybu Strumieniowego nie włącza się	✓ • Urządzenie Strumieniowe może przestać działać w oparciu o sterowanie czasowe. Lampka urządzenia Strumieniowego wyłącza się, gdy urządzenie przestaje działać.
Lampka urządzenia Strumieniowego miga	? • Zaleca się wymianę urządzenia Strumieniowego. → Skontaktować się ze sprzedawcą.
Lampka TRYB miga	? • **Czy założono moduł filtra do usuwania zapachów?** → Załóż moduł filtra do usuwania zapachów. (▶Strona 14)

■ Tryb oczyszczania powietrza

Objaw	Punkty kontrolne
Zmniejszona wydajność trybu oczyszczania powietrza	? • **Czy urządzenie otaczają przeszkody lub ustawiono je w miejscu, w którym nie dosięga przepływ powietrza?** → Wybierz takie miejsce w pomieszczeniu, które jest wolne od przeszkód i zapewni równomierne rozprowadzenie przepływu powietrza. • **Czy filtr wstępny lub filtr odpylający są zabrudzone?** → Oczyść te części. (▶Strona 13, 14)
Zapach wyczuwalny na wylocie powietrza	? • **Czy filtr do usuwania zapachów jest zabrudzony?** → Oczyść części. (▶Strona 14) • W niektórych wypadkach z wylotu powietrza może być wyczuwalny nieznaczny zapach, ponieważ dochodzi do powstawania śladowych ilości ozonu. Jest to pomijalnie mała ilość i nie ma szkodliwego wpływu na zdrowie. • **Czy w pomieszczeniu czuć zapach gotowania lub kilka osób jednocześnie pali papierosy?** → Zapach będzie stopniowo zanikać w trakcie pracy urządzenia. • **Czy przeniesiono urządzenie z innego pomieszczenia?** → Urządzenie może emitować zapachy z pomieszczenia, w którym pracowało poprzednio. Umożliw dłuższą pracę urządzenia. • **Czy w pomieszczeniu znajduje się coś, co stale wydziela zapach?** (Farba, nowe meble, tapeta, substancje rozpylone, kosmetyki, chemikalia) → Ponieważ zapachów emitowanych w sposób ciągły nie można całkowicie wyeliminować, przewietrz pomieszczenie w tym samym czasie lub uruchom urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu na krótki czas.
Brak emisji powietrza	? • **Czy wylot lub wlot powietrza są zablokowane? Jeśli nie są zablokowane, oznacza to uszkodzony podzespół elektryczny.** → Skontaktować się ze sprzedawcą.

■ Inne

Objaw	Punkty kontrolne
Wentylator wyłącza się w trakcie pracy urządzenia	? • **Czy filtry wstępne i filtr odpylający zostały założone przed uruchomieniem urządzenia? Wentylator jest tak skonfigurowany, że zatrzymuje się, aby chronić podzespoły elektryczne, jeśli część nie jest prawidłowo zamocowana.** → Jeśli część nie jest zamocowana, odłącz wtyczkę zasilania i zamontuj wszystkie części przed ponownym włączeniem urządzenia.
Nie słychać już dźwięku wyładowania Strumieniowego	✓ • Działanie urządzenia Strumieniowego jest oparte na sterowaniu czasowym. (▶Strona 12)
Na ekranie telewizora widać zakłócenia	? • **Czy telewizor lub radio znajdują się w odległości do 2 m od urządzenia lub w jego pobliżu ustawiono antenę pokojową?** • **Czy przewód zasilania elektrycznego lub kabel antenowy telewizora lub radia przebiegają blisko urządzenia?** → Ustaw urządzenie jak najdalej od telewizora, radia lub anteny.
Samo włożenie wtyczki zasilania elektrycznego do gniazdka powoduje rozpoczęcie pracy	? • **Czy odłączono wtyczkę zasilania elektrycznego w trakcie zaniku zasilania lub gwałtownego wahania napięcia? Czy przerwano działanie urządzenia. odłączając wtyczkę zasilania elektrycznego podczas ostatniej operacji?** → Funkcja automatycznego ponownego uruchomienia wznawia działanie.

Dane techniczne

Nazwa modelu	MC30YVM		
Zasilanie	Jednofazowe, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Tryb pracy	Oczyszczanie powietrza		
	Turbo	Standardowy	Cicho
Zużycie energii (W)	25	15	8
Dźwięk podczas pracy (dB)	37	27	19
Natężenie przepływu powietrza (m^3/h)	180	120	60
Obejmowany zakres (m^2)	23 46		*1 *2
CADR (m^3/h)	180		*3
Wymiary urządzenia (mm)	450(wys.) x 270(szer.) x 270(gł.)		
Masa (kg)	5,8		
Długość przewodu zasilania elektrycznego (m)	1,8		

Wyprodukowano w Malezji

- **Wartości specyfikacji dotyczą zarówno zasilania 50 Hz 220–240 V, jak i 60 Hz 220–230 V.**
- **To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w obszarach mieszkalnych lub handlowych.**
- **Poziom ciśnienia akustycznego według skali A wynosi poniżej 70 dB (A).**

*1. Obejmowany zakres obliczono zgodnie z normą JEM1467. (przy ustawieniu WENTYLATOR na „Turbo")
*2. Obszar pokrycia obliczony wg normy NRCC-54013 na podstawie CADR dymu papierosowego, zbadanego wg JEM1467. (przy ustawieniu WENTYLATOR na „Turbo")
*3. Wartość wskaźnika CADR przetestowano zgodnie z normą JEM 1467, załącznik C.

Содержание

Прочитайте перед использованием



Меры предосторожности 2
Название частей и операций 4
Подготовка перед эксплуатацией 6

Эксплуатация

Использование режима очистителя воздуха 9
Изменение скорости воздушного потока 9

Полезные функции

Эксплуатация устройства в режиме РЕЖИМ 10
РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ
Использование защиты от детей 11
Регулировка яркости индикатора 11

Расширенные настройки

Настройки мощности стримера 12

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание 13
Отдельно продаваемая часть /
Если устройство не используется в течение длительного времени 15

Поиск и устранение неисправностей

Информация об индикаторах 16
Вопросы и ответы..... 17
Поиск и устранение неисправностей 18
Технические характеристики..... 21

Текст на английском языке является оригинальной инструкцией.
Текст на других языках является переводом оригинальных инструкций.

Меры предосторожности

■Во избежание травм и повреждения имущества необходимо соблюдать эти меры предосторожности.
■Последствия неправильного использования классифицируются следующим образом:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	⚠ ОСТОРОЖНО
Невыполнение или неправильное выполнение этих инструкций может привести к травме или смерти.	Невыполнение или неправильное выполнение этих инструкций может привести в повреждению имущества или травмам, степень тяжести которых зависит от обстоятельств.

■Меры предосторожности классифицируются следующим образом и обозначаются с помощью таких символов:

⊘	Запрещено.	❗	Следовать инструкциям.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Выполняйте, чтобы не допустить воспламенения, поражения электрическим током или серьезной травмы.

■Обращение с электрической вилкой и кабелем

⊘
- **Не отсоединять вилку устройства от розетки во время работы устройства.** (Перегрев может привести к возгоранию или поражению электрическим током)
- **Не вставлять вилку и не отсоединять ее от розетки влажными руками.** (Возможно поражение электрическим током)
- **Не использовать, если эксплуатация может привести к превышению допустимого номинала электрической розетки или других электротехнических приборов, а также если питающее переменное напряжение меньше 220 В и больше 240 В.** (Перегрев может привести к возгоранию, если превышена мощность адаптеров питания с несколькими розетками и т. д.)
- **Не отключать устройство от розетки, потянув за шнур питания.** (Обрыв провода может привести к перегреву или возгоранию)
- **Не подвергайте их действиям, которые могут повредить их.**
  – К таким действиям относятся: повреждение, изменение конструкции, сгибание с силой, вытягивание, скручивание, связывание, помещение тяжелых предметов на электрическую вилку или шнур.
  Во избежание опасности поврежденную электрическую вилку или шнур питания необходимо заменить; замена должна производиться производителем, официальным сервисным центром или любым другим лицом с аналогичной квалификацией. (Использование с поврежденной розеткой, вилкой или шнуром питания может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или воспламенению)

❗
- **Прочно вставить электрическую вилку в розетку до конца.**
  – Не использовать устройство с поврежденной электрической вилкой или с плохо закрепленной электрической розеткой. (Если вилка шнура питания вставлена неплотно в розетку, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за перегрева или короткого замыкания)
- **Регулярно очищать электрическую вилку от пыли с помощью сухой ткани.**
  – Отключить устройство от источника питания, если не планируется использовать его в ближайшее время. (Нарушение изоляции, вызванное влагой и т. д., может привести к возгоранию или перегреву)
- **Прежде чем выполнять осмотр или работы по обслуживанию, а также перед тем, как переместить устройство, отключить устройство и отсоединить его от источника питания.** (Возможно поражение электрическим током или получение травмы)

■ Не использовать в следующих местах

⊘
- **Места, в которых возможно появление масла или горючих газов.** (Эти вещества, попав внутрь устройства, могут вызвать воспламенение, пожар или задымление;кроме того, они вызывают деградацию или растрескивание пластика, который может стать источником травмы)
- **Места, в которых возможно появление агрессивных газов или частиц металлической пыли.** (Всасывание таких веществ устройством и их возгорание может привести к пожару или задымлению)
- **Места с высокой температурой и влажностью, а также места, в которых возможно разбрызгивание воды, например в ванной.** (Возможно воспламенение или поражение электрическим током вследствие утечки тока)
- **Места, доступные для маленьких детей.** (Возможно поражение электрическим током или получение травмы)

■Во время использования

⊘
- **Запрещается использовать моющие средства, содержащие хлор или кислоту.** (Возможно получение травм в результате деградации или растрескивания пластика, а также появление токсичных газов, вредных для здоровья)
- **Держать устройство вдали от горящих сигарет или ароматическая палочек.** (Всасывание таких веществ устройством и их возгорание может привести к пожару или задымлению)
- **Не пытаться разобрать, переоборудовать или самостоятельно отремонтировать устройство.** (Возможно воспламенение, поражение электрическим током или получение травмы) Если нужно отремонтировать устройство, обратиться к продавцу.
- **Не вставлять пальцы, тонкие или любые другие предметы во впускные отверстия для воздуха и воздуховыпускные отверстия.** (Возможно поражение электрическим током, получение травмы или повреждение устройства)
- **Не заливать воду в воздуховыпускное отверстие или в устройство.** (Возможно воспламенение или поражение электрическим током)
- **Не использовать вблизи устройства легковоспламеняющиеся вещества (спреи для волос, инсектициды и т. д.).**
  Не протирать устройство бензином или растворителем. (Возможно поражение электрическим током, воспламенение или растрескивание пластика)

■Немедленно выключите и отсоедините устройство от сети при обнаружении отклонений в работе и появлении неисправностей

❗ **Примеры отклонений или неисправностей**
- Устройство не работает, даже если выключатель находится во включенном положении.
- Нарушение в подаче тока по кабелю при перемещении кабеля.
- Во время работы устройства появляются необычные звуки или вибрации.
- Оболочка устройства деформирована или сильно нагревается.
- Появление запаха гари. (Использование устройства, в работе которого наблюдаются отклонения, может привести к неисправности устройства, поражению электрическим током, воспламенению или появлению дыма)

Обратиться к продавцу.

Меры предосторожности

⚠ ОСТОРОЖНО Выполняйте, чтобы не допустить утечки тока, травмы или повреждения имущества.

■Во время использования

- **Не допускать к эксплуатации устройства маленьких детей и людей, неспособных самостоятельно передвигаться (вследствие заболевания или травмы).**
  - ♦Для стран ЕС:
    Разрешается использовать это устройство детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим опыта и необходимых знаний, только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию устройства и только при условии, что эти лица понимают опасности, источником которых является устройство.
    Дети не должны играть с устройством. Детям разрешается выполнять чистку и обслуживание устройства только под присмотром.
  - ♦Для других стран (кроме стран ЕС)
    Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей) и лицами, не имеющими опыта или необходимых знаний; такие лица допускаются к эксплуатации только под надзором лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по использованию устройства.
  - – Следить за детьми и не допускать игр с устройством.
  - – Лица, находящиеся в состоянии сильной интоксикации или под воздействием медикаментов, вызывающих сонливость, не должны пользоваться устройством.
    (Возможно поражение электрическим током, получение травмы или ухудшение состояния здоровья)
- **Не использовать вблизи устройства средства, которые содержат тонкодисперсный порошок, например косметические средства.**
  (Поражение электрическим током или неисправность устройства)
- **Не использовать устройство, если включены фумигирующие инсектициды.**
  - – Перед тем, как включить устройство после использования инсектицида, хорошо проветрить помещение.
    (Выход из устройства химических соединений, скопившихся внутри устройства в большой концентрации, может нанести вред здоровью)
- **Не используйте устройство вблизи датчика дыма.**
  - – Если воздух исходит из устройства в направлении датчика дыма, датчик дыма может реагировать с задержкой или перестать обнаруживать дым.

- **Часто проветривать помещение, если устройство используется вместе с топливными обогревателями.**
  - – Это устройство не является заменой устройств для вентиляции. (Возможно отравление угарным газом)
    Это изделие не способно снизить концентрацию угарного газа.
- **Если устройство находится в пределах досягаемости домашнего животного, убедиться, что животное не может его намочить или сжевать шнур питания.** (Возможно воспламенение, поражение электрическим током или получение травмы)

■Обращение с корпусом устройства

- **Не закрывать впускные отверстия для воздуха и воздуховыпускное отверстие бельем, тканью, шторами и другими вещами.**
  (Возможны перегрев или воспламенение, вызванные плохой циркуляцией воздуха)
- **Не залезать на устройство, не облокачиваться и не сидеть на устройстве.** (Травма в результате опрокидывания или падения устройства)

■Транспортировка устройства

- **При подъеме устройства действовать с осторожностью.**
  - – Удерживать устройство за ручки, которые расположены в местах, подходящие для захвата. Не держать устройство за ручку, расположенную на модуле дезодорирующего фильтра. (Травма в результате падения устройства)



CJOR002EU

Мера предосторожности при использовании устройства

Другие указания

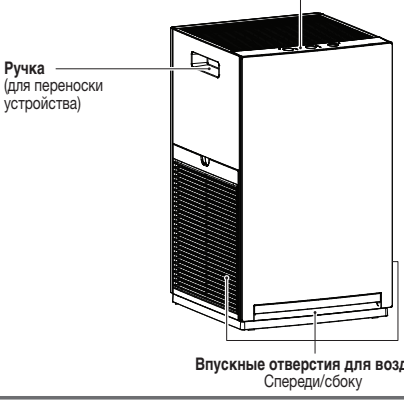
■ **Не использовать это изделие для специальных целей, например для хранения произведений искусства, учебников/учебных материалов и т. д.**
(Возможна деградация хранимых предметов)

Название частей и операций

⚠ ОСТОРОЖНО

Не поднимать устройство за ручку на модуле дезодорирующего фильтра. (Может привести к падению)

Вид спереди



Вид сзади

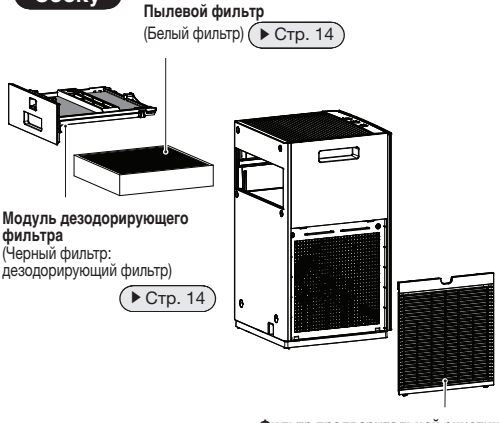


Основные съемные части

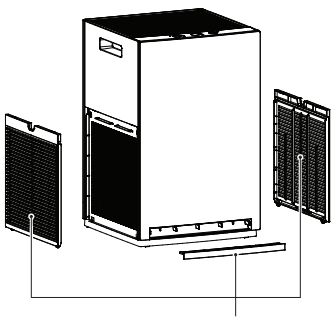
Внимание

Во избежание неисправности используйте устройство только удостоверившись, что все его части установлены на место..

Сбоку



Вид спереди



Русский

Название частей и операций

Панель управления и индикации

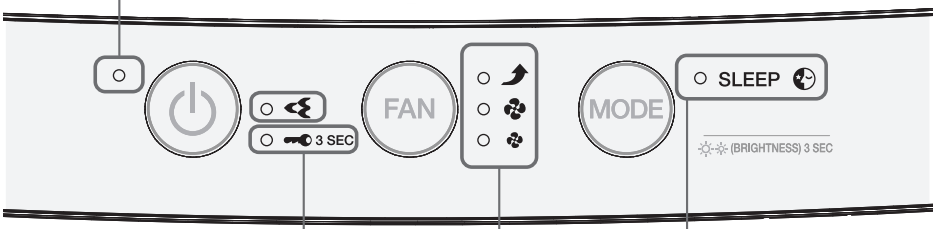
Если какой-либо из индикаторов мигает (▶Стр. 16)

Индикатор ВКЛ-ОТКЛ [синего цвета]

Индикатор горит, если устройство включено (ВКЛ).

Индикатор стримера [синего цвета]

Горит, если работает стример.



Индикатор защиты от детей [синего цвета]

Индикатор горит, если активна функция защиты от детей.

Индикаторы ВЕНТИЛЯТОР [синего цвета]

Отображает активный режим ВЕНТИЛЯТОРА (3 настройки: Тихо, Стандартный режим, Турбо).

Индикаторы РЕЖИМ [синего цвета]

Указывает на включение РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

❶ Информация об индикаторе защиты от детей

- При активации функции “Замок с защитой от детей” операции будут ограничены. При нажатии любой кнопки раздается звуковой сигнал (3 коротких звуковых сигнала), что предотвращает использование устройства маленькими детьми. (▶Стр. 11)

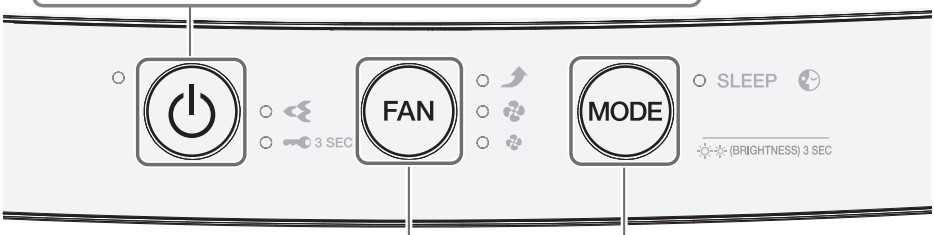
❷ Информация об индикаторе стримера

- Индикатор включен, если стример работает. Работа стримера контролируется по времени.
- Переключите стример в режим низкой интенсивности, если разряд стримера сопровождается шипящим звуком или запах озона вызывает раздражение. (▶Стр. 12)

Панель управления и индикации

Кнопка ВКЛ-ОТКЛ

Нажмите, чтобы включить (ВКЛ) или отключить (ОТКЛ) питание.



Кнопка ВЕНТИЛЯЦИЯ

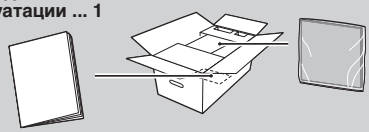
Нажмите для переключения между настройками ВЕНТИЛЯТОРА

Кнопка РЕЖИМ

Нажмите для включения РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

Аксессуары

Руководство по эксплуатации ... 1

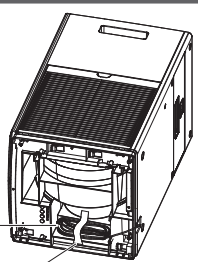


Дезодорирующий фильтр..... 1
Установить на устройство перед эксплуатацией.

Подготовка перед эксплуатацией

1 Размещение устройства

Перед установкой снимите ленту, фиксирующую шнур питания к нижней части устройства, и извлеките шнур питания.





Правильное размещение устройства

- Выберите место, откуда поток воздуха, исходящий из устройства, будет достигать всех частей помещения.
- Поставьте на устойчивую поверхность. На неустойчивой поверхности возможно усилений вибраций устройства.
- Если помехи от силового контура внутри очистителя или кабелей вызывают искажение изображения на экране телевизора или статический шум на соседних радиоустройствах и стереосистемах, переместите очиститель воздуха на расстояние не менее 2 м от ТВ-, радиоустройства или стереосистемы.
  Не кладите рядом с устройством беспроводные телефоны и радиоуправляемые часы.

Внимание

- Чтобы избежать загрязнения стен, расположите устройство, соблюдая дистанции, показанные на иллюстрации. Следует учитывать, что при эксплуатации в условиях грязного воздуха стены могут загрязняться, даже если устройство установлено на указанном расстоянии.
  В таких случаях необходимо установить устройство на достаточном расстоянии от стены.
- Если устройство стоит длительное время в одном и том же месте, возможно изменение цвета пола и близлежащих стен, так как воздух поступает в устройство через впускное отверстие для воздуха, расположенное у основания устройства. Рекомендуется регулярно чистить соответствующие поверхности.

Подготовка перед эксплуатацией

Не использовать в следующих местах

■ **Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.**
(Это может привести к изменению цвета устройства)

■ **Не размещайте устройство рядом с нагревательными приборами и другими высокотемпературными устройствами.**
(Это может привести к изменению цвета или деформации устройства)

■ **Не размещайте устройство в местах, где используются химикаты и фармацевтические средства, например больницы, фабрики, лаборатории, салоны красоты и фотолаборатории.**
(Летучие химические вещества и растворители вызывают деградацию механических частей, что может привести к возникновению неисправностей)

■ **Не размещайте устройство в местах, подверженных сильному воздействию электромагнитных волн, например вблизи электромагнитных печей, динамиков и т. д.**
Возможно нарушение функций устройства.

■ **Не размещайте устройство в местах, где может появляться сажа (электропроводящая пыль), источником которой являются свечи, ароматические свечи и т. д.**
Возможно ухудшение производительности фильтров, что приведет к скоплению пыли и к загрязнению помещения.

■ **Не пользоваться вблизи устройства косметическими и другими средствами, содержащими силикон*.**
* Средства для ухода за волосами (средства для покрытия секущихся кончиков волос, муссы для волос, лечебные средства для волос и т.д.), косметические средства, антиперспиранты, антистатики, аэрозоли для защиты от влаги, спреи для блеска, средства для очистки стекол, химические протирочные салфетки, воск и т. д.
- На игле стримера скапливаются материалы, являющиеся изоляторами, такие как силикон, и они могут препятствовать разряду стримера.
- Возможно засорение пылевого фильтра силиконом, что приведет к ухудшению очищающей способности устройства.

■ **Не использовать ультразвуковой увлажнитель или другие подобные бытовые приборы вблизи устройства.**
Возможно засорение пылевого фильтра, что приведет к утрате устройством очищающей способности.

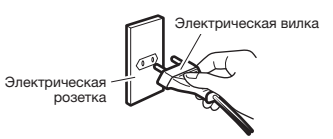


Информация о разряде стримера
В некоторых случаях воздух, выходящий из воздуховыпускного отверстия, может иметь слабый запах, источником которого являются остатки озона, выделяемого устройством. Озон выделяется в ничтожно малых количествах, которые не могут нанести вред здоровью.

Это устройство не устраняет токсичные вещества, содержащиеся в табачном дыме (угарный газ и т. д.)

2 Подсоединение электрической вилки к розетке

- **Подключите вилку источника питания, чтобы ВКЛЮЧИТЬ устройство.**

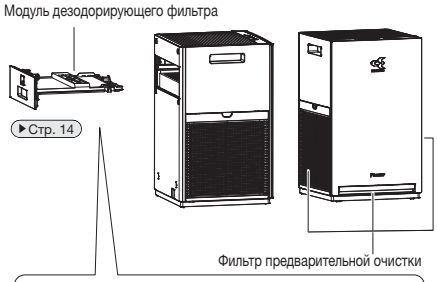


3 Установка дезодорирующий фильтра

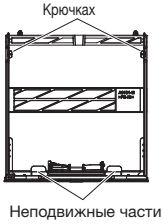
⚠ ОСТОРОЖНО

Эти действия следует выполнить перед тем, как присоединить электрическую вилку к источнику питания.

1. Снимите модуль дезодорирующего фильтра с устройства. ▶Стр. 14

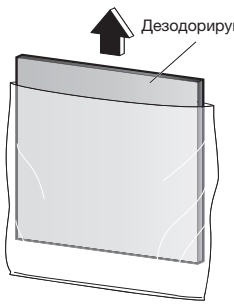


Тыльная сторона модуля дезодорирующего фильтра



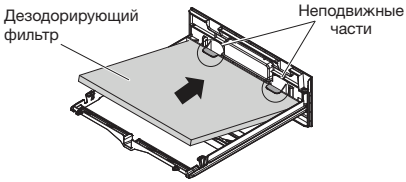
2. Выньте дезодорирующий фильтр из пакета.

Так как пыль от дезодорирующего фильтра может испачкать руки, надевайте перчатки и после процедуры мойте руки.



3. Установка дезодорирующего фильтра

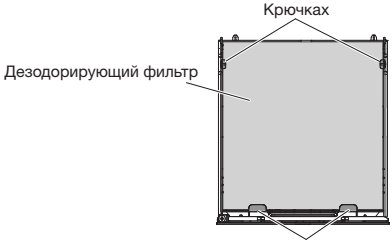
① Вставьте дезодорирующий фильтр под неподвижные части. (2 точки)



② Расправьте выступы на крючках блока дезодорирующего фильтра и вставьте дезодорирующий фильтр под крючки в 2 местах для крепления.



③ Еще раз проверьте, что дезодорирующий фильтр установлен под крючками.



4. Установите модуль дезодорирующего фильтра в основное устройство.

▶Стр. 14

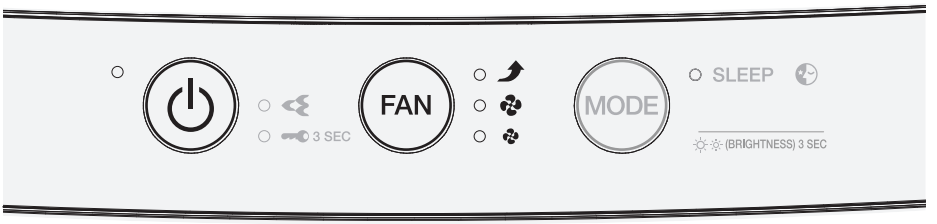
SLEEP

- Если в начале работы индикатор РЕЖИМ мигает, дезодорирующий фильтр установлен неправильно.
- Соблюдайте местные правила разделения отходов при утилизации фильтрационного пакета и осушителя.

Эксплуатация

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

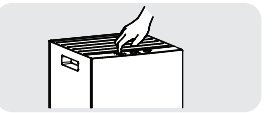
Не выключайте работающее устройство, вытаскивая вилку из электрической розетки. (Возможно воспламенение вследствие перегрева или поражение электрическим током)



Использование режима очистителя воздуха (операция включения ВКЛ и выключения ОТКЛ)

Устройство очищает воздух в помещении.

Нажмите (⏻) .



- Загорится индикатор ВКЛ-ОТКЛ [синего цвета].
- Нажмите еще раз, чтобы выключить.

Внимание

- Если устройство работает, не перемещайте его, не устанавливайте на него и не снимайте с него съемные части. Такие действия могут привести к поломке или неисправности.

Примечание

- На момент покупки установлен режим “ВЕНТИЛЯТОР TURBO”.
- После отключения или отсоединения от источника питания устройство будет работать с настройками, которые использовались до отключения.
- Настройки устройства нельзя изменить в течение 2 секунд после подсоединения электрической вилки.

Изменение скорости воздушного потока

Выберите нужную настройку вентилятора (режим ВЕНТИЛЯТОР).

: Тихо : Стандартный режим : Турбо — Символы меняются в соответствии с настройкой ВЕНТИЛЯТОРА.

Нажмите (FAN) .

- После каждого нажатия включается следующий индикатор ВЕНТИЛЯТОР [синего цвета].

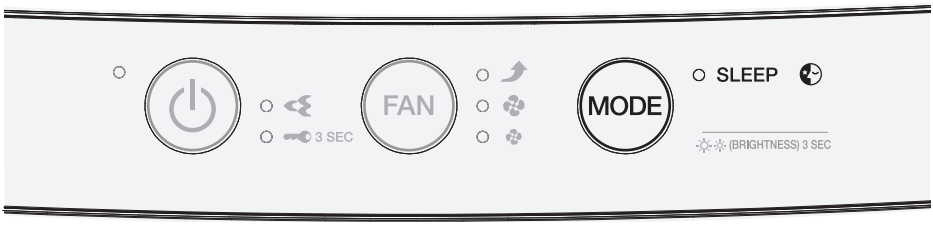
ВЕНТИЛЯТОР: (Тихо) → (Стандартный режим) → (Турбо)

Информация о режимах ВЕНТИЛЯТОР

Тихо Генерируется слабый воздушный поток.
В этом режиме дезодорирующая способность ограничена, поэтому, если необходимо быстро устранить запах в помещении, рекомендуется использовать ВЕНТИЛЯТОР в стандартном и более интенсивных режимах.

Турбо Генерируется поток воздуха высокой интенсивности, который позволяет быстро очистить атмосферу в помещении. Рекомендуется для использования во время очистки помещения.

Полезные функции



Эксплуатация устройства в режиме РЕЖИМ

Выберите РЕЖИМ в зависимости от своих потребностей.

Нажмите (MODE) **.**

• Каждое нажатие активирует или деактивирует РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ [синего цвета].

O SLEEP

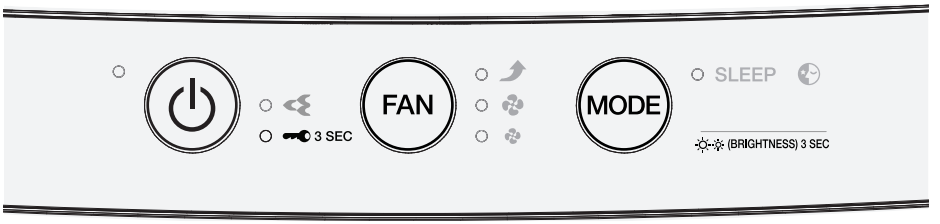
MODE	Управление и функции
РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	**Обеспечьте условия для спокойного и комфортного сна.**
	① Благодаря настройке “Бесшумная работа” вентилятор работает с низким уровнем шума. ② Индикатор ВЕНТИЛЯТОР и индикатор “Стример” ВЫКЛЮЧАТСЯ. ③ Этот режим будет работать 8 часов. ④ Через 8 часов он автоматически выключится и вернется к предыдущим настройкам.

Примечание

• Нажмите (FAN) для отключения РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ.

• При отключении РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ будет включена последняя установленная скорость вентилятора.

Полезные функции



Использование защиты от детей

Кнопочное управление заблокировано, что исключает возможность неправильного использования или использования маленькими детьми.

Нажмите и удерживайте (⏻) в течение ок. 3 секунд.

- Нажмите и удерживайте (⏻) в течение 3 секунд, чтобы отключить защиту.
- При активации функции “Замок с защитой от детей” операции будут ограничены. При нажатии любой кнопки раздается только звуковой сигнал (3 коротких звуковых сигнала), что предотвращает использование устройства маленькими детьми.

Примечание

- Если устройство будет отключено от источника питания, когда активна функция защиты от детей, при следующем включении функция защиты от детей отключается.
- Если функция активна, горит индикатор защиты от детей [синего цвета].

Регулировка яркости индикатора

Яркость индикатора можно регулировать.

Нажмите и удерживайте (MODE) в течение ок. 3 секунд.

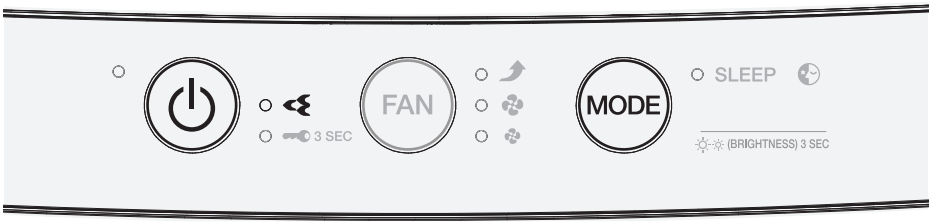
- Снова нажмите и удерживайте (MODE) примерно 3 секунды для переключения между настройками.

ЯРКО → ПРИГЛУШЕННО → ОТКЛ

Примечание

- Этой функцией имеет смысл воспользоваться, если свет индикатора раздражает в часы сна.
- Индикатор ВКЛ-ОТКЛ не отключаются, даже если в настройках яркости выбрано ОТКЛ. Этот индикатор горит с настройкой яркости ПРИГЛУШЕННО.
- Если нажать (FAN) или (MODE), когда для параметра яркости выбрано значение ВЫКЛ., индикаторы в течение 10 секунд горят ПРИГЛУШЕННЫМ светом, а затем отключаются.

Расширенные настройки



Если разражает шипящий звук, которым сопровождается разряд стримера, или запах озона

*Настройка в момент покупки

Настройки мощности стримера

Стандартный режим*	Низкий режим

Не вынимая электрическую вилку из розетки, нажмите (⏻) и (MODE) и удерживайте в течение 3 секунд на выключенном устройстве.

- При удерживании кнопок (⏻) **и** (MODE) в течение 3 секунд стример переключается между режимами «Стандартный» и «Низкий».

  [После того, как выбран низкий режим]
  Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикатор стримера мигает в течение ок. 5 секунд.

  Мигает

  [После того, как выбран стандартный режим]
  Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикатор стримера горит непрерывно в течение ок. 5 секунд.

  Горит непрерывно

■Индикация рабочего состояния стримера

Настройка мощности стримера / Настройка ВЕНТИЛЯТОРА		Стандартный режим	Низкий режим
ВЕНТИЛЯТОР	Тихо	ВКЛ–ОТКЛ**	ОТКЛ
	Стандартный режим		ВКЛ–ОТКЛ**
	Турбо	ВКЛ	ВКЛ

**Состояние работы стримера ВКЛ.–ВЫКЛ. означает, что стример включается и выключается в зависимости от установленного времени.

Примечание

- Рекомендуется использовать стандартный режим стримера, так как в низком режиме дезодорирующая способность устройства ограничена.
- Настройки сохраняются, даже если устройство было выключено от источника питания.

Техническое обслуживание

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Перед проведением работ по очистке и обслуживанию, отсоедините устройство от источника питания. (Возможно поражение электрическим током или получение травмы)

Вытяжная решетка

■ **Очистка отверстий для выпуска воздуха (когда загрязнение мешает нормальной работе устройства)**

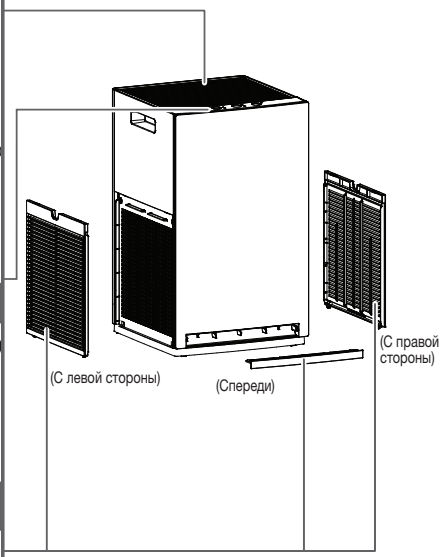
Очистите отверстия для выпуска воздуха мягкой щеткой.

✻ Соблюдайте осторожность, чтобы пыль не попала внутрь воздухоочистителя.

✻ Если он покрыт пылью, вытрите пыль мягкой влажной тканью.

- Не используйте жесткую щетку и другие подобные предметы. (возможно повреждение устройства)





Устройство

Загрязнение мешает нормальной работе устройства **Протереть**

- Удалите грязь мягкой влажной тканью.
- При значительном загрязнении удалите грязь тканью, смоченной в растворе нейтрального моющего средства для посуды.
- Не используйте жесткую щетку и другие подобные предметы. (возможно повреждение устройства)

Фильтр предварительной очистки (спереди, с левой стороны, с правой стороны)

Прибл. раз в 2 недели

Очистить пылесосом

Помыть/ополоснуть



- Очистите от пыли с помощью пылесоса, затем снимите и помойте фильтр водой; положите сушиться в тень.
- Очистите пространство между прутьями решетки с помощью мягкой щетки.

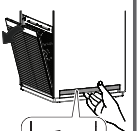
Внимание

- Не используйте ватные палочки, жесткие щетки и другие подобные предметы. (Возможно частичное повреждение фильтра)
- Не прилагать силу. (Возможны поломка/частичное повреждение фильтра)

- При сильном загрязнении отмочите эту часть в теплой воде или воде комнатной температуры, смешанной с нейтральным моющим средством для посуды, затем тщательно смойте моющее средство и положите часть устройства в тень для просыхания.

Снятие

Возьмитесь за щель в фильтре предварительной очистки и потяните.



① Возьмитесь за центр фильтра предварительной очистки, упираясь большим пальцем в устройство

② Потяните на себя.

Установка

Вставьте крючки (2 места) в устройство и надавите так, чтобы фильтр защелкнулся с характерным щелчком.



Крючки (2 места)

Обратная сторона



Вставьте крючок (1 место) в устройство. Вдавите с двух сторон так, чтобы фильтр прочно встал на место.



Крючок (1 место)

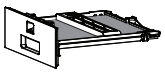
Вид сверху

Осторожно:
Для снятия фильтра предварительной очистки (передняя часть) потяните его на себя тремя пальцами, чтобы предотвратить неизбежное повреждение сетки фильтра.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте керосин, бензин, растворители, полировальные средства, парафин, спирт и т. д. (Возможно поражение электрическим током, воспламенение или растрескивание пластика)
- Не мойте основное устройство водой. (Возможны поражение электрическим током, воспламенение или неисправность/выход из строя)

Модуль дезодорирующего фильтра



Если не удается полностью устранить запах и загрязнения

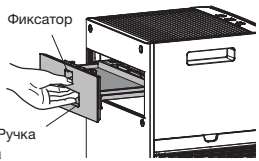
Очистить пылесосом | **Не использовать воду**

- Снимите с устройства вместе с рамкой, очистите от пыли с помощью пылесоса.
- **При наличии запаха оставьте фильтр в тенистом, хорошо проветриваемом месте. (прибл. на 1 день)**
- Не трите поверхность.
- Не используйте для очистки воду. (Под воздействием воды фильтр теряет форму и становится непригодным для использования.)



Снятие

Возьмитесь за рычажок и ручку модуля дезодорирующего фильтра и снимите модуль.



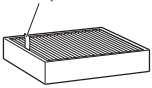
Установка

Полностью вставьте модуль дезодорирующего фильтра.



- Если блок дезодорирующего фильтра извлечен или установлен неправильно, индикатор РЕЖИМ будет мигать.

Пылевой фильтр



Если не удается полностью устранить загрязнения

Очистить пылесосом | **Не использовать воду**

- Удалите пыль с фильтра с поверхности без бирки с помощью пылесоса. (Будьте осторожны, так как фильтр легко повредить).
- Если фильтр поврежден или поры увеличены, пыль будет проходить через фильтр, что приведет к снижению способности сбора пыли.

Прибл. раз в 10 лет **Замена**

Информация об интервалах между заменами

- Интервал между заменами зависит от характера использования и места эксплуатации устройства. Если устройство используется ежедневно в доме, где выкуривается 5 сигарет в день, фильтр следует заменять примерно каждые 10 лет. (Расчет основан на методе испытаний стандарта JEM1467 японской ассоциации электротехнических производителей). Если устройство работает в условиях сильно загрязненного воздуха, фильтр нужно менять чаще. Замените пылевой фильтр, если фильтр работает неудовлетворительно.

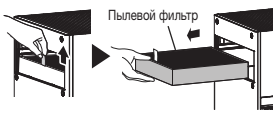
О приобретении и утилизации частей устройства

- См. раздел «Отдельно продаваемая часть». ▶Стр. 15

Снятие

① Снимите модуль дезодорирующего фильтра.

② Потяните язычок фильтра вверх. ③ Придерживая нижнюю часть, приподнимите и вытащите пылевой фильтр.



Установка

① Установите новый пылевой фильтр, при этом обратите внимание на его ориентацию.

Сторона с язычком и маркировкой должна быть направлена к пользователю, стрелка должна указывать вверх



② Установите модуль дезодорирующего фильтра.

Внимание

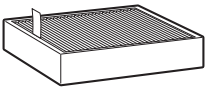
- Прежде чем использовать устройство, убедитесь, что в основное устройство установлены пылевой фильтр и модуль дезодорирующего фильтра.
  Использование устройства без этих частей может привести к выходу из строя/неисправности устройства.
- Требования, которые необходимо выполнять, чтобы не допустить изменения цвета или деформации.
  - Если использовалось моющее средство, тщательно протрите, чтобы убрать остатки моющего средства.
  - Используйте только теплую воду температурой не более 40 °C.
  - Не оставляйте детали сушиться под прямыми солнечными лучами.
  - Не сушите детали с помощью фена.
  - Не подносите огонь к деталям устройства.
- При использовании пылесоса не прикладывайте силу и не ударяйте по этой части устройства. (Возможно повреждение)

Отдельно продаваемая часть

Обратиться к продавцу.

Запасная часть

Пылевой фильтр (1 шт.)
Модель: BAFP500A



• Менять раз в 10 лет.

- Неправильное техническое обслуживание этой части может привести:
  - К снижению очищающей способности
  - К снижению дезодорирующей способности
  - К появлению запахов
- Соблюдайте местные правила разделения отходов при утилизации пылевого фильтра (из полиэстера и полипропилена).

■ **Правила утилизации**



На изделие и батареи, прилагаемые к пульту управления, нанесен этот символ. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия и батареи не должны утилизироваться вместе с несортированным бытовым мусором.
На батареях под этим символом нанесен также символ химического элемента. Он означает, что батареи содержат тяжелые металлы в определенной концентрации. Возможные символы химических элементов:

■ Pb: свинец (>0,004 %)
■ Hg: ртуть (>0,0005 %)

Утилизация этих продуктов должна производиться в соответствии с требованиями локального и национального законодательства.
Устройства и использованные батареи должны передаваться на переработку в специальное мусороперерабатывающее предприятие с целью вторичного использования, рециклинга и восстановления.
Правильная утилизация позволяет сократить потенциальный негативный эффект, оказываемый на окружающую среду и здоровье человека.
Для получения информации обратитесь в монтажную организацию или в местный надзорный орган.

Если устройство не используется в течение длительного времени

1. **Отсоедините устройство от источника питания.**

2. **Очистите его части.** (▶Стр. 13, 14)

- Части, которые были вымыты водой, должны быть полностью высушены. (В противном случае в остатках влаги может появиться плесень)

3. **Закрыть воздуховыпускное отверстие и другие отверстия пластиковым пакетом или другим аналогичным материалом, чтобы защитить устройство от пыли; хранить устройство в вертикальном положении в сухом месте.**

(Неисправность/поломка может возникнуть в результате хранения устройства вверх ногами или на боку)

Информация об индикаторах

Перед чисткой и техническим обслуживанием обязательно отключите устройство от сети. (Это может привести к поражению электрическим током или травме)

Панель управления и индикации

Проверьте показания индикаторов и выполняемые операции, как описано ниже.



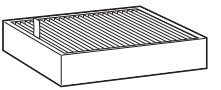
Индикатор	Причина/решение	
Индикатор РЕЖИМ мигает. ☼SLEEP	Индикатор мигает, если модуль дезодорирующего фильтра снят или установлен неправильно. → Установите правильно модуль дезодорирующего фильтра. (▶Стр. 14)	
Индикатор стримера мигает ☼	Необходимо заменить стример. → Обратиться к продавцу.	
Индикатор ВКЛ.–ВЫКЛ. мигает. ☼	Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.	
Одновременно мигают все 3 индикатора ВЕНТИЛЯТОР ☼ ☼ ☼	Установлены ли фильтры предварительной очистки и пылесборный фильтр? Эти индикаторы могут мигать, если в устройстве отсутствует какая-либо часть.	■ **Если установлены все части** Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.
		■ **Если не установлена одна или несколько частей** Отсоедините устройство от источника питания, установите отсутствующую часть и снова включите устройство.
	В фильтре предварительной очистки скопление пыли?	■ **Если в фильтре нет скопления пыли** Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.
		■ **Если в фильтре скопление пыли** Отсоедините устройство от источника питания, очистите фильтр предварительной очистки и снова включите устройство. (▶Стр. 13)
	Воздуховыпускное отверстие заблокировано?	■ **Воздуховыпускное отверстие не заблокировано** Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.
		■ **Если воздуховыпускное отверстие заблокировано** Убрать предмет, мешающий выходу воздуха через воздуховыпускное отверстие, затем включить устройство.
	Эти индикаторы могут мигать при резком падении напряжения.	
	Если ни одно из вышеперечисленных условий не выполняется, → обратитесь по месту покупки. Рекомендуется отключить устройство от сети до прибытия сервисного агента.	

Вопросы и ответы

Прежде чем связываться с нами, проверьте следующее.

В: Можно ли очистить пылевой фильтр?

О: При сильном скоплении грязи выполните очистку, используя пылесос, или замените данный фильтр.
Не используйте воду для очистки пылесборного фильтра, так как это может снизить его эффективность. (▶Стр. 14)

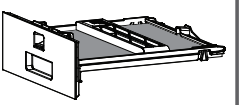


В: Пылевой фильтр быстро становится черным...

О: Изменение цвета не влияет на способность фильтра собирать пыль. Если же это вызывает проблемы, замените фильтр.

В: Можно ли мыть дезодорирующий фильтр водой? Или его нужно заменить?

О: Фильтр нельзя мыть водой.
(Под воздействием воды фильтр теряет форму и становится непригодным для использования.)
Если фильтр случайным образом был помыт водой, обратиться к продавцу.
Снимите модуль дезодорирующего фильтра с устройства и очистите его от пыли с помощью пылесоса.
Фильтр менять не нужно.
При наличии запаха оставьте фильтр в тенистом, хорошо проветриваемом месте. (прибл. на 1 день)
(▶Стр. 14)



Поиск и устранение неисправностей

■ **Прежде чем обращаться в ремонтную службу, проверьте следующее.**
Если проблему не удается устранить, обратитесь к продавцу.

■ **При возникновении неисправности во время работы устройства**
Если индикаторы не работают (например, вследствие удара молнии) или в их работе имеются отклонения, отсоедините электрическую вилку от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку к источнику питания и включите устройство.

Это не является неисправностью
Эта ситуация не является неисправностью.

Проверьте
Проверьте еще раз перед тем, как обращаться в ремонтную мастерскую.

■Устройство не отвечает на команды

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Нет ответа даже при нажатии	Иногда, во избежание повреждений, устройство отключается после внезапного скачка напряжения. Если устройство работало в момент, когда возник скачок напряжения, оно автоматически включится после восстановления нормального напряжения. Защита в диапазоне напряжений: 198 В – 264 В

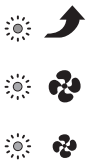
■Звуки во время работы устройства

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Шипящий звук во время работы функции увлажнения	Во время работы стримера при разряде блок стримера издает свистящий звук. В зависимости от режима использования звук может уменьшаться или переходить на треск, жужжание или гудение. Данное поведение считается нормальным. Если такие звуки раздражают, просто переставьте устройство в другое место. (▶Стр. 12)
Свистящий и вибрирующий звук во время работы функции увлажнения	• **В фильтре предварительной очистки скопление пыли?** → Очистите фильтр. (▶Стр. 13) • **Пылевой фильтр засорился?** → Эксплуатация в неблагоприятных условиях может привести к засорению и сокращению срока службы пылевого фильтра. (▶Стр. 7) Замените пылевой фильтр. (▶Стр. 14)
Громкий рабочий звук	• **Пылевой фильтр установлен правильно?** → Если он установлен неправильно, возможно усиление рабочего звука. (▶Стр. 14)

■Индикаторы

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Индикаторы не горят **Индикаторы отключаются через 10 секунд после включения устройства**	• **В настройке яркости индикатора выбрано значение ОТКЛ?** → Если в настройке яркости выбрано значение ОТКЛ, все индикаторы, за исключением индикатора ВКЛ/ОТКЛ, отключаются. → Если в настройке яркости выбрано значение ОТКЛ, после включения устройства индикаторы в течение 10 секунд горят ПРИГЛУШЕННЫМ светом и затем отключаются. (▶Стр. 11)

Поиск и устранение неисправностей

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Все индикаторы ВЕНТИЛЯТОРА мигают одновременно. 	? • **Установлены ли фильтры предварительной очистки и пылесборный фильтр?** **Эти индикаторы могут мигать, если в устройстве отсутствует какая-либо часть.** [Если не установлена одна или несколько частей] → Отсоедините устройство от источника питания, установите отсутствующую часть и снова включите устройство. [Если установлены все части] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу. • **В фильтре предварительной очистки скопление пыли?** [Если в фильтре скопление пыли] (▶Стр. 13) → Отсоедините устройство от источника питания, очистите фильтр предварительной очистки и снова включите устройство. [Если в фильтре нет скопления пыли] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу. • **Воздуховыпускное отверстие заблокировано?** [Если воздуховыпускное отверстие заблокировано] → Убрать предмет, мешающий выходу воздуха через воздуховыпускное отверстие, затем включить устройство. [Воздуховыпускное отверстие не заблокировано] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.
	☑ Мигание этих индикаторов могут быть вызваны внезапными скачками напряжения. Индикаторы вернутся к предыдущему состоянию сразу после того, как будет восстановлено нормальное напряжение. Защита в диапазоне напряжений: 198 В – 264 В
	☑ • **Если ни одно из вышеперечисленных условий не выполняется,** → обратитесь по месту покупки. Рекомендуется отключить устройство от сети до прибытия сервисного агента.
Иногда индикатор стримера отключается	☑ • Стример может прекратить работу в зависимости от установленного времени. Индикатор Стример выключается, когда стример прекращает работу
Индикатор Стример мигает	? • Рекомендуется заменить стример. → Обратиться к продавцу.
Индикатор РЕЖИМ мигает	? • **Установлен ли модуль дезодорирующего фильтра?** → Установите модуль дезодорирующего фильтра. (▶Стр. 14)

■ Функция очистителя воздуха

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Снижение очищающей способности	? • **Вокруг устройства имеются предметы, мешающие свободному движению воздуха, или устройство стоит в месте, в котором поток воздуха ограничен?** → Выберите место, свободное от посторонних предметов, в котором поток воздуха, исходящий из устройства, будет достигать всех частей помещения. • **Загрязнение фильтра предварительной очистки или пылевого фильтра?** → Очистите эти части устройства. (▶Стр. 13, 14)
Запах из воздуховыпускного отверстия	? • **Загрязнение дезодорирующего фильтра?** → Очистите его части. (▶Стр. 14) • В некоторых случаях воздух, выходящий из воздуховыпускного отверстия, может иметь слабый запах, источником которого являются остатки озона, выделяемого устройством. Озон выделяется в ничтожно малых количествах, которые не могут нанести вред здоровью. • **Помещение наполнено запахами, так как в этот момент готовится пища или одновременно курят несколько человек?** → Запах будет снижаться по мере работы устройства. • **Устройство было перемещено в другое помещение?** → Устройство может сохранять запах, присутствовавший в помещении, где использовалось устройство. Дайте устройству поработать некоторое время. • **Есть ли в помещении постоянный источник запаха?** (Краска, новая мебель, обои, аэрозоли, косметические или химические средства) → Запахи нельзя полностью устранить, если имеется постоянный источник запахов; необходимо включить устройство и одновременно проветрить помещение, либо же хорошо проветрить помещение и потом запустить устройство.
Воздух не выходит из устройства	? • **Воздуховыпускное отверстие или впускное отверстие для воздуха заблокировано?** **Если отверстия не заблокированы, возникла неисправность компонента электрической сети.** → Обратиться к продавцу.

■ Прочее

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Вентилятор останавливается во время работы устройства	? • **Установлены ли фильтры предварительной очистки и пылесборный фильтр перед использованием устройства?** • **Для защиты электрических частей устройства вентилятор останавливается, если какой-либо компонент установлен неправильно.** → Если компонент установлен неправильно, отсоедините устройство от источника питания, установите все части и включите устройство.
Отсутствует звук разряда стримера	✓ • Работа стримера зависит от контроля времени. (▶Стр. 12)
Помехи на экране ТВ-устройства	? • **Рядом у устройством установлена комнатная антенна, телевизор или радио установлены на расстоянии менее 2 метров от устройства?** • **Рядом с устройством проходят шнур питания или антенный кабель ТВ- или радиоустройства?** → Установите устройство как можно дальше от телевизора, радио или антенны.
Устройство включается сразу после подключения электрической вилки к розетке	? • **Электрическая вилка была отсоединена в момент отключения электричества или внезапного скачка напряжения? Устройство в последний раз было выключено путем отсоединения электрической вилки от источника питания?** → Функция автозапуска автоматически возобновляет работу устройства.

Технические характеристики

Наименование модели	MC30YVM		
Источник питания	Одна фаза , 220-240/220-230В, 50/60 Гц		
Рабочий режим	Очистка воздуха		
	Турбо	Стандартный режим	Тихо
Потребление энергии (Вт)	25	15	8
Рабочий звук (дБ)	37	27	19
Скорость воздушного потока ($м^3$/ч)	180	120	60
Площадь покрытия ($м^2$)	23 46		*1 *2
CADR ($м^3$/ч)	180		*3
Внешние габариты (мм)	450(В)× 270(Ш)× 270(Г)		
Габаритные размеры устройства (мм)	5,8		
Длина шнура питания (м)	1,8		

Сделано в Малайзии

- **Эти характеристики применимы к источникам питания 50 Гц 220–240 В и 60 Гц 220–230 В.**
- **Данное устройство предназначено для использования в жилых или коммерческих помещениях.**
- **Уровень звукового давления, взвешенного по шкале А, ниже 70 дБ(А).**

*1. Площадь покрытия рассчитана в соответствии со стандартом JEM1467. (если в режиме ВЕНТИЛЯТОР выбрано «Турбо»)

*2. Зона покрытия была рассчитана в соответствии со стандартом NRCC-54013 с использованием показателя CADR, полученного при тестировании с сигаретным дымом. Тестирование проводилось на основе стандартна JEM1467. (если в режиме ВЕНТИЛЯТОР выбрано «Турбо»)

*3. Значение CADR было протестировано на соответствие стандарту JEM 1467, Приложение C.

İçerik

Önce Oku



Güvenlik Önlemleri 2
Parçalar ve İşlemlerin Adları 4
Çalışmadan Önce Hazırlama 6

Çalışma

Hava Temizleme İşleminin Kullanımı 9
Hava Akış Oranının Değiştirilmesi 9

Kullanışlı İşlevler

Üniteyi MOD ile çalıştırma 10
UYKU MODU
Çocuk Kilidinin Kullanımı 11
Gösterge Lambasının Parlaklık Ayarı 11

Gelişmiş Ayarlar

Streamer Çıkış Ayarları 12

Bakım

Bakım 13
Ayrıca Satılan Parça /
Üniteyi Uzun Bir Süre Boyunca Kullanmama 15

Sorun giderme

Gösterge Lambaları Hakkında 16
SSS'ler 17
Sorun giderme 18
Teknik Özellikler 21

İngilizce metin orijinal talimatlardır.
Diğer diller orijinal talimatların çevirileridir.

Güvenlik Önlemleri

■ **Maddi hasar ve yaralanmalara karşı önlemlere uyun.**
■ **Yanlış kullanımın sonuçları aşağıda sınıflandırılmıştır:**

⚠ UYARI	⚠ DİKKAT
Bu talimatların doğru olarak yerine getirilmemesi, kişisel yaralanmalara veya can kaybına neden olabilir.	Bu talimatların doğru olarak yerine getirilmemesi, koşullara bağlı olarak ciddi olabilecek maddi hasarlar veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

■ **Uyulması gereken önlemler aşağıdaki simgeler kullanılarak sınıflandırılmıştır:**

⃠	Asla denemeyin.	❗	Talimatları uyguladığınızdan emin olun.

⚠ UYARI Yangın, elektrik çarpması veya ağır yaralanmaları önlemek için talimatlara uyun.

■ **Güç kaynağı soketi ve kablosu ile ilgili olarak**

⃠
- **Ünite çalışırken şebeke bağlantısını kesmeyin.** (Isınma yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)
- **Islak ellerle soketini takmayın ya da çıkarmayın.** (Elektrik çarpması meydana gelebilir)
- **Güç soketi veya kablo bağlantı araçlarının değerlerini aşacak şekilde veya AC 220-240 V aralığının dışında bir gerilimde kullanmayın.**
  (Çoklu soketli güç adaptörlerinin, vs. değerleri aşıldığında ısınma yangına neden olabilir)
- **Soketini çıkarırken güç kaynağı kablosundan çekmeyin.** (Kabloda kopma olması ısınma veya yangına neden olabilir)
- **Kablolara hasar verebilecek işlemlerden kaçının.**
  – Bu eylemler, güç kaynağı soketi veya kablosuna hasar verme, değiştirme, zorla bükme, çekme, kıvırma, sarma ve ağır nesneler yerleştirme gibi eylemleri içerir. Güç kaynağı soketi veya kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üreticisi, servis aracısı veya benzer kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir. (Hasarlı ekipmanın kullanımı elektrik çarpması, kısa devre veya yangına neden olabilir)

❗
- **Güç kaynağı soketini tamamen takın.**
  – Hasar görmüş bir güç kaynağı soketi veya gevşek bir şekilde bağlanmış güç soketi kullanmayın.
  (Güç kaynağı fişi sağlam bir şekilde takılmadıysa ısınma veya kısa devre, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir)
- **Güç kaynağı soketinin tozunu kuru bir bezle düzenli olarak silin.**
  – Ünite uzun bir süre kullanılmayacaksa, güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin.
  (Nem gibi koşullar sonucunda yalıtım hataları yangın veya aşırı ısınmaya neden olabilir)
- **Ünitede bakım yaparken, inceleme yaparken veya üniteyi taşırken, üniteyi kapattığınızdan ve soketi çektiğinizden emin olun.** (Elektrik çarpması veya yaralanma meydana gelebilir)

■ **Aşağıdaki alanları kullanmayın**

⃠
- **Yağ veya yanıcı gazların kullanıldığı veya sızıntı olabilecek yerler.** (Ünitenin yakınında ateşleme veya emme işlemi yangın veya dumana veya plastiğin bozulması veya çatlaması yaralanmalara neden olabilir)
- **Aşındırıcı gazlar veya metal tozu parçacıklarının bulunduğu yerler.** (Ünitenin yakınında ateşleme veya emme işlemi yangın veya dumana neden olabilir)
- **Banyo gibi sıcaklık ve nem oranının yüksek olduğu veya su sıçrayabilecek yerler.** (Elektrik kaçağı yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)
- **Küçük çocukların erişimine açık olan yerler.** (Elektrik çarpması veya yaralanma meydana gelebilir)

■ **Kullanım sırasında**

⃠
- **Klorlu veya asitli deterjanlar kullanmayın.** (Plastiğin bozulması veya çatlaması yaralanmalara neden olabilir veya toksik gazların üretilmesi sağlığa zarar verebilir)
- **Yanan sigara veya koku çubuklarını üniteden uzakta tutun.**
  (Ünitenin yakınında ateşleme veya emme işlemi yangın veya dumana neden olabilir)
- **Üniteyi kendiniz sökmeyi, yeniden yapmayı veya onarmayı denemeyin.**
  (Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma meydana gelebilir) Onarımlar için lütfen satın alma noktasına başvurun.
- **Hava girişlerine veya çıkışlarına parmak, çubuk veya herhangi bir başka öğe sokmayın.**
  (Elektrik çarpması, yaralanma veya hasar meydana gelebilir)
- **Hava çıkışına veya ünitenin üzerine su dökmeyin.** (Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)
- **Ünitenin yakınında yanıcı maddeler (saç spreyi, böcek ilacı vb.) kullanmayın.**
- **Üniteyi benzin veya tinerle temizlemeyin.** (Elektrik çarpması, yangın veya çatlama meydana gelebilir)

■ **Herhangi bir anormallik veya hasar belirtisi durumunda üniteyi hemen kapatın ve fişini çıkarın**

❗ **Anormallik veya hasar örnekleri**
- Ünite, düğmesine basılmış olsa dahi çalışmaz.
- Kablo hareket ettirildiğinde kablodan sadece bazen akım geçer.
- Çalışma sırasında anormal sesler veya titreşim vardır.
- Ünitenin kasasında deformasyon vardır veya kasa anormal şekilde sıcaktır.
- Yanık kokusu duyulur. (Anormallik giderilmeden ünite kullanılmaya devam edilirse arıza, elektrik çarpması, duman, yangın vb. meydana gelebilir)

Satın aldığınız yere başvurun.

Güvenlik Önlemleri

⚠ DİKKAT Elektrik kaçağı, yaralanma veya maddi hasarı önlemek için talimatlara uyun.

■Kullanım sırasında

- **Küçük çocuklar veya hareket engeli olan kişiler (hastalık veya yaralanma nedeniyle) üniteyi kendi başlarına çalıştırmamalıdır.**
  ◆AB ülkeleri için:
  Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili talimatlar verilmiş, denetim sağlamış ve tehlikeleri anlatılmışsa, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yeterliliği düşük veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
  Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik veya kullanıcı bakımı denetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
  ◆AB dışındaki ülkeler için:
  Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmeden ve denetimi sağlanmadan fiziksel, duyusal veya zihinsel yeterliliği düşük kişiler (çocuklar dahil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
  – Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetlenmelidir.
  – Zehirlenmiş veya uyku ilacı almış kişiler üniteyi kullanmamalıdır.
  (Elektrik çarpması, yaralanma veya sağlık sorunları meydana gelebilir)
- **Ünitenin yakınında kozmetikler gibi ince toz içeren ürünler kullanmayın.**
  (Elektrik çarpması veya arıza meydana gelebilir)
- **Tütsülenen böcek ilaçları kullanılırken üniteyi kullanmayın.**
  – Böcek ilacı kullanıldıktan sonra, üniteyi çalıştırmadan önce odayı yeterince havalandırdığınızdan emin olun.
  (Prizde birikmiş kimyasal bileşenlerin dışarı çıkışı sağlığa zararlı olabilir)
- **Bir duman dedektörü yakınında kullanmayın.**
  – Dışa atılan hava bir duman dedektörüne yönelirse duman dedektörü tepkisi gecikebilir veya dumanı algılamayabilir.

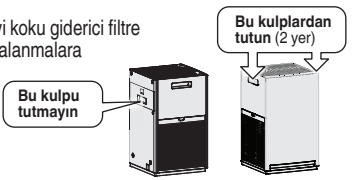
- **Üniteyi yanma esaslı ısıtma cihazlarıyla birlikte kullanırken odayı sık sık havalandırın.**
  – Bu ürünün kullanımı havalandırmanın yerini tutmaz. (Potansiyel karbon monoksit zehirlenmesi)
  Bu ürün karbon monoksiti ortadan kaldırmaz.
- **Ünite bir evcil hayvanın ulaşabileceği bir yere yerleştirilirmişse, hayvanın ünitenin üzerine idrarını yapmadığından veya güç kaynağı kablosunu çiğnemediğinden emin olun.** (Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma meydana gelebilir)

■Ünitenin gövdesi ile ilgili olarak

- **Hava girişi veya hava çıkışını kirli çamaşır, giysi, perde vb. ile kapatmayın**
  (Zayıf devridaim aşırı ısınma veya yangına neden olabilir)
- **Ünitenin üzerine tırmanmayın, oturmayın ya da yaslanmayın.** (Düşme nedeniyle yaralanma meydana gelebilir)

■Üniteyi taşırken

- **Üniteyi taşımak amacıyla kaldırırken dikkatli olun.**
  – Üniteyi her zaman doğru kulp konumlarını kullanarak tutun. Üniteyi koku giderici filtre ünitesinin kulplarından tutarak kaldırmayın. (Ünitenin düşmesi yaralanmalara neden olabilir)



CJOR002EU

Kullanım Sırasındaki Önlem

Diğer değerlendirme

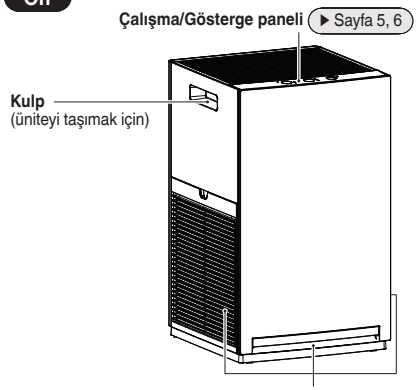
■ **Bu ürünü, sanat çalışması, akademik metinler/malzemeler ve benzerlerinin korunması gibi özel amaçlar için kullanmayın.**
(Korunan öğelerin değer kaybına neden olabilir)

Parçalar ve İşlemlerin Adları

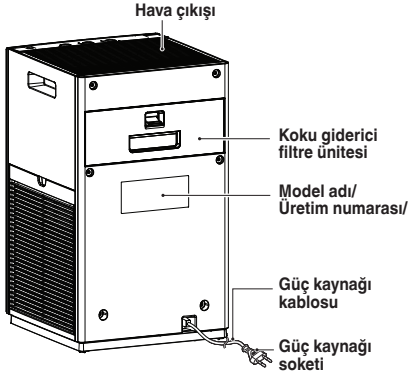
⚠ DİKKAT

Üniteyi koku giderici filtre ünitesinin kulpunu tutarak kaldırmayın. (Düşmeye neden olabilir)

Ön



Arka

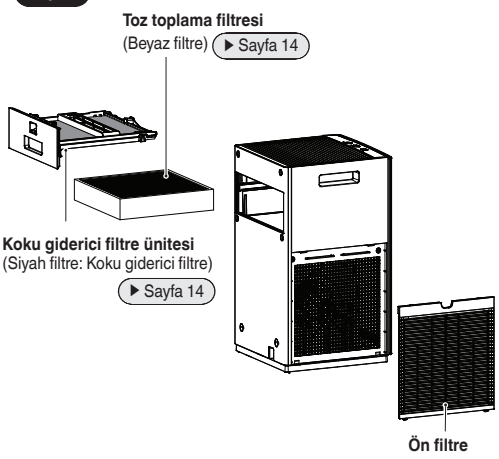


Ana Çıkarılabilir Parçalar

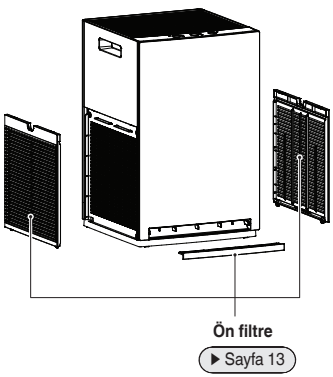
Dikkat

Arızalanmasını önlemek için üniteyi sadece tüm parçaları takılı halde çalıştırın.

Yan



Ön



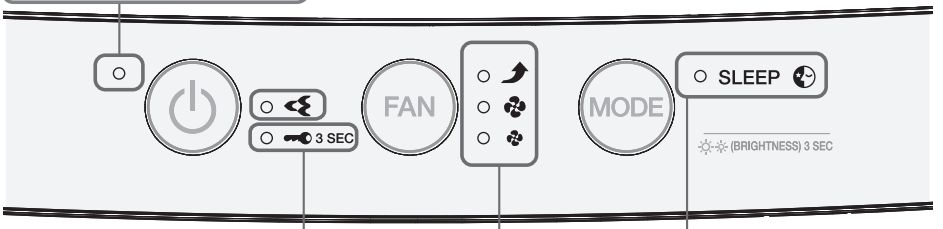
Parçalar ve İşlemlerin Adları

Çalışma/Gösterge paneli

Lamba yanıp sönerken (▶Sayfa 16)

AÇMA-KAPAMA lambası [mavi]
Güç AÇIK duruma getirildiğinde lamba yanar.

Streamer lambası [mavi]
Streamer aktif olduğunda yanar.



Çocuk kilidi lambası [mavi]
Çocuk kilidi aktif olduğunda lamba yanar.

FAN lambaları [mavi]
Aktif FAN ayarını gösterir (3 ayar: Sessiz, Standart, Turbo).

MOD lambaları [mavi]
UYKU MODU'nun aktif olduğunu belirtir

❶ Çocuk kilidi lambası hakkında

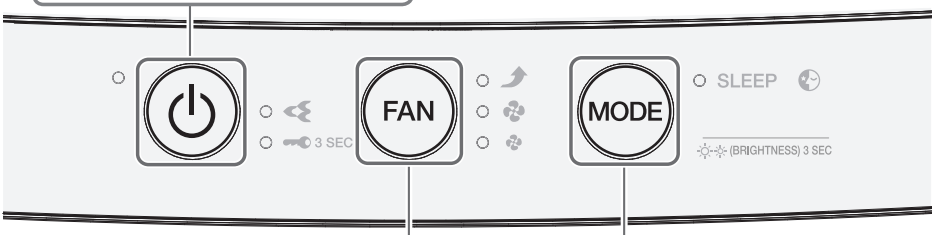
- Çocuk Kilidi etkinleştirildiğinde işlemler kısıtlanacaktır. Herhangi bir düğmeye basıldığında çocuklar tarafından hatayla çalıştırılmasını önlemek için bir uyarı sinyali (3 kısa bip) verilecektir. (▶Sayfa 11)

❷ Streamer lambası hakkında

- Streamer çalışırken lamba yanar. Streamer'ın çalışması zaman kontrollüdür.
- Streamer boşaltmanın neden olduğu tıslama sesi veya ozon kokusu sizi rahatsız ediyorsa, Streamer çıkışını düşük olarak ayarlayın. (▶Sayfa 12)

Çalışma/Gösterge paneli

AÇMA-KAPAMA düğmesi
Gücü AÇMAK veya KAPAMAK için basın.

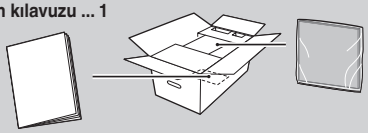


FAN düğmesi
FAN ayarları arasında geçiş yapmak için basın

MOD düğmesi
UYKU MODU'nu etkinleştirmek için basın

Aksesuarlar

Kullanım kılavuzu ... 1

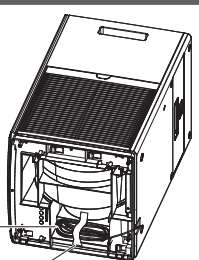


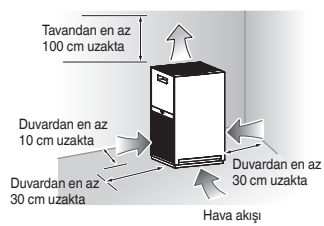
Koku giderici filtre.....1
Çalıştırmadan önce üniteyi takın.

Çalışmadan Önce Hazırlama

1 Üniteyi konumlandırma

Kurulum öncesinde güç kaynağı kablosunun ünitenin altına sabitleyen bandı sökün ve güç kaynağı kablosunu çıkarın.





İyi konumlandırma için işaretçiler

- Hava akışının odanın her yerine ulaşabileceği bir konum seçin.
- Sabit bir yüzey üzerine yerleştirin. Ünite dengesiz bir yüzeye yerleştirilirse, ünitenin titreşimi artabilir.
- Ünite veya kabloların içindeki güç devrelerindeki parazitler televizyonun görüntüsünün bozulmasına veya yakındaki radyo veya stereo teyplerden karıncalanma sesi yayılmasına neden olursa, üniteyi cihazdan en az 2 m uzağa taşıyın. Kablosuz telefonlar ve telsiz kontrollü saatleri üniteden uzakta kullanın.

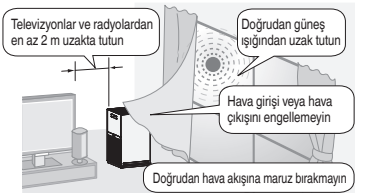
Dikkat

- Duvarların lekelenmesini önlemek için üniteyi çizimdeki konumlandırma ölçümlerine uygun olarak yerleştirin. Bununla birlikte, bu ünite kirli havayı çektiğinden, ölçümlere uyulmuş olsa da bazı duvar türlerinin lekelenebileceğini unutmayın.
  Bu gibi durumlarda, ünite ile duvar arasında yeterli mesafe olduğundan emin olun.
- Aynı konumda uzun süre kullanıldığında, hava ünite tabanının yakınındaki hava girişlerine çekildiği için zemin ve çevresindeki duvarlar lekelenebilir. Düzenli olarak temizlik yapılması tavsiye edilir.

Çalışmadan Önce Hazırlama

Aşağıdaki alanları kullanmayın

- **Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.**
  (Renklerde solmaya neden olabilir)
- **Yanmalı ısıtma sistemleri ve yüksek sıcaklık yayan başka cihazlar yakınında tutmayın.**
  (Renklerde solmaya veya deformasyona neden olabilir)
- **Hastaneler, fabrikalar, laboratuvarlar, güzellik salonları ve fotoğraf laboratuvarları gibi kimyasal ve farmösetik maddelerin kullanıldığı yerlerde bulundurmayın.**
  (Uçucu kimyasal maddeler ve çözücüler mekanik parçaları bozabilir ve arızaya neden olabilir)
- **Elektromanyetik bir fırın, hoparlör gibi yüksek düzeyde elektromanyetik dalga yayan cihazlara maruz bırakmayın**
  Ünite doğru olarak çalışmayabilir.
- **Mum, kokulu mumların yaydığı ise (iletken toz) maruz bırakmayın.**
  Filtrelerin performansı düşebilir ve yakalanmayan tozun birikmesi nedeniyle odanın kirlenmesine neden olabilir.
- **Ünitenin yakınında silikon* içeren kozmetik ürünleri vb. kullanmayın.**
  * Saç bakım ürünleri (ayrık uç kaplama malzemeleri, saç köpüğü, saç bakım maddeleri vb.), kozmetik ürünleri, ter önleyiciler, statik elektrik önleyici, su geçirmez spreyler, parlatıcı maddeler, cam temizleyiciler, kimyasal toz bezleri, balmumu vb.
  - Silikon gibi yalıtkanlar, Streamer ünitesinin iğnesine yapışabilir ve streamer tahliyesi gerçekleştirilemeyebilir.
  - Toz toplama filtresi tıkalı olabilir ve bu da hava temizleme kapasitesinin düşmesine neden olabilir.
- **Ünitenin yakınında bir ultrasonik nemlendirici veya benzeri aleti kullanmayın.**
  Toz toplama filtresi tıkalı olabilir ve bu da hava temizleme kapasitesinin düşmesine neden olabilir.

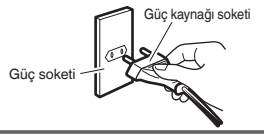


Streamer elektrik akımı deşarjı
Bazı durumlarda, eser miktarda ozon üretildiğinden hava çıkışı hafif bir koku yayabilir. Bununla birlikte bu miktarda koku dikkate alınmayabilir ve sağlığınız için zararlı değildir.

Bu ürün tütün dumanındaki zehirli maddelerin (karbon monoksit vb.) tümünü ortadan kaldıramaz

2 Güç kaynağı soketini prize takın

- **Üniteyi AÇMAK için güç kaynağını fişe takın.**

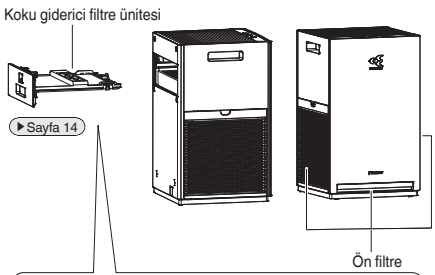


3 Koku giderici filtrenin takılması

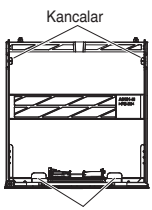
⚠ DİKKAT

Güç kaynağı soketini takmadan önce bu adımları gerçekleştirin.

1. Koku giderici filtre ünitesini ana üniteden çıkarın. (▶Sayfa 14)

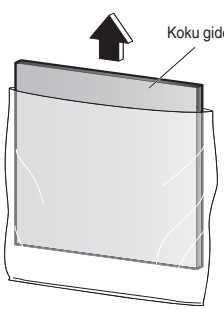


Koku giderici filtre ünitesinin arka tarafı



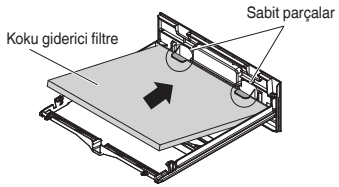
2. Koku giderici filtreyi torbadan çıkarın.

Koku giderme filtresindeki toz nedeniyle elleriniz kirlenebileceği için mutlaka eldiven giyin ve işlem sonrasında ellerinizi yıkayın.

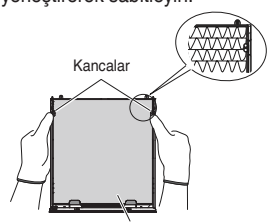


3. Koku giderme filtresinin takılması

① Koku giderici filtreyi sabit parçaların altına yerleştirin. (2 yer)

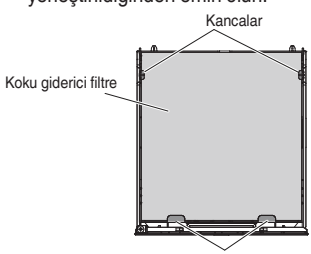


② Koku giderme filtre ünitesinin kancaları üzerindeki çıkıntıları açarken filtreyi içeri doğru itin ve 2 noktada bulunan kancalar altına yerleştirerek sabitleyin.



Koku giderici filtre
(Koku giderici filtre ünitesinin arka tarafı)

③ Koku giderici filtrenin kancaların altına yerleştirildiğinden emin olun.



Sabit parçalar
(Koku giderici filtre ünitesinin arka tarafı)

4. Koku giderici filtre ünitesini ana üniteye takın. (▶Sayfa 14)

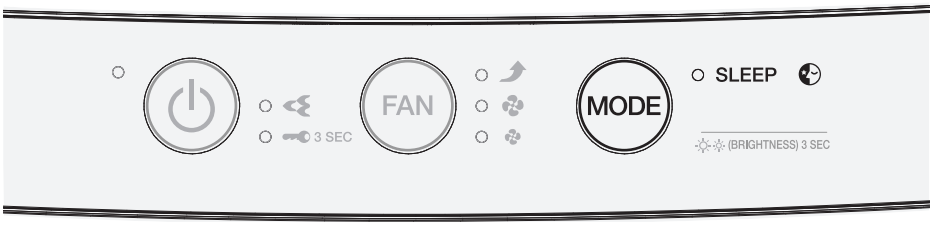
- Çalıştırma işlemi sırasında SLEEP lambası yanıp sönüyorsa koku giderme filtresi düzgün takılmamış demektir.
- Filtre torbası ve kurutucu maddeyi atarken yerel atık ayırma kurallarına uyun.

Çalışma

Hava Akış Oranının Değiştirilmesi

İstenen FAN ayarını seçin.

Kullanışlı İşlevler



Üniteyi MOD ile çalıştırma

İhtiyaçlarınıza uygun bir MOD seçin.

(MODE) düğmesine basın.

- Her basmada UYKU MODU [mavi] etkinleştirilecek ve devre dışı bırakılacaktır

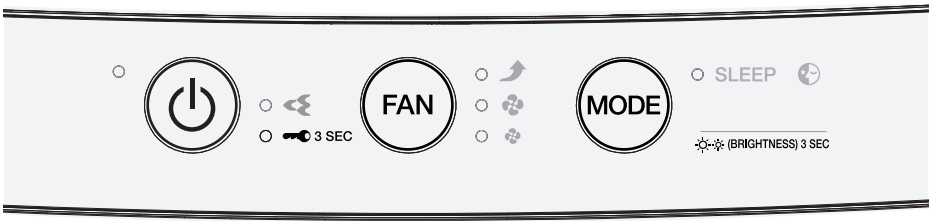
O **SLEEP**

MOD	Kullanım ve İşlev
UYKU MODU	**Daha sessiz ve rahat bir uyku deneyimi sağlar.**
	① FAN ayarı, daha düşük bir gürültü seviyesi için Sessiz fan modunda çalışır. ② FAN lambası ve Streamer lambası KAPATILACAKTIR. ③ Bu mod, 8 saat boyunca çalışacaktır. ④ 8 saat sonrasında otomatik olarak sonlanacak ve önceki ayara geri dönecektir.

Not

- UYKU MODU'nu sonlandırmak için (FAN) düğmesine basın.
- UYKU MODU sonlandırıldığında, önceki fan hızına dönecektir.

Kullanışlı İşlevler



Çocuk Kilidinin Kullanımı

Düğmenin kullanımı kısıtlanarak küçük çocukların yanlışlıkla çalıştırması önlenir.

düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

- Çocuk kilidini kapatmak için tekrar düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- Çocuk Kilidi etkinleştirildiğinde işlemler kısıtlanacaktır. Herhangi bir düğmeye basıldığında çocuklar tarafından hatayla çalıştırılmasını önlemek için sadece bir uyarı sinyali (3 kısa bip) verilecektir.

Not

- Çocuk kilidi aktifken ünitenin bağlantısı kesilirse çocuk kilidi kapatılır.
- İşlev aktif olduğunda çocuk kilidi lambası [mavi] yanar.

Gösterge Lambasının Parlaklık Ayarı

Gösterge lambasının parlaklığı ayarlanabilir.

MODE **düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.**

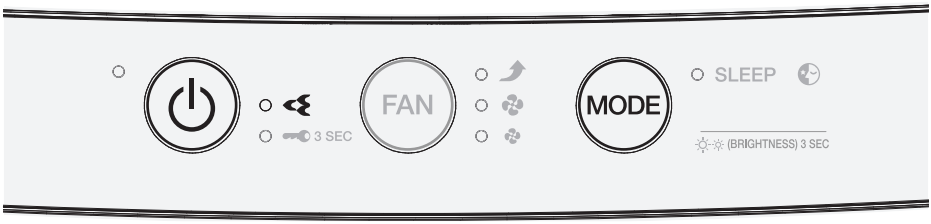
- Ayarlar arasında geçiş yapmak için 3 saniye boyunca MODE düğmesini basılı tutun.

PARLAK → **KISIK** → **KAPALI**

Not

- Bu işlev, lambanın ışığı uyku saatlerinde veya genel olarak rahatsız ediyorsa kullanışlıdır.
- Parlaklık KAPALI olarak ayarlanmış olsa dahi AÇMA-KAPAMA lambası kapanmaz. Bu lamba KISIK olarak ayarlanır.
- Parlaklık KAPALI olarak ayarlandığında FAN veya MODE düğmesine basılırsa parlaklık KISIK olarak değişecek ve yaklaşık 10 saniye sonra KAPALI konuma geri dönecektir.

Gelişmiş Ayarlar



Streamer boşaltmanın neden olduğu tıslama sesi veya ozon kokusu sizi rahatsız ediyorsa

*Satın alındığındaki ayar

Streamer Çıkış Ayarları

Düzenli*	Düşük

Güç kaynağı soketi takılı ve ünite kapalı halde (⏻) ve (MODE) düğmelerini 3 saniye basılı tutun.

- (⏻) ve (MODE) düğmelerinin 3 saniye basılı tutulduğu her seferinde ayar Düzenli ve Düşük arasında değişir.

[Ayar Düşük olarak değiştirildiğinde]
Kısa bir bip sesi duyulur ve streamer lambası yaklaşık 5 saniye yanıp söner.



[Ayar Normal olarak değiştirildiğinde]
Kısa bir bip sesi duyulur ve streamer lambası yaklaşık 5 saniye yanar.



■Streamer ünitesinin çalışma durumu

FAN ayarı \ Streamer çıkış ayarı		Düzenli	Düşük
FAN	Sessiz	AÇIK-KAPALI**	KAPALI
	Standart		AÇIK-KAPALI**
	Turbo	AÇIK	AÇIK

**Streamer çalışma durumu AÇIK-KAPALI, Streamer'ın zaman kontrolüne bağlı olarak AÇIK ve KAPALI duruma geçtiği anlamına gelir.

Not

- Düşük olarak ayarlandığında koku giderme kapasitesi azaldığından Streamer ünitesinin Düzenli olarak ayarlanması tavsiye edilir.
- Ünitenin bağlantısı kesilse bile ayarlar hatırlanır.

Bakım

⚠ UYARI

Temizlik ve bakım çalışmalarından önce ünitenin şebeke bağlantısını kestiğinizden emin olun. (Elektrik çarpması veya yaralanma meydana gelebilir)

Dış Akış Izgarası

■ **Hava çıkışının temizlenmesi (Kirlenme sorun oluşturduğunda)**

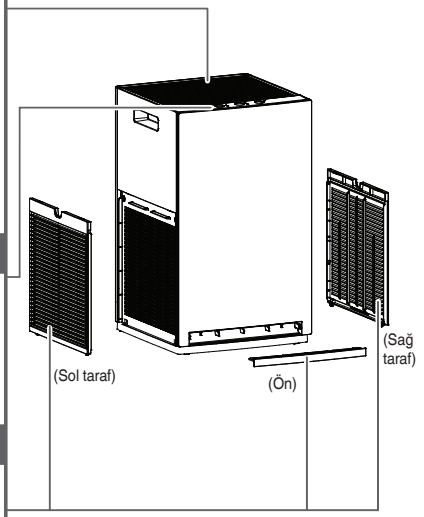
Hava çıkışını yumuşak bir fırçayla temizleyin.

✻ Hava temizleyici içine toz kaçmamasına dikkat edin.

✻ Tozla kaplanması durumunda yumuşak bir nemli bezle silin.

• Sert bir fırça kullanmayın (Kopmaya neden olabilir)





Ünite

Kir bir sorun haline geldiğinde **Silme**

• Kiri yumuşak nemli bir bezle silin.

• Kir birikimi fazla olduğunda parçayı, mutfak kullanımına uygun nötr deterjan nemlendirilmiş bir bezle silin.

• Sert fırça vb. kullanmayın (Hasar meydana gelebilir)

Ön filtre (Ön/Sol taraf/Sağ taraf)

Yaklaşık 2 haftada bir

Elektrikli süpürge

Yıkama/Durulama



• Elektrikli süpürge kullanarak tozu giderdikten sonra, filtreyi çıkarıp suyla yıkayın ve kurumaması için gölgede bırakın.

• Izgaranın boşluklarını temizlerken yumuşak bir fırça kullanın.

Dikkat

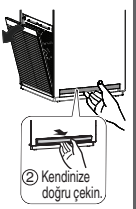
• Pamuklu çubuk veya sert fırça vb. kullanmayın (filtre parçaları kırılabilir)

• Ağır yük uygulamayın. (Filtre parçaları kırılabilir/hasar görebilir)

• Kir birikimi fazla olduğunda parçayı, mutfak kullanımına uygun nötr deterjanla karıştırılmış ılık veya oda sıcaklığında suya batırılmış halde bırakın, deterjanı iyice durulayın ve gölgede kurumaya bırakın.

Çıkarma

Ön filtredeki çentiği tutun ve çekin.



Takma



Dikkat:
Ön filtreyi (ön tarafta) çıkarmak için, filtre ızgarasında bir hasara neden olmayacak şekilde 3 parmağınızı kullanarak kendinize doğru çekin.

⚠ UYARI

- Petrol, benzin, tiner, cila bileşeni, parafin, alkol vb. kullanmayın (Elektrik çarpması, yangın veya çatlama meydana gelebilir)
- Ana üniteyi suyla yıkamayın. (Elektrik çarpması, yangın veya arıza/kırılma meydana gelebilir)

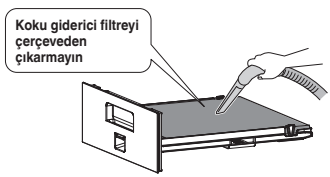
Koku Giderici Filtre Ünitesi



Koku veya kir oluştuğunda

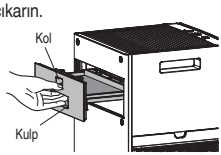
Elektrikli süpürge | **Su kullanmayın**

- Üniteden çerçeveyle birlikte çıkarın ve elektrikli süpürge kullanarak tozu temizleyin.
- **Koku bir sorun haline gelirse, parçayı gölgeli ve esintili bir yerde bırakın. (yaklaşık 1 gün)**
- Yüzeyi kazımayın.
- Temizlik sırasında su kullanmayın. (Su kullanırsanız, parça şeklini kaybeder ve kullanılmaz olur.) ▶Sayfa 17



Çıkarma

Koku giderici filtre ünitesinin kolunu ve kulpunu tutun ve çıkarın.



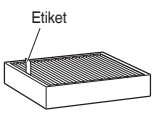
Takma

Koku giderici filtre ünitesini tamamen takın.



- Koku giderme filtresi çıkarıldıktan sonra hatalı bir şekilde takılırsa MOD lambası yanıp sönecektir.

Toz Toplama Filtresi



Kir oluştuğunda

Elektrikli süpürge | **Su kullanmayın**

- Bir elektrikli süpürge kullanarak filtrenin etiketsiz yüzündeki tozları temizleyin.
  (Filtre kolayca hasar görebileceği için dikkatli davranın.)
- Filtre hasar görürse veya gözenekler genişlerse toz filtreden geçecek ve bu da toz toplama kapasitesinin düşmesine neden olacaktır.

Yaklaşık 10 yılda bir **Değiştirme**

Parça değiştirme süreleri hakkında

- Değiştirme süresi kullanım tarzına ve ünitenin konumuna bağlıdır.
  Ünite, günde 5 sigara içilen bir evde her gün kullanılıyorsa filtrenin yaklaşık her 10 yılda bir değiştirilmesi gerekir. (Bu hesaplama, Japon Elektrik Üreticileri Birliği JEM1467 standardının test yöntemine göre yapılmıştır.)
  Ortam havasının kirlilik içeriği yüksekse, filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekir. Filtre düzgün çalışmıyorsa, toz toplama filtresini değiştirin.

Satın alma ve atma hakkında

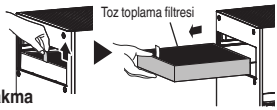
- Bkz. "Ayrıca Satılan Parça". ▶Sayfa 15

Çıkarma

① Koku giderici filtre ünitesini çıkarın.

② Filtre etiketini yukarı doğru çekin.

③ Toz toplama filtresini alt tarafından tutun ve çekip çıkarın.



Takma

① Yeni bir toz toplama filtresini yönüne dikkat ederek takın.



② Koku giderici filtre ünitesini takın.

Dikkat

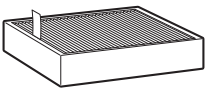
- Ünite çalışırken, toz toplama filtresi ve koku giderici filtre ünitesinin ana üniteye takılı olduğundan emin olun. Bu parçalar ünite çalışırken takılmazsa, arıza/kırılma meydana gelebilir.
- Renk atma veya deformasyonu önlemek için talimatlara uyun.
  – Deterjan kullanılmışsa, ünite üzerinde bırakmamak için iyice silin.
  – Ilık su kullanılmışsa, 40 ºC veya daha soğuk olduğundan emin olun.
  – Parçaları kurutmaları için doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
  – Parçaları kurutucu kullanarak kurutmayın.
  – Parçaları ateşe maruz bırakmayın.
- Elektrikli süpürge kullanılmışsa, kuvvet uygulamadığınızdan ya da parçalara vurmadığınızdan emin olun. (Hasar meydana gelebilir)

Ayrıca Satılan Parça

Satın aldığınız yere başvurun.

Değiştirme parçası

Toz toplama filtresi (1 parça)
Model: BAFP500A



• Yaklaşık 10 yılda bir değiştirin.

- Parçanın bakımını düzgün bir şekilde yapmamak şunlarla sonuçlanabilir:
  - Düşük hava temizleme kapasitesi
  - Düşük koku giderme kapasitesi
  - Kokuların yayılımı
- Toz toplama filtresini (polyester ve polipropilen) atarken yerel atık ayırma kurallarına uyun.

■ Atma gereksinimleri



Ürününüz ve kontrol cihazıyla birlikte verilen bataryalar bu simgeyle işaretlenmiştir. Bu simge, elektrikli ve elektronik ürünlerin ve bataryaların, sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir.
Bataryalar için simgenin altında bir kimyasal simgesi basılı olabilir. Bu kimyasal simgesi bataryanın, belirli bir yoğunluğun üzerinde ağır bir metal içerdiği anlamına gelir. Olası kimyasal simgeleri:
■Pb: kurşun (>0,004%)
■Hg: cıva (>0,0005%)

Bu ürünün atılması, ilgili yerel ve ulusal mevzuata uygun olarak yapılmalıdır.
Üniteler ve atık bataryalar, yeniden kullanım, geri dönüşüm ve geri kazanım için özel bir arıtma tesisinde işlenmelidir.
Doğru şekilde atılmasını sağlayarak, çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.
Daha fazla bilgi için lütfen kurulumcu veya yerel yetkiliye danışın.

Ürünlerimizin kullanım ömrü on (10) yıldır.

Üniteyi Uzun Bir Süre Boyunca Kullanmama

1. **Güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin.**

2. **Parçaları temizleyin.** (▶Sayfa 13, 14)
   • Özellikle su ile temizlenen parçalar tamamen kuru olmalıdır. (Kalan nem küf oluşumuna neden olabilir)

3. **Toz girişini engellemek için hava çıkışı ve diğer açıklıkları plastik torba veya benzeri ile örtün ve üniteyi kuru bir yerde dik şekilde depolayın.**
   (Ünite ters veya yanlamasına depolandığında arıza/kırılma oluşabilir)

Gösterge Lambaları Hakkında

Çalışma/Gösterge paneli

Gösterge lambalarını kontrol edin ve aşağıda belirtildiği şekilde yanıt verin.



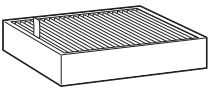
Gösterge lambası	Nedeni/Çözümü	
MOD lambası yanıp sönüyor. SLEEP	Koku giderici filtre ünitesi çıkmış veya doğru şekilde takılmamışsa lamba yanıp söner. → Koku giderici filtre ünitesini düzgün bir şekilde takın. (▶Sayfa 14)	
Streamer lambası yanıp sönüyor	Streamer ünitesinin değiştirilmesinin zamanı gelmiştir. → Satın aldığınız yere başvurun.	
AÇIK-KAPALI lambası yanıp sönüyor.	Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun.	
3 FAN lambasının her biri aynı anda yanıp sönüyor	Ön filtreler ve toz toplama filtresi bağlı mı? Ünite bir parçası takılı olmadan çalıştırılırsa bu lambalar yanıp sönebilir.	■ **Tüm parçalar takılıysa** Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun.
		■ **Bir veya daha fazla parça takılı değilse** Güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin, parçaları takın ve üniteyi tekrar çalıştırın.
	Ön filtrede toz birikimi var mı?	■ **Toz birikimi yoksa** Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun.
		■ **Toz birikimi varsa** Güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin, ön filtreyi temizleyin ve üniteyi tekrar çalıştırın. (▶Sayfa 13)
	Hava çıkışı tıkalı mı?	■ **Hava çıkışı tıkalı değilse** Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun.
		■ **Hava çıkışı tıkalıysa** Hava çıkışını tıkayan engelleri kaldırın ve üniteyi tekrar çalıştırın.
	Gerilimde ani bir düşüş olması durumunda bu lambalar yanıp sönebilir.	
	Eğer yukarıdaki koşullardan hiçbiri yoksa, → Satın aldığınız yerle iletişim kurun. Servis sorumlusu gelene kadar ünitenin bağlantısını kesmeniz tavsiye edilir.	

SSS'ler

Bizimle iletişim kurmadan önce aşağıdakileri kontrol edin.

S: Toz toplama filtresi temizlenebilir mi?

Y: Eğer toz birikimi aşırıysa bir elektrikli süpürgeyle temizleyin veya filtreyi değiştirin.
Toz toplama performansını düşürebileceği için filtreyi suyla temizlemeye çalışmayın.
▶Sayfa 14

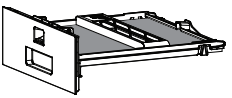


S: Toz toplama filtresi hızlıca kararıyor...

Y: Kararma toz toplama performansını etkilemez. Bununla birlikte, bir sorun haline gelirse değiştirilebilir.

S: Koku giderici filtre suyla temizlenebilir mi? Yoksa değiştirilmeli midir?

Y: Su ile temizlenemez.
(Su kullanırsanız, parça şeklini kaybeder ve kullanılmaz olur.)
Yanlışlıkla su ile yıkadıysanız, satın aldığınız yere başvurun.
Koku giderici filtre ünitesini ana üniteden çıkarın ve tozu elektrikli süpürgeyle temizleyin.
Filtrenin değiştirilmesi gerekmez.
Koku bir sorun haline gelirse, parçayı gölgeli ve esintili bir yerde bırakın. (yaklaşık 1 gün)
▶Sayfa 14



Sorun giderme

■**Bir soru sormadan veya onarım talebinde bulunmadan önce lütfen aşağıdakileri kontrol edin.**
Sorun sürerse, satın aldığınız yer ile iletişim kurun.

■**Çalışma sırasında arıza durumunda**
Gösterge lambaları yıldırım çarpması vb. nedeniyle anormal şekilde yanarsa veya çalışmazsa, güç kaynağı soketini çıkarın, en az 5 saniye bekleyin, ardından güç kaynağı soketini takın ve üniteyi tekrar açın.

Bir sorun değildir
Bir durum bir sorun değildir.

Denetim
Onarım talep etmeden önce lütfen tekrar kontrol edin.

■**Ünite yanıt vermiyor**

Olgu	Denetim noktaları
(⏻) düğmesine basıldığında bile hiçbir tepki yok	☑ • Ani bir gerilim düşüşünün ardından ünite, sistemi korumak için durabilir. Gerilim dalgalanması sırasında çalışıyorsanız, gerilim normale döndüğünde çalışma otomatik olarak devam eder. Gerilim aralığı koruması: 198V-264V

■**Sesler duyulabilir**

Olgu	Denetim noktaları
Çalışma sırasında tıslama sesi	☑ Streamer çalışırken bir deşarj işlemi sırasında ünite bir tıslama sesi çıkaracaktır. Kullanıma bağlı olarak bu sesin düzeyi düşebilir veya bir çıtırtı, vızıltı veya höpürdeme sesine dönüşebilir. Fakat bu normal bir durumdur. Sesler bir sorun haline gelirse, üniteyi başka bir konuma taşıyın. (▶Sayfa 12)
Çalışma sırasında ıslık veya çalkalanma sesleri	? • **Ön filtrede toz birikimi var mı?** → Bu parçayı temizleyin. (▶Sayfa 13) • **Toz toplama filtresi tıkalı mı?** → Kullanım koşullarına bağlı olarak toz toplama filtresi tıkanabilir ve bu da kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. (▶Sayfa 7) Toz toplama filtresini değiştirin. (▶Sayfa 14)
Çalışma sesi yüksek	? • **Toz toplama filtresi düzgün bir şekilde takılı mı?** → Düzgün bir şekilde takılmamışsa, çalışma sesi yüksek olabilir. (▶Sayfa 14)

■**Gösterge lambaları**

Olgu	Denetim noktaları
Gösterge lambaları yanmıyor **Gösterge lambaları ünite açıldıktan yaklaşık 10 saniye sonra kapanır**	? • **Gösterge lambasının parlaklığı KAPALI olarak mı ayarlanır?** → Gösterge lambası parlaklığı KAPALI olarak ayarlanmışsa, AÇMA/KAPAMA lambası hariç tüm lambalar kapalı kalır. → Gösterge lambası parlaklığı KAPALI olarak ayarlanmışsa, ünite açıldıktan sonra gösterge lambalarının parlaklığı yaklaşık 10 saniye boyunca KISIK ve ardından KAPALI olur. (▶Sayfa 11)

Sorun giderme

Olgu	Denetim noktaları
Tüm FAN lambaları birlikte yanıp sönüyor. 	[?] • **Ön filtreler ve toz toplama filtresi bağlı mı?** **Ünite bir parçası takılı olmadan çalıştırılırsa bu lambalar yanıp sönebilir.** [Bir veya daha fazla parça takılı değilse] → Güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin, parçaları takın ve üniteyi tekrar çalıştırın. [Tüm parçalar takılıysa] Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun. • **Ön filtrede toz birikimi var mı?** [Toz birikimi varsa] (▶Sayfa 13) → Güç kaynağının şebeke bağlantısını kesin, ön filtreyi temizleyin ve üniteyi tekrar çalıştırın. [Toz birikimi yoksa] Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun. • **Hava çıkışı tıkalı mı?** [Hava çıkışı tıkalıysa] → Hava çıkışını tıkayan engelleri kaldırın ve üniteyi tekrar çalıştırın. [Hava çıkışı tıkalı değilse] Bir elektrik bileşeni arızalıdır. → Satın aldığınız yere başvurun.
	[✓] Ani bir gerilim düşüşünün ardından ünite, sistemi korumak için durabilir. Gerilim dalgalanması sırasında çalışıyorsanız, gerilim normale döndüğünde çalışma otomatik olarak devam eder. Gerilim aralığı koruması: 198V – 264V.
	[✓] • **Eğer yukarıdaki koşullardan hiçbiri yoksa,** → Satın aldığınız yerle iletişim kurun. Servis sorumlusu gelene kadar ünitenin bağlantısını kesmeniz tavsiye edilir.
Streamer lambası bazen yanmıyor	[✓] • Zaman kontrolüne bağlı olarak Streamer durabilir. Streamer durduğunda lambası kapanır.
Streamer lambası yanıp sönüyor	[?] • Streamer'ın değiştirilmesi tavsiye edilir. → Satın aldığınız yere başvurun.
MOD lambası yanıp sönüyor	[?] • **Koku giderici filtre ünitesi takılmış mı?** → Koku giderici filtre ünitesini takın. (▶Sayfa 14)

■ Hava temizleme işlevi

Olgu	Denetim noktaları
Hava temizleme kapasitesi azalmış	? **• Ünite engellerle mi çevrili yoksa hava akışının ulaşamayacağı bir yere mi yerleştirilmiş?** → Engelsiz ve hava akışının odanın tüm alanlarına ulaşabileceği bir konum seçin. **• Ön filtre veya toz toplama filtresi kirli mi?** → Bu parçaları temizleyin. (▶Sayfa 13, 14)
Hava çıkışı bir koku yayıyor	? **• Koku giderici filtre ünitesi kirli mi?** → Parçaları temizleyin. (▶Sayfa 14) • Bazı durumlarda, eser miktarda ozon üretildiğinden hava çıkışı hafi f bir koku yayabilir. Bununla birlikte bu miktarda koku dikkate alınmayabilir ve sağlığınız için zararlı değildir. **• Odada yoğun bir yemek veya sigara kokusu mu var?** → Ünite çalıştıkça koku kademeli olarak kaybolacaktır. **• Üniteyi başka bir odaya mı taşıdınız?** → Ünite, daha önce kullanıldığı odanın kokusunu yayıyor olabilir. Üniteyi bir süre daha çalıştırın. **• Odada sürekli olarak koku yayan bir şey var mı?** (Boya, yeni mobilya, duvar kağıdı, sprey, kozmetik, kimyasallar) → Sürekli yayılan kokular tamamen giderilemeyeceğinden, aynı zamanda odayı havalandırmalı veya üniteyi kısa bir süre için iyi havalandırılan bir odada çalıştırmalısınız.
Hava yayılmıyor	? **• Hava çıkışı veya hava girişi tıkalı mı?** **Tıkalı değilse, bir elektrik bileşeni arızalıdır.** → Satın aldığınız yere başvurun.

■ Diğer

Olgu	Denetim noktaları
Ünite çalışırken fan duruyor	? **• Ünite çalıştırılmadan önce ön filtreler ve toz toplama filtresi bağlanmış mı?** **Fan, bir parça düzgün şekilde takılmamışsa elektrikli bileşenleri korumak amacıyla durmak üzere yapılandırılmıştır.** → Bir parça takılı değilse, üniteyi tekrar açmadan önce ünitenin şebeke bağlantısını kesin ve tüm parçaları takın.
Streamer boşaltma sesi artık duyulmuyor	✓ • Streamer'ın çalışması zaman kontrolüne bağlıdır. (▶Sayfa 12)
Televizyon ekranında parazit var	? **• Televizyon veya radyo ünitenin 2 m yakınına yerleştirilmiş ya da ünitenin yakınında bir iç mekan anteni var mı?** **• Televizyon veya radyonun güç kaynağı kablosu veya anten kablosu ünite yanından mı yönlendirilmiş?** → Üniteyi televizyon, radyo veya antenden mümkün olduğunca uzakta tutun.
Sadece güç kaynağı soketini prize takmak çalışmanın başlamasına neden oluyor	? **• Bir elektrik kesintisi sırasında veya ani bir gerilim dalgalanması meydana geldiğinde güç kaynağı soketinin şebeke bağlantısını kestiniz mi? Veya son çalıştırma sırasında güç kaynağı soketinin şebeke bağlantısını keserek üniteyi durdurdunuz mu?** → Otomatik yeniden başlatma işlevi çalışmanın otomatik olarak devam etmesini sağlar.

Teknik Özellikler

Model adı	MC30YVM		
Güç kaynağı	Tek fazlı, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Çalışma modu	Hava Temizleme		
	Turbo	Standart	Sessiz
Güç tüketimi (W)	25	15	8
Çalışma sesi (dB)	37	27	19
Hava akış oranı (m^3/sa)	180	120	60
Kaplama alanı (m^2)	23 46		*1 *2
CADR (m^3/sa)	180		*3
Ünite boyutları (mm)	450(Y) x 270(G) x 270(D)		
Ağırlık (kg)	5,8		
Güç kaynağı kablosu uzunluğu (m)	1,8		

Malezya'da Üretilmiştir

- **Bu teknik özellik değerleri hem 50Hz 220–240 V hem de 60Hz 220–230 V için geçerlidir.**
- **Bu cihaz, yerleşim yerlerinde veya ticari alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.**
- **A-ağırlıklı emisyon ses basınç seviyesi 70 dB(A) değerinin altındadır.**

*1. Kaplama alanı JEM1467'ye uygun olarak hesaplanmıştır. (FAN ayarı "Turbo" olduğunda)
*2. Kapsama alanı, JEM1467'ye uygun olarak test edilen sigara dumanı CADR kullanılarak NRCC-54013 standardına göre hesaplanmıştır. (FAN ayarı "Turbo" olduğunda)
*3. CADR değeri JEM 1467 Ek C'ye göre test edilmiştir.

Conteúdo

Ler Primeiro



Precauções de segurança 2
Nomes das peças e operações 4
Preparação antes do funcionamento 6

Funcionamento

Utilização da operação de purificação do ar 9
Alteração da taxa de fluxo de ar 9

Funções úteis

Operação da unidade num MODO 10
MODO DESCANSO
Utilização do bloqueio à prova de criança 11
Ajuste da luminosidade da lâmpada indicadora 11

Definições Avançadas

Definições de saída do Streamer 12

Manutenção

Manutenção 13
Peça vendida separadamente / Quando a unidade não for utilizada durante um período prolongado 15

Resolução de problemas

Sobre as lâmpadas indicadoras 16
FAQs 17
Resolução de problemas 18
Especificações 21

O texto em inglês constitui as instruções originais.
Os outros idiomas são traduções das instruções originais.

Medidas de segurança

■ **Observe estas precauções a fim de evitar danos materiais ou ferimentos.**
■ **As consequências da utilização incorreta são categorizadas da seguinte forma:**

⚠ AVISO	⚠ AVISO
Se estas instruções não forem devidamente seguidas, tal pode originar lesões corporais, que podem mesmo ser fatais.	O incumprimento destas instruções pode resultar em danos materiais ou ferimentos pessoais, que podem tornar-se graves, dependendo das circunstâncias.

■ **As precauções a serem observadas são categorizadas através de símbolos:**

⊘	Nunca tente fazer isto.	!	Certifique-se de que segue as instruções.

⚠ AVISO Observe para prevenir incêndios, choques elétricos ou ferimentos graves.

■ **Relativamente à ficha e ao cabo de alimentação**

⊘
- **Não desligue a ficha enquanto a unidade estiver em funcionamento.** (Pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico na sequência do aquecimento.)
- **Não ligue ou desligue a ficha com as mãos molhadas.** (Pode ocorrer um choque elétrico)
- **Não utilize de tal forma que as potências nominais da tomada ou dos aparelhos de ligação sejam ultrapassadas ou utilize uma tensão fora do intervalo CA 220-240V.**
  (Pode ocorrer um incêndio na sequência do aquecimento se as classificações dos adaptadores de corrente de múltiplas tomadas, etc. forem excedidos.)
- **Não puxe o cabo de alimentação ao desligar a ficha.** (Aquecimento ou incêndio pode resultar de rutura de fio.)
- **Não sujeite a atos que os possam danificar.**
  – Tais ações incluem danificar, modificar, dobrar à força, puxar, torcer, empacotar, colocar objetos pesados na ficha ou no cabo de alimentação elétrica. Se o cabo ou ficha de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência ou por alguém com qualificação semelhante, para evitar acidentes.
  (Um choque elétrico, curto-circuito ou incêndio pode resultar da utilização enquanto danificado)

!
- **Introduza a ficha da fonte de alimentação firmemente até ao fim.**
  – Não utilize uma ficha de alimentação danificada ou uma tomada solta.
  (Pode ocorrer um choque elétrico ou incêndio, devido a aquecimento ou curto-circuito, se a ficha de alimentação não estiver devidamente inserida.)
- **Limpe periodicamente o pó da ficha de alimentação com um pano seco.**
  – Se a unidade não for utilizada por um período prolongado, desligue a fonte de alimentação.
  (Pode ocorrer um incêndio ou sobreaquecimento devido a um isolamento defeituoso resultante da humidade. etc.)
- **Ao efetuar a manutenção, inspecionar ou mover a unidade, certifique-se de que desliga e retira a unidade da tomada.** (Pode resultar numa lesão ou choque elétrico)

■ **Não utilize nos locais que se seguem**

⊘
- **Lugares onde são utilizados óleos ou gases inflamáveis ou onde podem ocorrer fugas.** (Fogo ou fumo pode resultar de ignição ou sucção para a unidade, ou ferimentos podem resultar da degradação ou rachadura do plástico)
- **Locais onde existem gases corrosivos ou partículas de pó metálico.** (Fogo ou fumo pode resultar de ignição ou sucção em direção à unidade)
- **Lugares onde os níveis de temperatura e humidade são elevados ou onde a água se pode espalhar, tais como uma casa de banho.** (Fogo ou choque elétrico pode resultar de fuga elétrica)
- **Lugares acessíveis a crianças pequenas.** (Pode resultar numa lesão ou choque elétrico)

■ **Durante a utilização**

⊘
- **Não utilize detergentes clorados ou ácidos.** (As lesões podem resultar da degradação ou rachadura do plástico, ou podem ser causadas à saúde pela produção de gases tóxicos)
- **Continue a queimar cigarros ou incensos longe da unidade.**
  (Pode ocorrer fogo ou fumo da ignição ou sucção em direção à unidade)
- **Não tente desmontar, reconstruir ou reparar a unidade por iniciativa própria.**
  (Pode ocorrer fogo, um choque elétrico ou ferimento) Para reparações, entre em contacto com o local de compra.
- **Não introduza os dedos, paus ou outros objetos nas entradas e saídas de ar.**
  (Pode ocorrer um choque elétrico, ferimento ou danos)
- **Não deite água na saída de ar ou na unidade.** (Pode ocorrer um fogo ou choque elétrico)
- **Não utilize substâncias inflamáveis (spray para cabelo, inseticidas, etc.) perto da unidade.**
- **Não limpe a unidade com benzina ou diluente.** (Pode ocorrer um choque elétrico, fogo ou rachadura)

■ **Desligue imediatamente a unidade e retire a ficha da tomada se houver quaisquer sinais de anomalia ou danos**

!
Exemplos de anomalia ou danos
- A unidade não funciona mesmo que o interruptor seja ligado.
- Por vezes, a corrente passa através do cabo se este for movido.
- Há sons ou vibrações anormais durante a operação.
- O invólucro da unidade ficou deformado ou está anormalmente quente.
- Há um cheiro a queimado. (Pode ocorrer uma avaria, choque elétrico, fumo, incêndio, etc., se a anomalia não for corrigida e a unidade continuar a ser utilizada)

Contacte o local de compra.

Medidas de segurança

⚠ AVISO Observe para evitar fugas elétricas, ferimentos ou danos materiais.

■ Durante a utilização

- **Crianças pequenas ou pessoas imóveis (devido a doença ou ferimentos) não devem operar a unidade sozinhas.**
  ◆Para a UE:
  Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sob supervisão ou que tenham recebido instruções relativas ao uso do equipamento em segurança e que compreendam os perigos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção realizada pelo utilizador não devem ser levadas a cabo por crianças sem supervisão.
  ◆Para outras EU:
  Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, salvo se sob supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização do aparelho, facultadas por alguém responsável pela segurança dessas pessoas.
  – As crianças devem ser supervisionadas, para que não haja possibilidade de brincarem com o aparelho.
  – Pessoas fortemente intoxicadas ou que tenham tomado medicação para dormir não devem operar a unidade. (Pode resultar num choque elétrico, ferimento ou saúde precária)
- **Não utilize produtos que contenham pó fino, como cosméticos, perto da unidade.** (Pode ocorrer um choque elétrico ou avaria)
- **Não opere a unidade enquanto o inseticida fumigante estiver em uso.**
  – Depois de utilizar o inseticida, certifique-se de que ventila suficientemente a sala antes de operar a unidade. (Podem ser causados danos à saúde por uma saída de compostos químicos acumulados da saída)
- **Não utilize perto de um detetor de fumo.**
  – Se o fluxo de ar de saída fluir na direção de um detetor de fim, a resposta do detetor de fumo pode ser retardada ou o detetor pode não conseguir detetar o fumo.

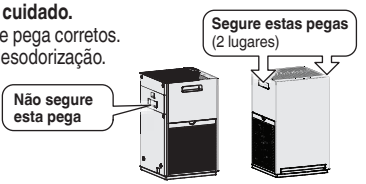
- **Ventile a sala frequentemente ao utilizar a unidade juntamente com os dispositivos de aquecimento por combustão.**
  – A utilização deste produto não é um substituto para a ventilação. (Potencial causa do envenenamento por monóxido de carbono)
  Este produto não pode eliminar o monóxido de carbono.
- **Se a unidade for colocada ao alcance de um animal de estimação, tenha cuidado para que o animal não urine na unidade ou mastigue no cabo de alimentação.** ((Pode ocorrer um incêndio, ferimentos ou choque elétrico)

■ Relativamente ao corpo da unidade

- **Não bloqueie as entradas ou saídas de ar com roupa suja, pano, cortinas, etc.** (O sobreaquecimento ou incêndio pode resultar de má circulação)
- **Não trepe pela unidade acima; não se sente nem se encoste nela.** (Cair ou tombar pode resultar em ferimentos)

■ Ao mover a unidade

- **Ao pegar na unidade para a mover, manuseie a unidade com cuidado.**
  – Certifique-se de segurar sempre a unidade utilizando os locais de pega corretos. Não segure a unidade utilizando a pega da unidade do filtro de desodorização. (Podem ocorrer ferimentos devido à queda da unidade)



CJOR002EU

Precaução durante a utilização

Outras considerações

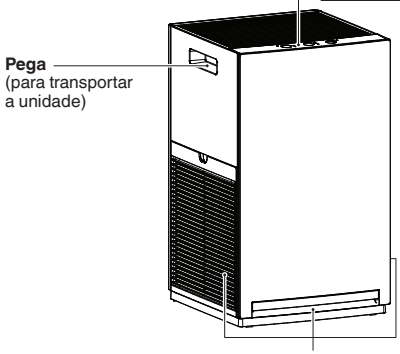
■ **Não utilize este produto para fins especiais, como na preservação de obras de arte, textos/ materiais académicos, etc.**
(Pode resultar na degradação de itens preservados)

Nomes das Peças e Operações

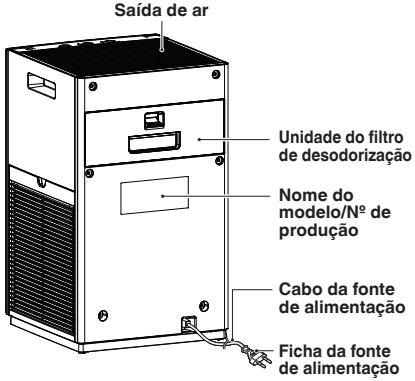
⚠ AVISO

Não levante a unidade segurando a pega da unidade de desodorização do filtro. (Pode originar uma queda.)

Frente



Anterior

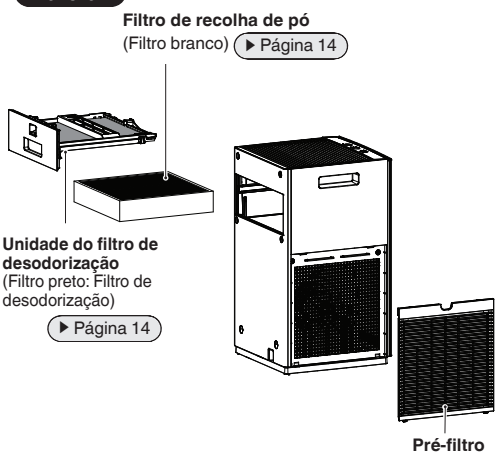


Principais Peças Removíveis

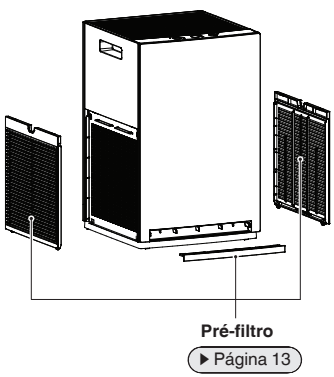
Atenção

Para evitar avarias, certifique-se de que só opera a unidade com todas as peças acopladas.

Lateral



Frente



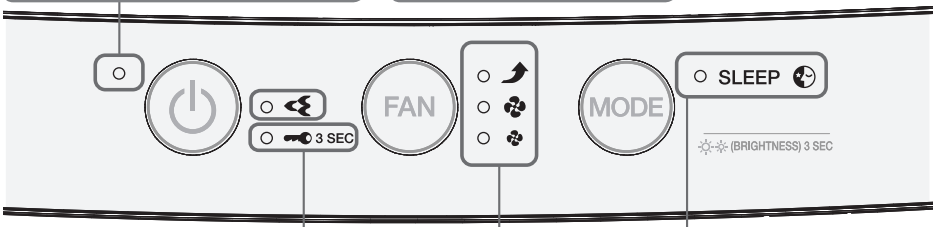
Nomes das Peças e Operações

Painel de Operação/Indicador

Quando uma lâmpada está a piscar ▶Página 16

Lâmpada LIGADA-DESLIGADA [azul]
A lâmpada acender-se-á quando a corrente estiver LIGADA.

Lâmpada Streamer [azul]
Acende quando a Streamer está ativa.



Lâmpada de bloqueio à prova de crianças [azul]
A lâmpada será acesa quando o fecho à prova de crianças estiver ativo.

Lâmpadas VENTOINHA [azul]
Indique a configuração VENTOINHA ativa (3 definições: Silencioso, Padrão, Turbo).

Lâmpadas MODO [azul]
Indica que o MODO DESCANSO está em funcionamento

❶ Sobre a lâmpada de bloqueio à prova de crianças

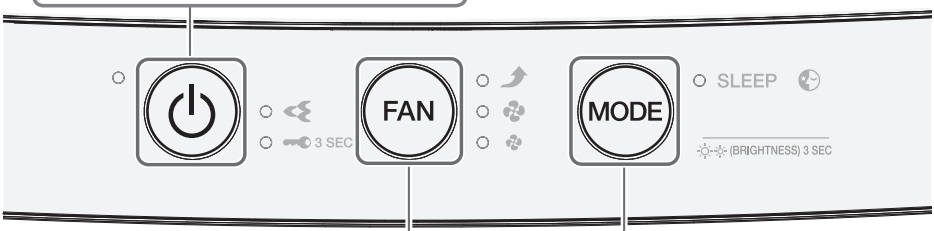
- Quando a função Bloqueio à Prova de Crianças está ativada, as operações serão restringidas. Quando qualquer botão é premido, é emitido um sinal sonoro (3 tons curtos), impedindo a operação indevida por crianças. ▶Página 11

❷ Sobre a lâmpada de Streamer

- A lâmpada acende-se quando o Streamer está em funcionamento. A operação do Streamer é controlada por tempo.
- Se o som sibilante gerado pela descarga do streamer ou o odor do ozono o incomodar, defi na a saída do streamer para baixo. ▶Página 12

Painel de Operação/Indicador

Botão de LIGAR-DESLIGAR
Prima para LIGAR ou DESLIGAR a energia

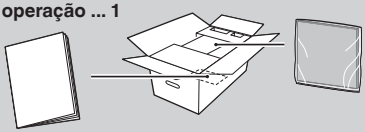


Botão de VENTOINHA
Prima para alternar entre as definições VENTOINHA

Botão de MODO
Premir para ativar o MODO DESCANSO

Acessórios

Manual de operação ... 1

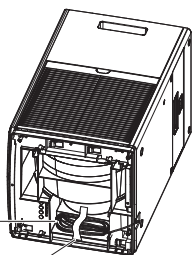


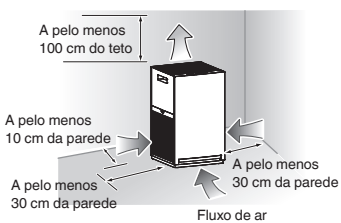
Filtro de desodorização.....1
Anexe à unidade antes da operação.

Preparação antes do funcionamento

1 Posicionamento da unidade

Antes da instalação, destaque a fita adesiva que fixa o cabo de alimentação ao fundo da unidade e extraia o cabo de alimentação.





Apontadores para um bom posicionamento

- Escolha uma posição de onde o fluxo de ar possa chegar a todas as áreas da sala.
- Coloque sobre uma superfície estável. Se a unidade for colocada sobre uma superfície instável, as vibrações da unidade podem ser amplificadas.
- Se a interferência do circuito de energia dentro da unidade ou dos cabos causar perturbações nas imagens do ecrã da TV ou a emissão de ruído estático de rádios ou aparelhos de som próximos, mova a unidade para pelo menos 2 m de distância do dispositivo.
  Mantenha telefones sem fios e relógios controlados por rádio longe da unidade também.

Atenção

- Para evitar manchas nas paredes, posicionar a unidade de acordo com as medidas de posicionamento na ilustração. No entanto, note que, como esta unidade aspira ar sujo, certos tipos de parede podem ficar manchados mesmo que as medidas sejam respeitadas.
  Nesses casos, certifique-se de manter uma distância suficiente entre a unidade e a parede.
- Quando utilizado por um período prolongado no mesmo local, o chão e as paredes circundantes podem ficar manchados à medida que o ar é aspirado para as entradas de ar perto da base da unidade. A limpeza periódica é recomendada.

Preparação antes do funcionamento

Não utilize nos locais que se seguem

■ **Não exponha à luz solar direta.**
(Pode ocorrer descoloração.)

■ **Não posicione perto de aquecimento com base em combustão e outros dispositivos de alta temperatura.**
(Pode ocorrer descoloração ou deformação.)

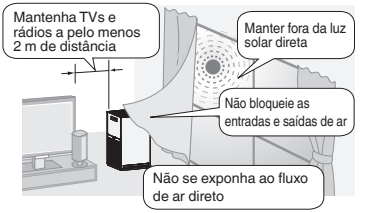
■ **Não exponha a locais onde são utilizados químicos e farmacêuticos, como hospitais, fábricas, laboratórios, salões de beleza e laboratórios fotográficos.**
(Produtos químicos e solventes volatilizados podem degradar as peças mecânicas e levar a avarias)

■ **Não exponha a níveis elevados de ondas eletromagnéticas, como perto de um fogão eletromagnético, colunas, etc.**
A unidade pode não funcionar corretamente.

■ **Não exponha a fuligem (poeira condutora) libertada por velas, velas aromáticas, etc.**
O desempenho dos filtros pode ser prejudicado, fazendo com que a sala fique suja devido à acumulação de pó que não é capturado.

■ **Não utilize cosméticos, etc., contendo silicone* perto da unidade.**
* Produtos de tratamento capilar (agentes de revestimento de pontas espigadas, mousse para cabelo, agentes de tratamento capilar etc.), cosméticos, antitranspirantes, agentes antiestáticos, sprays impermeáveis, agentes de brilho, limpadores de vidros, panos de limpeza químicos, cera, etc.
- Isoladores como o silicone podem aderir à agulha da unidade de streamer, e a descarga do streamer pode não ser gerada.
- O filtro de recolha de pó pode ficar entupido, resultando na perda da capacidade de purificação do ar.

■ **Não utilize um humidificador ultrassónico ou aparelho semelhante perto da unidade.**
O filtro de recolha de pó pode ficar entupido, resultando na perda da capacidade de purificação do ar.



Sobre descarga de Streamer
Em alguns casos, a saída de ar pode emitir um ligeiro odor à medida que são geradas quantidades vestigiais de ozono. No entanto, a quantidade é insignificante e não é prejudicial para a sua saúde.

Este produto não pode eliminar todas as substâncias tóxicas no fumo do tabaco (monóxido de carbono, etc.)

2 Introdução da ficha da fonte de alimentação na tomada

- **Inserir a ficha de alimentação para LIGADO (ON) na unidade.**



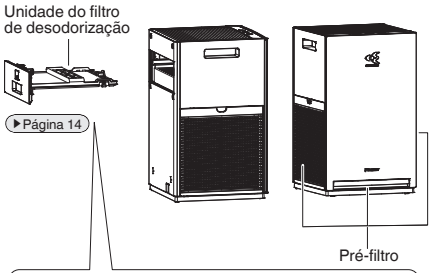
3 Colocação do filtro de desodorização

⚠ AVISO

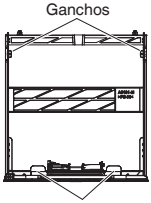
Execute estes passos antes de inserir a ficha da fonte de alimentação.

1. Retire a unidade do filtro de desodorização da unidade principal.

▶Página 14

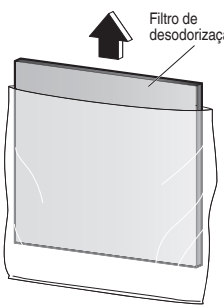


Parte traseira da unidade do filtro de desodorização



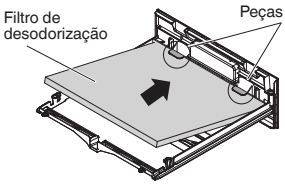
2. Retire o filtro de desodorização do saco.

Como as suas mão podem ficar sujas por causa da poeira do filtro desodorizante, certifique-se de que usa luvas e lava as suas mãos no final do processo.



3. Instalar o filtro desodorizante.

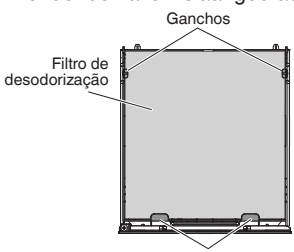
① Coloque o filtro de desodorização sob as partes fixas. (2 lugares)



② Enquanto afasta as saliências nos ganchos da unidade do filtro desodorizante, empurre o filtro desodorizante para dentro e instale-o debaixo dos ganchos nos 2 pontos para encaixar.



③ Controleer opnieuw of de geurfilter onder de haken is aangebracht.



4. Verifique duas vezes se o filtro de desodorização está colocado por baixo dos ganchos.

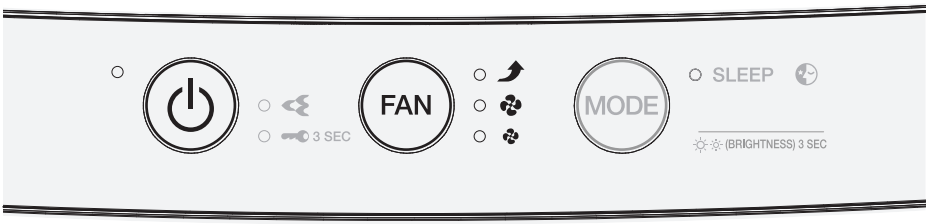
▶Página 14

- Ao iniciar a operação, se a lâmpada da função MODO piscar, o filtro desodorizante não está devidamente encaixado. ☼SLEEP
- Observe as regras locais de separação de resíduos ao eliminar o saco de filtro e o dessecante.

Funcionamento

⚠ AVISO

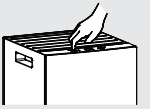
Não desligue a unidade retirando-a da tomada elétrica. (Pode resultar num incêndio devido a sobreaquecimento ou choque elétrico)



Utilização da operação de purificação do ar (LIGAR-DESLIGAR operação)

Purifica o ar na sala.

Prima (⏻).



- Lâmpada LIGADA-DESLIGADA [azul] acende-se.
- Prima novamente para DESLIGAR.

Atenção

- Não mova a unidade, não anexe ou remova peças de/para a unidade enquanto esta estiver em funcionamento. Pode resultar em fratura ou avaria.

Nota

- Na altura da compra, a unidade a função VENTOINHA TURBO está configurada.
- Quando a unidade é desconectada ou DESLIGADA, ela funcionará com os ajustes utilizados pela última vez na próxima vez que for LIGADA.
- As definições de funcionamento não podem ser alteradas durante cerca de 2 segundos imediatamente após a ficha de alimentação ser inserida.

Alteração da taxa de fluxo de ar

Selecione a definição da VENTOINHA desejada.

: Silencioso : Padrão : Turbo Os símbolos variam de acordo com a definição da função VENTOINHA.

Prima (FAN).

- Cada ciclo de pressão entre as lâmpadas VENTOINHA [azul].

VENTOINHA

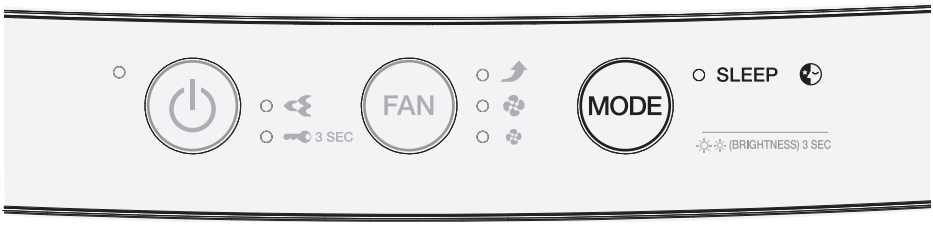
(Silencioso) → (Padrão) → (Turbo)

Sobre as definições de VENTOINHA

Silencioso — É emitida uma brisa suave.
Como a capacidade de desodorização é reduzida, recomenda-se que a configuração da VENTOINHA seja ajustada para Padrão ou superior se o odor precisar de ser rapidamente eliminado de uma sala.

Turbo — O ar ambiente é purificado rapidamente através de um grande fluxo de ar.
Recomendado para utilização enquanto estiver a limpar uma sala.

Funções úteis



Operação da Unidade num MODO

Selecione um MODO específico para as suas necessidades.

Prima (MODE) **.**

- Cada pressão ativa e desativa o MODO DESCANSO [azul]

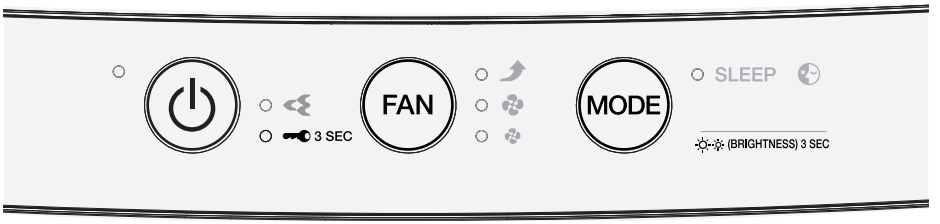
  O **SLEEP**

MODO	Utilização e Função
MODO DESCANSO	**Disponibiliza uma experiência de sono mais silenciosa e confortável.**
	① A definição da função VENTOINHA funciona na função Ventoinha Silenciosa para fornecer uma condição com menos ruído ② A lâmpada da função VENTOINHA e a lâmpada da função Streamer irão desligar-se. ③ Este modo irá funcionar durante 8 horas. ④ Após 8 horas, termina automaticamente e comuta para as definições anteriores.

Nota

- Prima (FAN) para terminar o MODO DESCANSO.
- Quando o MODO DESCANSO termina, a unidade regressa à velocidade da ventoinha anterior.

Funções úteis



Utilização do Bloqueio à Prova de Criança

A operação com os botões é restrita, impedindo o mau funcionamento por crianças pequenas.

Mantenha (⏻) premido durante cerca de 3 segundos.

- Mantenha (⏻) premido durante 3 segundos novamente para desligar o bloqueio à prova de crianças.
- Quando o bloqueio à prova de crianças estiver ativo, as operações serão restritas. Quando qualquer botão é premido, só é emitido um sinal sonoro (3 tons curtos), impedindo a operação indevida por crianças.

Nota

- Se a unidade for desconectada quando o bloqueio à prova de crianças estiver ativo, o bloqueio à prova de crianças é desligado.
- A lâmpada de bloqueio à prova de crianças [azul] acende-se quando a função está ativa.

Ajuste da Luminosidade da Lâmpada Indicadora

O brilho da lâmpada indicadora é ajustável.

Mantenha (MODE) premido durante cerca de 3 segundos.

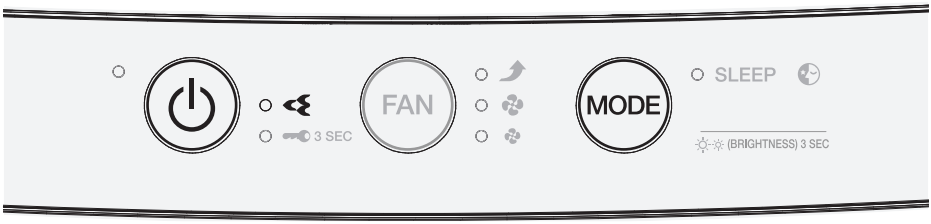
- Prima ininterruptamente (MODE) durante cerca de 3 segundos novamente para comutar entre definições.

BRILHO → ESCURO → DESLIGADO

Nota

- Esta função é útil se as lâmpadas o incomodarem durante as horas de sono, etc.
- A lâmpada LIGADA-DESLIGADA não se apaga mesmo que a luminosidade esteja definida como DESLIGADA.
  Esta lâmpada será ajustada para ESCURO.
- Se premir (FAN) ou (MODE) quando a luminosidade está configurada para DESLIGADA, a luminosidade irá mudar para OBSCURECER e retorna a DESLIGADO após cerca de 10 segundos.

Definições Avançadas



Se o som sibilante gerado pela descarga do Streamer ou o odor do ozono o incomodar

*Definição no momento da compra

Definições de saída do Streamer

Regular*	Baixo

Mantenha premido (⏻) e (MODE) durante cerca de 3 segundos com a ficha da fonte de alimentação introduzida e a unidade desligada.

- De cada vez que (⏻) e (MODE) são mantidos premidos durante cerca de 3 segundos, a definição altera entre Regular e Baixo.

[Quando a definição é alterada para Baixo]
Soa um breve sinal sonoro e a lâmpada de streamer pisca durante cerca de 5 segundos.



[Quando a definição é alterada para Regular]
Soa um breve sinal sonoro e a lâmpada de streamer acende-se durante cerca de 5 segundos.



■Status de operação do Streamer

Definição da função VENTOINHA \ Definição da saída do Streamer		Regular	Baixo
VENTOINHA	Silencioso	LIGADO–DESLIGADO**	DESLIGADO
	Padrão		LIGADO–DESLIGADO**
	Turbo	LIGADO	LIGADO

**O estado LIGADO-DESLIGADO do funcionamento do Streamer significa que o Streamer é ativado e desativado dependendo do controlo de tempo.

Nota

- Recomenda-se que o streamer seja definido como Regular, visto que a capacidade de desodorização é reduzida quando está definida como Baixo.
- As definições são memorizadas mesmo que a unidade esteja desligada.

Manutenção

⚠ AVISO

Antes de limpar e fazer a manutenção, certifique-se de que desliga a unidade da tomada. (Pode resultar numa lesão ou choque elétrico)

Grelha de saída

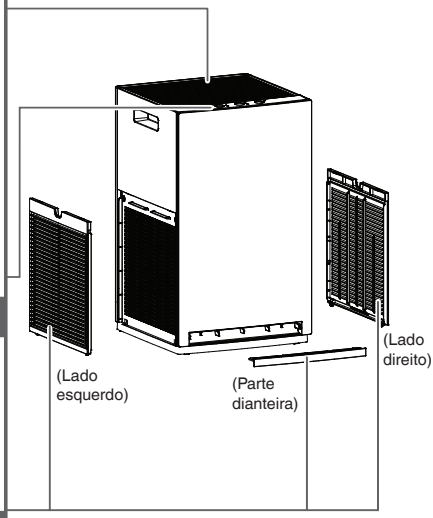
■ Limpeza da saída de ar (Quando a sujidade se torna um problema)

Limpe a saída de ar com uma escova macia.

- ✻ Exerça os devidos cuidados para não permitir a entrada de poeira no interior do purificador de ar.
- ✻ Se estiver coberto com poeira, limpe a poeira com um pano macio humedecido.

• Não utilize uma escova dura, etc. (Pode resultar em danos)





Unidade

Quando a sujidade se torna um problema **Limpar**

- Limpe a sujidade com um pano suave humedecido.
- Quando a acumulação de sujidade for acentuada, limpe a sujidade com um pano humedecido com detergente neutro de cozinha.
- Não utilize uma escova dura, etc. (Pode resultar em danos)

Pré-filtro (parte dianteira/lado esquerdo/direito)

A cada 2 semanas

Aspirar

Lavar/enxaguar



- Depois de retirar qualquer pó utilizando um aspirador, retire e lave o filtro com água e depois deixe-o à sombra para secar.
- Utilize uma escova macia ao limpar os espaços da grelha.

Atenção

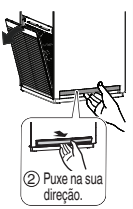
- Não utilize um cotonete ou escova dura, etc. (Pode resultar na rutura parcial do filtro)
- Não aplique força pesada. (Pode resultar na rutura/danos parciais do filtro)

- Quando a acumulação de sujidade for acentuada, deixe a peça de molho em água morna ou à temperatura ambiente misturada com detergente neutro de cozinha, enxague bem o detergente e deixe a peça à sombra para secar.

Retirar

Segure na ranhura do pré-filtro e puxe.

① Agarre o centro do pré-filtro apoiando o seu polegar contra a unidade.



Fixar

Introduza os ganchos (2 lugares) na unidade e prima até ouvir um som de captura.



Introduza o gancho (1 lugar) na unidade. Empurre ambas as extremidades até estarem bem fixas.

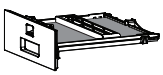


Cuidado:
Para remover o pré-filtro (frente), utilize 3 dedos para o puxar na sua direção para prevenir a ocorrência de danos inevitáveis na rede do filtro

⚠ AVISO

- Não utilize gasolina, benzina, diluente, composto de polimento, parafina, álcool, etc. (Pode resultar num choque elétrico, incêndio ou fissuras
- Não lave a unidade principal com água. (Pode resultar num choque elétrico, incêndio ou avaria/fratura)

Unidade do filtro de desodorização



Quando preocupado com odores ou sujidade

Aspirar | **Não utilize água**

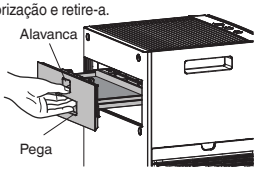
- Retire-o da unidade juntamente com a estrutura e remova o pó utilizando um aspirador.
- **Se o odor se tornar um problema, deixe a peça numa área com sombra e arejada. (cerca de 1 dia)**
- Não esfregue a superfície.
- Não utilize água na limpeza. (Se for utilizada água, a peça perderá a sua forma e ficará inutilizável.)

▶Página 17



Retirar

Segure a alavanca e a pega da unidade do filtro de desodorização e retire-a.



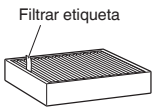
Fixar

Introduza completamente a unidade do filtro de desodorização.



- A lâmpada da função MODO pisca se a unidade do filtro desodorizante for removida ou instalada incorretamente.

Filtro de recolha de pó



Quando preocupado com sujidade

Aspirar | **Não utilize água**

- Remova a poeira do filtro da face sem etiqueta utilizando um aspirador.
  (Exerça os devidos cuidados porque é fácil danificar o filtro.)
- Se o filtro estiver danificado ou os poros estiverem expandidos, a poeira irá passar através do filtro e isto causa uma redução da capacidade de acumulação de poeira.

A cada 10 anos **Substituir**

Sobre o tempo de substituição de peças

- O tempo de substituição depende dos padrões de utilização e da localização da unidade.
  Se a unidade for utilizada diariamente numa residência onde sejam fumados 5 cigarros por dia, o filtro deve ser substituído a cada 10 anos. (Cálculos com base no método de testes da norma JEM1467 da Associação de Fabricantes de Material Elétrico do Japão.)
  Se o teor de impurezas do ar ambiente for alto, o filtro precisará de ser substituído com mais frequência.
  Substitua o filtro de recolha de pó se o filtro não estiver a funcionar.

Sobre a compra e a eliminação

- Consulte a secção "Peça vendida separadamente".

▶Página 15

Retirar

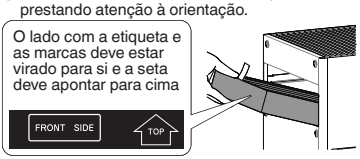
① Retire a unidade do filtro de desodorização.

② Puxe a etiqueta do filtro para cima. ③ Segure a parte inferior do filtro de recolha de pó e levante-o para fora.



Fixar

① Instale um novo filtro de recolha de pó, prestando atenção à orientação.



② Fixe a unidade do filtro de desodorização.

Atenção

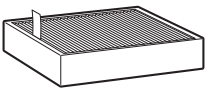
- Certifique-se de que o filtro de recolha de pó e a unidade do filtro de desodorização estão ligados à unidade principal quando a unidade está a funcionar.
  Se estas peças não forem fixadas quando a unidade está a funcionar, pode resultar em avaria/rutura.
- Ter em conta a fim de prevenir a descoloração ou deformação.
  - Se for utilizado detergente, certifique-se de limpá-lo bem para que não reste nada.
  - Se for utilizada água morna, certifique-se de que está a 40°C ou menos.
  - Não deixe peças a secar à luz direta do sol.
  - Não seque as peças com um secador.
  - Não pegue fogo às peças.
- Se utilizar um aspirador, certifique-se de que não aplica força nem bate na peça. (Pode resultar em danos)

Peça vendida separadamente

Contacte o local de compra.

Peça de substituição

Filtro de recolha de pó (1 peça)
Modelo: BAFP500A



• Substitua a cada 10 anos.

- A falha na manutenção correta da peça pode resultar em:
  - Redução da capacidade de purificação do ar.
  - Redução da capacidade de desodorização.
  - Emissão de odores.
- Tenha em conta as regras locais de separação de resíduos ao eliminar o filtro de recolha de pó (feito de poliéster e polipropileno).

■ Requerimentos relativos à eliminação



O produto e as pilhas fornecidas com o controlo encontram-se assinalados com este símbolo. O símbolo indica que produtos elétricos e eletrónicos, incluindo pilhas, não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.
No caso das pilhas, é possível que um símbolo de produto químico esteja presente sob este. O símbolo de produto químico indica que a pilha contém um metal pesado numa concentração superior a um determinado limite. Possíveis símbolos de produtos químicos:
■Pb: chumbo (>0,004%)
■Hg: mercúrio (>0,0005%)

A eliminação deste produto deve ser efetuada cumprindo a legislação nacional e os regulamentos locais aplicáveis.
As unidades e as pilhas gastas têm de ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.
Ao efetuar uma eliminação correta, ajuda a evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para as condições de saúde.
Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

Quando a unidade não for utilizada durante um período prolongado

1. **Desligue a fonte de alimentação.**

2. **Limpe as peças.** (▶Página 13, 14)

- Em particular, as peças limpas com água devem estar completamente secas. (Pode resultar bolor da humidade remanescente)

3. **Cubra a saída de ar e outras aberturas com um saco de plástico ou semelhante para evitar a entrada de pó e guarde a unidade em posição vertical num local seco.**
(Pode ocorrer avaria/quebra na sequência do armazenamento da unidade virada ao contrário ou de lado.)

Sobre as lâmpadas indicadoras

Antes de trabalhos de limpeza e manutenção, certifique-se de que desliga a unidade da corrente. (Pode resultar numa lesão ou choque elétrico)

Painel de Operação/Indicador

Verifique as lâmpadas indicadoras e responda conforme indicado abaixo.



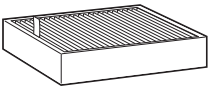
Lâmpada indicadora	Causa/solução	
A lâmpada da função MODO está a piscar. SLEEP	Esta lâmpada pisca se a unidade do filtro de desodorização se tiver soltado ou não estiver devidamente fixa. → Fixe corretamente a unidade do filtro de desodorização. (▶Página 14)	
A lâmpada Streamer pisca	Está na hora de substituir a unidade Streamer. → Contacte o local de compra.	
A lâmpada da função LIGAR-DESLIGAR está a piscar.	Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra.	
Todas as 3 lâmpadas VENTOINHA piscam ao mesmo tempo	Os pré-filtros e o filtro de captação de poeira estão instalados? Estas lâmpadas podem piscar se a unidade funcionar sem uma peça fixa.	■ **Se todas as peças estiverem fixas** Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra.
		■ **Se uma ou mais peças não estiverem fixas** Desligue a fonte de alimentação, volte a fixar as peças e, em seguida, ligue novamente a unidade.
	Há acumulação de pó no pré-filtro?	■ **Se não houver acumulação de pó** Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra.
		■ **Se houver acumulação de pó** Desligue a fonte de alimentação, limpe o pré-filtro e, em seguida, ligue novamente a unidade. (▶Página 13)
	A saída de ar está bloqueada?	■ **Se a saída de ar não estiver bloqueada** Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra.
		■ **Se a saída de ar estiver bloqueada** Retire quaisquer obstáculos que estejam a bloquear a saída de ar e, em seguida, ligue novamente a unidade.
	Estas lâmpadas podem piscar se houver uma queda súbita da tensão.	
	Se nenhuma das condições acima ocorrer, → Contacte o local de compra. Recomenda-se que desligue a unidade da corrente até o técnica de assistência chegar.	

FAQs

Verifique o seguinte antes de nos contactar.

P: O filtro de recolha de pó pode ser limpo?

R: Se a acumulação da sujidade for grave, limpe com um aspirador ou substitua.
Não tente limpar com água, visto que isso pode resultar num desempenho reduzido do filtro de captação de poeira. (▶Página 14)

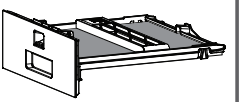


P: O filtro de recolha de pó fica escuro com facilidade...

R: O escurecimento não afeta o desempenho da recolha de pó.
No entanto, se for um problema, o filtro pode ser substituído.

P: O filtro de desodorização pode ser limpo com água? Ou deve ser substituído?

R: Não pode ser limpo com água.
(Se for utilizada água, a peça perderá a sua forma e ficará inutilizável.)
Se o tiver lavado inadvertidamente com água, contacte o local onde fez a compra.
Retire a unidade do filtro de desodorização da unidade principal e aspire o pó com um aspirador.
Não é necessário substituir o filtro.
Se o odor se tornar um problema, deixe a peça numa área com sombra e arejada. (cerca de 1 dia) (▶Página 14)



Resolução de problemas

■ **Antes de fazer uma pergunta ou um pedido de reparação, verifique o seguinte.**
Se o problema persistir, contacte o local onde fez a compra.

■ **Em caso de mau funcionamento**
Se as lâmpadas indicadoras acenderem de forma anormal ou se tornarem inutilizáveis devido a um relâmpago, etc., retire a ficha de alimentação, espere pelo menos 5 segundos, volte a colocar a ficha de alimentação e ligue novamente a unidade.

Não há problema
Este caso não é um problema.

Verificar
Verifique novamente antes de fazer um pedido de reparação.

■ **A unidade não responde**

Fenómeno	Pontos de verificação
Sem resposta mesmo quando prime ⏻	☑ • Para proteger o sistema, a unidade pode parar de funcionar após uma súbita flutuação de tensão súbita. Se estiver a funcionar no momento da flutuação de tensão, o funcionamento será retomado automaticamente quando a tensão voltar ao normal. Proteção de faixa de tensão: 198V-264V

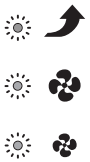
■ **Ouvem-se sons**

Fenómeno	Pontos de verificação
Som sibilante durante o funcionamento	☑ Enquanto o Streamer estiver em funcionamento, a unidade do Streamer irá emitir um som sibilante ao realizar a descarga do Streamer. Dependendo da utilização, o volume do som pode baixar ou mudar para um som crepitante, de zumbido ou gargarejante. No entanto, isto é normal. Se os sons forem um problema, mova a unidade para um local diferente. (▶Página 12)
Som de assobio e vibração durante o funcionamento	? • **Há acumulação de pó no pré-filtro?** → Limpe esta peça. (▶Página 13) • **O filtro de recolha de pó está obstruído?** → Dependendo das condições de utilização, o filtro de recolha de pó pode estar obstruído, o que reduz a sua vida útil. (▶Página 7) Substitua o filtro de recolha de pó. (▶Página 14)
O som de funcionamento é alto	? • **O filtro de recolha de pó está devidamente fixo?** → Se não estiver devidamente fixo, os sons de funcionamento podem tornar-se mais altos. (▶Página 14)

■ **Lâmpadas indicadoras**

Fenómeno	Pontos de verificação
As lâmpadas indicadoras não se acendem **As lâmpadas indicadoras desligam-se cerca de 10 segundos após a unidade ter sido ligada**	? • **O brilho da lâmpada indicadora está definido para DESLIGADO?** → Se o brilho da lâmpada indicadora estiver definido para DESLIGADO, todas as lâmpadas, exceto a lâmpada LIGADO-DESLIGADO, permanecerão desligadas. → Se o brilho da lâmpada indicadora estiver definido para DESLIGADO, após a unidade ser ligada, o brilho das lâmpadas indicadoras estará FRACO durante cerca de 10 segundos e depois desligar-se-á. (▶Página 11)

Resolução de problemas

Fenómeno	Pontos de verificação
Todas as lâmpadas da função VENTOINHA estão a piscar simultaneamente. 	? • **Os pré-filtros e o filtro de captação de poeira estão instalados?** **Estas lâmpadas podem piscar se a unidade funcionar sem uma peça fixa.** [Se uma ou mais peças não estiverem fixas] → Desligue a fonte de alimentação, volte a fixar as peças e, em seguida, ligue novamente a unidade. [Se todas as peças estiverem fixas] Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra. • **Há acumulação de pó no pré-filtro?** [Se houver acumulação de pó] (▶Página 13) → Desligue a fonte de alimentação, limpe o pré-filtro e, em seguida, ligue novamente a unidade. [Se não houver acumulação de pó] Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra. • **A saída de ar está bloqueada?** [Se a saída de ar estiver bloqueada] → Retire quaisquer obstáculos que estejam a bloquear a saída de ar e, em seguida, ligue novamente a unidade. [Se a saída de ar não estiver bloqueada] Um componente elétrico tem defeito. → Contacte o local de compra.
	✓ Estas lâmpadas podem piscar se houver uma flutuação de tensão súbita. As lâmpadas voltarão à sua condição anterior quando a tensão voltar ao normal. Proteção de faixa de tensão: 198V – 264V.
	✓ • **Se nenhuma das condições acima ocorrer,** → Contacte o local de compra. Recomenda-se que desligue a unidade da corrente até o técnica de assistência chegar.
Às vezes, a lâmpada Streamer não se acende	✓ • O Streamer pode deixar de funcionar dependendo do controlo de tempo. A lâmpada da função Streamer apaga-se quando o Streamer deixa de funcionar.
A lâmpada da função Streamer pisca	? • Recomenda-se a substituição do Streamer. → Contacte o local de compra.
A lâmpada da função MODO pisca	? • **A unidade do filtro de desodorização está fixa?** → Fixe a unidade do filtro de desodorização. (▶Página 14)

■ Função de purificação do ar

Fenómeno	Pontos de verificação
A capacidade de purificação do ar é reduzida	? • **A unidade está rodeada de obstáculos ou posicionada num lugar onde o fluxo de ar não consegue alcançar?** → Escolha uma posição que esteja livre de obstáculos e que o fluxo de ar consiga alcançar a todas as áreas da sala. • **O pré-filtro ou o filtro de recolha de pó está sujo?** → Limpe estas peças. (▶Página 13, 14)
A saída de ar está a emitir odor	? • **O filtro de desodorização está sujo?** → Limpe as peças. (▶Página 14) • Em alguns casos, a saída de ar pode emitir um ligeiro odor à medida que são geradas quantidades vestigiais de ozono. No entanto, a quantidade é insignificante e não é prejudicial para a sua saúde. • **A sala está cheia de odores devido a cozinhar ou a várias pessoas que fumam juntas, etc.?** → O odor irá desaparecer gradualmente à medida que a unidade funciona. • **Mudou a unidade de outra sala?** → A unidade pode emitir o odor da sala em que foi utilizada anteriormente. Deixe a unidade funcionar mais um pouco. • **Há alguma coisa na sala que esteja a emitir um odor contínuo?** (Tinta, móveis novos, papel de parede, aerossóis, cosméticos, produtos químicos) → Uma vez que os odores emitidos de forma contínua não podem ser completamente eliminados, deve ventilar a sala ao mesmo tempo ou colocar a unidade numa sala bem ventilada durante um curto período de tempo.
Não está a ser emitido ar	? • **A saída de ar ou uma entrada de ar está bloqueada? Se não estiverem bloqueados, um componente elétrico tem defeito.** →Contacte o local de compra.

■ Outro

Fenómeno	Pontos de verificação
A ventoinha para a meio do funcionamento da unidade	? • **Os pré-filtros e o filtro de captação de poeira foram instalados antes da unidade ser operada?** **A ventoinha está definida para parar a fim de proteger os componentes elétricos se uma peça não estiver devidamente fixa.** → Se uma peça não estiver fixa, desligue a unidade da tomada e ligue todas as peças antes de ligar novamente a unidade.
Não é possível ouvir o som da descarga de Streamer	✓ • O funcionamento do Streamer depende do controlo de tempo. (▶Página 12)
Há interferência no nosso ecrã de televisão	? • **A televisão ou rádio está posicionada a 2 m da unidade ou está posicionada uma antena interior perto da unidade?** • **O cabo de alimentação ou o cabo da antena da televisão ou do rádio está direcionado para perto da unidade?** → Mantenha a unidade o mais longe possível da televisão, rádio ou antena.
A simples colocação da ficha de alimentação faz com que o funcionamento arranque	? • **Desligou a ficha da alimentação durante uma falha de energia ou quando ocorreu uma flutuação de tensão repentina? Ou parou a unidade ao desligar a ficha da fonte de alimentação durante o último funcionamento?** → A função de reinício automático retoma automaticamente o funcionamento.

Especificações

Nome do modelo	MC30YVM		
Fonte de alimentação	Monofásico, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Modo de funcionamento	Purificação do ar		
	Turbo	Padrão	Silencioso
Consumo de energia (W)	25	15	8
Som de funcionamento (dB)	37	27	19
Taxa de fluxo de ar (m^3/h)	180	120	60
Área abrangida (m^2)	23 46		*1 *2
CADR (m^3/h)	180		*3
Dimensões da unidade (mm)	450(A) x 270(L) x 270(P)		
Peso (kg)	5,8		
Comprimento do cabo de alimentação (m)	1,8		

Feito na Malásia

- **Estes valores de especificação são aplicáveis tanto para 50Hz 220-240V como para 60Hz 220-230V.**
- **Este aparelho foi concebido para ser utilizado em áreas residenciais ou comerciais.**
- **O nível de pressão som com emissões de peso A está abaixo de 70 dB(A)**

*1. A área abrangida foi calculada de acordo com a norma JEM1467. (quando a definição da VENTOINHA é "Turbo")

*2. A área de cobertura foi calculada de acordo com a norma NRCC-54013 utilizando fumo de cigarro CADR que foi testado de acordo com JEM1467. (quando a definição da VENTOINHA é "Turbo")

*3. O valor CADR foi testado de acordo com JEM 1467 Apêndice C.

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.
- All images are for illustration purposes only.

DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.
Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,
Malaysia.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20
34848 Maltepe / İSTANBUL / TÜRKIYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağri Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

For manufacturing use only
3P664949-7